

# Easy Icon 10 RF™

Universal IR/RF remote with X-10 functionality



**USER MANUAL 3**

**GEBRAUCHSANLEITUNG 17**

**GUIDE UTILISATEUR 33**

**MODO DE EMPLEO 51**

**MANUALE D'ISTRUZIONI 67**

**GEBRUIKSAANWIJZING 83**



# Easy Icon 10 RF™

## The most user-friendly remote control ever.

### SAFETY WARNINGS

- To prevent short circuits, this product should only be used inside and only in dry spaces. Do not expose the components to rain or moisture. Do not use the product close to a bath, swimming pool etc.
- Do not expose the components of your systems to extremely high temperatures or bright light sources.
- In case of improper usage or if you have altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. Marmitek does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified. Marmitek does not accept responsibility for additional damage other than covered by the legal product responsibility.
- This product is not a toy. Keep out of reach of children.
- Do not open the product (battery panel excepted): The product should only be repaired or serviced by a qualified expert.
- Keep batteries out of the reach of children. Dispose of batteries as chemical waste. Never use old and new batteries or different types of batteries together. Remove the batteries when you are not using the system for a longer period of time. Check the polarity (+/-) of the batteries when inserting them in the product. Wrong positioning can cause an explosion.
- Automatic switching devices provide comfort, but can also be dangerous. They can surprise people or can ignite clothing hanging over an electric heat source. Please be careful and take appropriate measures to avoid accidents.

## HOW DOES MARMITEK X-10 WORK?

Marmitek X-10 components use the existing mains wiring to communicate (using Marmitek X-10 signals). You can build a complete system using the three different kind of components of the Marmitek X-10 System:

- 1. Modules:** These components will receive Marmitek X-10 signals and will switch or dim the attached lamp or appliance. Examples of these modules are lamp modules and appliance modules. These are available as build-in, micro, DIN rail and plug-in modules.
- 2. Controllers:** These components will transmit Marmitek X-10 signals and thus will control the Modules.
- 3. Transmitters:** Wireless components like remotes. The signals of these components will be received by a controller with transceiver functionality (IRRF 7243, TM13 or CM15Pro). The Transceiver will translate the signals into Marmitek X-10 signals on the power line.

## ADDRESSES

Up to a maximum of 256 different addresses can be preset. These are subdivided into a so-called HouseCode (A to P incl.) and a UnitCode (1 to 16 incl.). The HouseCode can also be set on the controllers, so that the controllers and modules become part of the same system. The address can be set either using code dials or by pressing buttons, depending on the type of module.

The Marmitek X-10 System uses standard commands, which control all units with the same HouseCode at the same time (e.g. all lights on, all off, etc.).

## SIGNAL RANGE

### **Range of Marmitek X-10 signals over the Power Line and how to increase the range.**

The Marmitek X-10 System is based on power line communication. The range of the Marmitek X-10 signals very much depends on the local circumstances. On average the range is a cable length of 80 meters.

### **If you have difficulties with the range of your Marmitek X-10 signals, please pay attention to the following facts:**

1. When more than one phase is used for your electrical system, it is necessary to couple these phases for the Marmitek X-10 signals. For coupling you can use FD10 Phase Couplers/Filters. You only need to install a Phase Coupler/Filter when your wall outlets and light switches are divided over more than one phase (more than one group is no problem). For bigger buildings or longer distances we advice you to use an active repeater instead of passive FD10's.
2. It is possible that Marmitek X-10 signals are attenuated by devices and lights which

are connected to the power line. In a normal home situation this effect is negligible (the Marmitek X-10 system is using active gain control to eliminate the effects). However, it is possible that a particular device in your house is attenuating the signals so much that the range of Marmitek X-10 signals is decreased significantly. When you have range problems, it is wise to try to locate the device which is attenuating the signals simply by unplugging devices from the power line, and testing the differences in range for your Marmitek system. When e.g. your conclusion is that e.g. your computer monitor is attenuating the signal, you can use a FM10 Plug-in Filter between the power line and the monitor to eliminate the effects.

### **Known devices which can cause attenuation are:**

PC Monitors

PCs with heavy internal power supplies

Old Televisions

Copiers

Fluorescent Lights

Gas Discharge Lamps (Energy Saving Lamps)

3. Some (old) devices are able to disturb the signal by transmitting noise on the power line. Because the Marmitek X-10 signals are transmitted on 120 kHz, only noise on or near this frequency will have influence on the range. When you use a FM10 Filter to connect this device to the power line, the noise will be filtered.

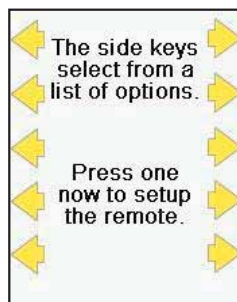
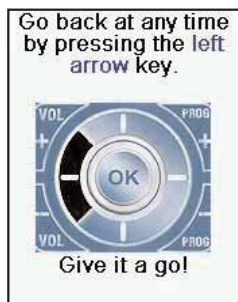
4. The Marmitek X-10 protocol has several mechanism to avoid modules to be switched on or off by other sources than your Marmitek X-10 Controllers. However, it is possible that the Marmitek X-10 signals are disturbed by e.g. baby phones which are in TALK mode (continuous transmission). When these kind of signals are present on the power line it is possible that the Marmitek X-10 signals will not come through.

5. The mains do not stop at the front door of your home. Everything that is attached to mains nearby your home can have influence on Marmitek X-10 signals (e.g. heavy machinery). If you think that your system is influenced by devices out of your house, it is advisable to install FD10 Phase Coupler/Filter on each phase entering the house. These filters will block signals coming into or going out of your house, but will also match the impedance for the mains. Hereby make your house Marmitek X-10 compatible for these units. The FD10's will not only filter but will also couple the phases (please see 1).

# INSTRUCTIONS FOR USE

## USING THE WIZARD

After you insert the batteries and choose “English,” the Setup Wizard screen appears. You can exit the Wizard at any time by pressing the HOME key (located just below the screen). Follow the instructions on the Wizard screens to familiarize yourself with the OK, Back, and Side Keys.



You can go back and forth through the Wizard, but once you’ve set up your devices and quit to save the settings, you won’t see the Wizard again unless you do a Master Reset.

**To do a Master Reset:** Press the **HOME** key, **Setup**, **More**, **Advanced**, **Clear Settings**, **More**, and then **Master Clear**. Note this will erase everything you have set up in the remote.

## SETTING UP YOUR DEVICE

After you’ve been through the Wizard for the first time, the screen shown to the right appears. This is the start of the Wizard for setting up your devices (TV being the first one).

If you know your brand of TV, select **Yes**, which results in a faster search for your TV’s code. Selecting **No** searches the complete library of TV codes, rather than just the codes for your brand of TV.

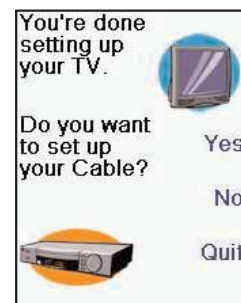
Pressing the Side Key for **Yes** takes you to the screen that shows the most common brands. Use the Side Keys to select your brand of device. If your brand isn’t shown, you can press the Side Key adjacent to Next to show more brands, (shown alphabetically); or press the Side Key adjacent to **Back** to go back to the previous screen of brands.

After you select your brand, the **next** screen tells you to point the remote at your TV and keep pressing **Power** until it responds.



Pressing Power sends the Power code to your TV, and the screen shows that you’ve sent code 1 of xx (xx will vary by brand). Keep pressing **Power** until your TV responds and then press **Save**. (You can press the Side Key adjacent to **Last Code** if you overshoot).

Pressing **Save** shows a screen that instructs you to try a few other keys on the remote to make sure you've found the correct code. Tip: try keys like **Menu**, and **Guide**. Power might work, but you still might not have the correct code. If several keys seem to work fine, press **Save Code**. If some keys don't work, select **Change Code** (or press **Back**) to go back and find another code that works better. Pressing Save Code again takes you to screen where you set up a Cable box.



You can quit at this point and set up other devices later, or you can continue and set up other devices - SAT, DVR, DVD, VCR, Audio, CD Player, or either of the 2 AUX devices. Let's assume in this case that you set up a TV, Cable, and SAT. (Descriptions on how to set up

Marmitek X-10 devices are shown on the following pages.)

## SETTING FAVOURITES

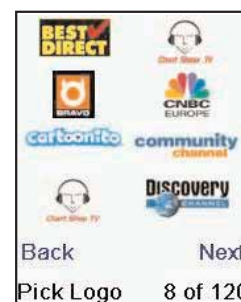
Once you've gone through the Wizard and set up at least a TV, and set up more devices, or skipped the rest of them, you arrive at screen shown to the right.



When you press any digit key, say digit 4, to enter a channel number, you go to a screen where you can enter more digits if desired. The channel number can include a dash (-) for digital channels, e.g., 2-3, or can include ENTER, or OK, if your device requires it to change channels, e.g. 472 OK



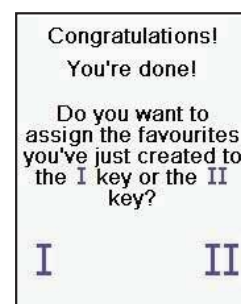
Press the Side Key adjacent to "**Pick Logo.**" You are shown a screen of popular channel logos. You can select **Next** or **Back** to see more logos.



In this example, let's select the CNBC logo. The screen now shows that we've chosen channel 4 and the CNBC logo. Then let's select **Pick Device**, and choose **Cable** (if you've set one up).



Select **Save** to save the setting for this Favourite. Set Favourite **2 of 10** is now displayed at the bottom of the screen to indicate that you can add another Favourite channel. Again just press a **channel number key** on the remote, choose a logo and change the Device Type (if you want to).

Add a few more Favourites. You can always Delete, or Edit them later, or even reorder their positions. Select **Done** when you're finished setting up Favourites. (You can set up more later.)



The next screen lets you choose, where to store the





Favourites that you just set up, either in  group or  group.



Selecting  takes you to a screen showing that you now have CNBC set as the first Favourite in  Group, as well as any other Favourites that you've set up.

When you're finished setting up Favourites, press the **HOME** button to go back to the Home screen.



## WORKING WITH FAVOURITES

At any time, you can press the **FAVOURITES** key and select either the  or  Side Keys; or, you can press the  or  buttons on the remote to go to your Favourites screen. Then, pressing the Side Key next to the CNBC logo will (for example) change the channel on your Cable box to CNBC (in this example, channel 4).

Pressing either  or  button a *second time* accesses the Marmitek X-10 Home Automation modules that you've set up in **All Rooms**. (See All Rooms image.)

The All Rooms function will display all the Marmitek X-10 icons from every room you've set up. However, they are displayed in one convenient screen for you to select from.



Use the Side Keys or the *Navigation Buttons* to select the icon you want to operate.

## DELETING FAVOURITES

To delete any Marmitek X-10 Single Device:

Select **Home/Setup/X10/Delete/The Room you want to delete** from/press Side Key next to the **icon** you want to delete/Press **OK/Select Yes**.

To delete a Favourite Channel Icon (TV station):Home/Setup/Favourites/Delete/Favourite Category/press Side Key next to Favourite Icon you want to delete/Press OK/Select Yes.

To Clear an Entire Category of Channel Favourites:

Home/Setup/More/Advanced/Clear Settings/Favourites/Favourite Category you want to clear/ Press Clear key.

To Clear an Entire Room of X10 Favourites:

Home/Setup/More/Advanced/Clear Settings/More/Clear X10/Room Category you want to clear (Living Room, Kitchen, etc)/Press Clear key.

Also, if the default names are not in accordance with what you want, please note that



you can easily change these names by selecting Home/Setup/Favourites/Rename or Home/Setup/X10/More Rename.

## LEARNING

For the EasyIcon10RF to learn from another remote, do the following:

- Place the 2 remotes on a flat surface (table).
- Ensure that the transmitter end from the original remote is 40 mm or so away from the receiving end (bottom) of the EasyIcon10RF.
- Press the key/button on the original remote that you want to learn from for about a second and release it (press and release).
- Do not press and hold it for an extended period of time.

You can learn commands from an existing remote and store them under the "Main" Keys on the EasyIcon10RF, or learn commands from an existing remote and store them under any of the 10 Side Keys.

At the **HOME** screen press the Side Keys next to **Setup, More,** and **Learn.**

The next screen asks, "Where do you want to learn?" The question means, do you want to learn a command and place it on a Side key of the EasyIcon10RF, or do you want to learn a Main Key command and place it on a Main Key of the EasyIcon10RF.

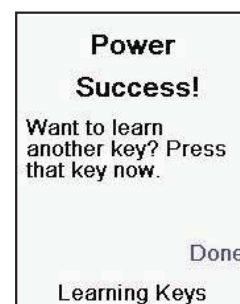
If you press a right Side Key (to select Main Keys) you are going to learn, say, the Chan Up key from an existing remote and store it under the Chan Up key on the EasyIcon10RF.

Or, learn the Power key from an existing remote and store it under the Power key on the EasyIcon10RF, etc.

Select the Device you want to learn keys for. In this example we only have a TV, Cable Box and Satellite Receiver set up, so the rest are grayed out, but you can still select any of the devices to learn commands for. You are then instructed to line up the remotes, and press the key on the EasyIcon10RF remote that you want to learn, e.g., the Power key.

Then, point the remote you want to learn commands from at the bottom of the EasyIcon10RF. Press and hold (in this example) the Power key on the other remote until the display shows that the command has been successfully learned. Note for some types of keys you might need to hold the key pressed, but for other types a quick press is sufficient. Experiment a bit. If keys you learn are sent multiple times try learning them with just a quick press.

If the screen says Failure, you can press the key and try again.



You can continue learning more individual keys by following the instructions on the screen, and then press Done when you're finished.

## POWERMID XL AND XS

The Marmitek Powermid XL allows you to extend the distance you can use your remote! You will be able to hide your IR sender from sight, and still operate your TV or other electronic devices through entertainment centers, cabinet doors, from another room, etc. The IR-transmitter will receive the RF commands and sends them using IR through the transmitter cable included with your package!

## SETTING UP MARMITEK X-10 DEVICES

The Easycon10RF Remote - coupled with other Marmitek X-10 Home Automation Modules - gives you the ability to operate everything electrical in your home. Once you set up your remote, you can operate almost any electrical device from the remote, using the keys that have been configured for Marmitek X-10 Home Automation Modules.

### Description

Marmitek X-10 Home Automation systems use three types of signals - Infrared (IR), Radio Frequency (RF), and Power Line Carrier (PLC). The Easycon10RF remote can send either IR, RF signals, or both, depending on how you've set up the remote to operate different equipment.

## SET UP THE REMOTE FOR RF TRANSMISSION

The following example describes how to set up your TV for RF control.

Note: Keep in mind that when you set up a device to be controlled by RF signals, e.g., to turn on a TV, then the TV must be connected to an Marmitek RF device, for example the Powermid XL and XS, which will act on the RF signals to turn the TV on or off. However, the Easycon10RF remote sends RF *automatically* when you are in Marmitek X-10 mode.

- Press **Home**.
- Select **Setup** using the Side Key.
- At the following screen select **More** using the Side Key.
- At the following screen select **Wireless (RF)**.
- The Mode screen appears; select the Device you want to set for RF by pressing its Side Key. (In this example, it's TV. The RF symbol appears on the **TV** icon.)
- Press **OK** to Save.



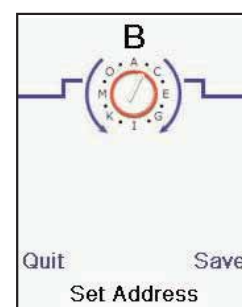
Note: After following the above steps, when you make selections in TV mode, you will notice that the transmit signals at the bottom of the screen are now *Green*. This indi-

cates that it is sending RF and IR to the TV. If the signals are in *Red*, it means that the remote is transmitting IR only.

## SETTING UP MARMITEK X-10

Setting Up the EASYICON10RF to operate the TM13 Transceiver using Housecode "B." The TM13 Transceiver receives RF signals to control lights and appliances. Do the following to setup this transceiver.

- Press the **HOME** key to display the setup screen. Select Setup.
- Select **X-10**.
- Select **Add/Edit** at the next screen.
- Choose the room where you will locate the TM13. For this example choose **Basement**.
- Press the Side Key to select.
- At the add an X-10 device screen, press **OK**.
- Select **Pick Device**.
- Select **Appliances** and then scroll until you see the **TM13** icon. Select **TM13** using the appropriate Side Key.
- At the following screen select Address.
- Using the Side Keys, select "B."
- Select Save using the Side Key.



**Note:** The values in the Address screen must match the physical hardware settings for the Marmitek X-10 device. In this example, the settings were set to **B**. This means that **B** matches the physical settings for the TM13.

- Use the appropriate Side Keys to create a **Label**. The Label feature can have two lines of labels. The example on the right shows a Bath as an "Extra Bath." You enter each line of the label by pressing the Side Key for the line number, for example, **1** or **2**, and then entering the label using the alphanumeric keys as shown.
- Select **Save** to save the Label(s).
- Using the Side Keys, **Pick Logo** and select an appropriate logo (for example, the bathtub logo on screen 10 of 21).
- Select **Save** using the Side Key.
- Select **Done** using the Side Key.
- The Saving Settings screen appears.

## USING MARMITEK X-10 FEATURES

After you've set up an Marmitek X-10 module, like the TM13 in the previous example, follow these steps to use the device.

- Press the **Mode** key to display the various components.
- Select **X-10** using the Side Key.
- Select the room that has the Marmitek X-10 device. (In the previous example it was

the **Basement**.)

- Press the Side Key for the icon to operate the device. You can turn it on, dim, or off. (**Note:** Many devices have follow-up screens, which also provide additional features for operating the device. Use the Side Keys and Navigation buttons to operate those features.)

## **QUICKPOWER FOR MARMITEK X-10 DEVICES**

- Set up an Marmitek X-10 device using the Wizard or Add-Edit mode, for example a light in your Living Room with an LM12 module.
- Select Home/Setup/X10/More/QuickPower Macro.
- Select Pick Module, and select the command (s) you want to send. Try a simple "Off" command for now, but understand that you can string many commands from different modules and different rooms together in conjunction with delays as well.
- Select Save and then Done.
- Select Home/QuickPower.
- Press the Side Key next to the Marmitek X-10 icon to trigger the Quick Power Macro.

## **SET UP FOR SLEEP MACRO.**

- Set up an Marmitek X-10 device using the Wizard or Add-Edit mode, for example a light in your Living Room with an LM12 module.
- Select Home/Setup/X10/More/Sleep Macro.
- Select "Pick Module" and select the command (s) you want to send. Try a simple "Off" command for now, but understand that you can string many commands from different modules and different rooms together in conjunction with delays as well.
- Select Save and then Done.
- Select Home/Sleep/X10.
- Press the Side Key to toggle when the command(s) will be sent for 15 minutes to up to an hour and a half away from the current time.

## **VOICE DIALER SECURITY**

The EasyIcon10RF Remote used in conjunction with the SafeGuard/TotalGuard (SC9000) security console gives you the ability to operate your home security directly from your remote.

Description:



To set up your remote for the SafeGuard/TotalGuard console do the following:



- Press the Home key.
- Press the Set Up Side Key.
- Press the X-10 Side Key.
- Press the Add/Edit Side Key.
- Use the Side key to select the room that you want to associate the security device.



- At the “add an X-10 device!” screen, press the OK key.
- Use the Side Key to Pick Device.
- Press the Security Side Key.
- Press the Side Key to select the SC9000.
- At the Security Options screen, press the Side Key to Set Password.
- Enter your 4-digit security code using the alphanumeric keys (This is your choice; do not forget your security code.)
- Press the Side Key for the Set Console Link.
- Following the screen instructions to set your console to program mode by pressing and holding the OK key until the console chimes. (Note: Make sure that the SC9000 is in install mode.)
- Press the Side Key for Done.(2x)

## USING THE REMOTE

Pressing either the  or  key *once* at any time accesses the favourites that you’ve set up. You can select any of your favourites by pressing the button next to the icon you want.

Pressing either the  or  key a *second time* accesses the Marmitek X-10 Home Automation modules that you’ve set up for **All Rooms**.

Use the Side Keys or the *Navigation Buttons* to select the icon you want to control.



## Marmitek X-10 RF Devices

Selecting **Marmitek X-10** from the **MODE** key screen displays the Pick Group screen.

- Press the side key for the room that has the device that you want to operate. (For example, press the Side Key for “Living Room.”) The screen shows the device icons according to the way “Living Room” was set up.
- Press the Side Key to see an overview of the commands that can be send. Now press a Side Key to really send this command.



## Extended Features

**Note:** Icons that have additional features follow with additional screen(s) when you select the icon. This allows you to operate those features. Some icons will only provide On or Off functions, some may provide dimming. It depends on the device’s capabilities.

Any Side Key associated with an icon can always be used to operate the features for the device. In addition, the *Main Keys* on the EasyIcon10RF remote can be used to operate Marmitek X-10 devices in unique ways.

Note: Controls for lights are as follows:

- **Prog** up and down turns the light On and Off.



- **VOL** up and down operates bright and dim if applicable.

You can press the Side Key next to the module you wish to operate and toggle an “On” or “Off” function as well.

## MACROS

Macros allow you to combine a number of commands, including time delays, by using a single key press.

- Press the **Home** key.
- At the screen shown, press the Side Key for **Macros** and press **OK** to access the first time **Macro’s Wizard**.
- Press the **Pick Module** Side Key.
- Select the room, which contains the TM13 that you want the Macro for.
- Press the Side Key next to the icon that you choose for the TM13.
- Select the **On** Side Key.
- Press the **Set Delay** Side Key once for each second of delay you wish to add to the Macro.
- Press the **Pick Module** Side Key.
- Press the Side Key next to the icon that you choose for the TM13.
- Select the **Off** Side Key.
- Select **Save** and then **Done** using the Side Keys.

**Note:** When you want to create another Macro, you must do the following:

- Press Home, then the Setup Side Key.
- Press the X10 **Macros** Side Key.
- You’ll notice that the M 1 Side Key is a green color and that the remaining Macro numbers are black in color. Green signifies a Macro that has already been created, while black indicates an unused Macro placeholder. You’ll want to choose any of the black Macro number to set up a new Macro.

## FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

### **What is the reason for modules to switch on/off spontaneously?**

It is possible that a Marmitek X-10 System is installed at one of your neighbours using the same House Code. To solve this problem try to change the House Code of your system, or have FD10 Phase Coupler/Filter installed at your incoming mains.

### **My modules will not respond to my controller.**

Make sure that the House Code on all Modules and Controllers are set to the same House Code (A .. P).

### **My modules will not react to my remote / sensor.**

When you use a remote or sensor, you should have at least one TM13 Transceiver or Marmitek X-10 Security Console installed in your house. These components will trans-

late the radio signals to the Marmitek X-10 signal on the power line. Using several remotes and sensors, you only need one central transceiver.

### **Am I able to increase the range of my remotes by using more Transceivers?**

Yes, you can use more than one TM13 Transceiver in your home when the range of your remotes is not sufficient. The TM13 is using so called collision detection to prevent signals to be disturbed when more than one TM13 is transmitting. TM13's will wait for a quite power line before transmitting their data. To prevent your Marmitek X-10 System to become slow or to prevent dimming from becoming less smooth, make sure that the TM13 units are placed as far away from each other as possible.

### **The Favourites you set up don't operate your device.**

Make sure you selected the correct device (TV, Cable, Sat, etc., when you set up each favourite.

### **The Remote's hard keys do not operate your product.**

Make sure the remote is set to the correct Mode by pressing the MODE key followed by the appropriate Side Key for the device mode that you want.

- Program the remote with a new code.
- The remote may not contain the code for your device. Try learning the codes you need from your old remote.
- Install new batteries.

### **The remote does not operate some features of your product.**

- Program the remote with a new code.
- The remote may not be able to operate all the features of your product or key names might be different than your product. Try learning codes from your old remote.

### **Having problems with learning?**

If some learned keys transmit multiple times, e.g., if a learned Channel Up key changes more than one channel when you press it, or Up/Down/Left/Right navigation keys move more than one step when you press the learned key; try just giving the key to be learned a quick press (when you learn it) rather than holding the key pressed until the screen displays Success.

### **Your TV turns on when you press a Favourite key.**

Some types of TV, e.g., Philips flat panel TVs turn on and go to the selected channel when you press a channel number while the TV is off. So for this type of TV pressing a favourite key will do the same thing (but it might not work for 3-digit channels, e.g., 550).

**Do you still have questions? Please check out [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com) for more information.**

# TECHNICAL DATA

## Hardware

LCD display:	176 * 220 pixel with back light
Display Colours:	65536
Surface Luminance:	150 cd/ m2
IR frequency range:	30-70 kHz
RF frequency:	433.92 MHz
Dimensions:	230 x 58 x 28 mm

## Software

Protocol	100% Marmitek X-10 RF Protocol Support
Code library:	Operates all major brands
Symbol library:	944 channel logos 165 appliance logos
Macros:	up to 1024 steps
Learn function: for code library:	saved on flash memory permanently Memory chip 128K
Languages:	English, Deutsch, Francais, Español, Italiano, Nederlands.
Functions:	Punch through, Macro- , Mute- , Videotext- and Toptext

## Power

Operating current:	<=75mA (with LCD on)
Operating current:	<=150mA (with LCD on and key pressed)
Standby current:	<=250uA (LCD off, no key pressed)
Power:	3 x 1.5V AA batteries (included)



### Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.



# EASY ICON 10 RF™

Die komfortabelste Fernbedienung aller Zeiten.

## SICHERHEITSHINWEISE

- Um Kurzschluss vorzubeugen, dieses Produkt bitte ausschließlich innerhalb des Hauses und nur in trockenen Räumen nutzen. Setzen Sie die Komponenten nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Nicht neben oder nahe eines Bades, Schwimmbades usw. verwenden.
- Setzen Sie die Komponente Ihres Systems nicht extrem hohen Temperaturen oder starken Lichtquellen aus.
- Bei einer zweckwidrigen Verwendung, selbst angebrachten Veränderungen oder selbst ausgeführten Reparaturen verfallen alle Garantiebestimmungen. Marmitek übernimmt bei einer falschen Verwendung des Produkts oder bei einer anderen Verwendung des Produktes als für den vorgesehenen Zweck keinerlei Produkthaftung. Marmitek übernimmt für Folgeschäden keine andere Haftung als die gesetzliche Produkthaftung.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Außer Reichweite von Kindern halten.
- Das Produkt niemals öffnen (ausgen. des Batteriefachs). Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten.
- Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Liefern Sie die Batterien als chemischen Kleinabfall ein. Verwenden Sie niemals alte und neue oder unterschiedliche Typen von Batterien durcheinander. Wenn Sie das System längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+ / -): Ein falsches Einlegen kann zu Explosionsgefahr führen.
- Automatisches Schalten ist nicht nur bequem, sondern kann auch Gefahr bedeuten. So können Personen überrascht werden, oder kann Kleidung, die über eine elektrische Wärmequelle hängt in Brand geraten. Passen Sie immer auf und treffen Sie Maßnahmen um dies zu verhindern.

## WIE FUNKTIONIERT MARMITEK X-10?

Die Komponenten aus dem Marmitek X-10 Sortiment kommunizieren mit einander über das bestehende Lichtnetz (mittels Marmitek X-10 Signalen). Das Sortiment besteht aus drei Teilen:

- 1. Module:** Diese empfangen die Marmitek X-10 Signale und schalten oder dimmen die angeschlossene Belastung. Modulbeispiele sind die Lampen- und Gerätemodule. Diese sind in den Modellen Einbau, Mikro, Din-Rail und Steckanschluss erhältlich.
- 2. Empfänger:** Diese senden die Marmitek X-10 Signale und steuern somit die Module.
- 3. Sender:** Dies sind drahtlose Komponenten wie z.B. Fernbedienungen. Die Signale der Sender werden von einem Empfänger mit Transceiverfunktion (IRRF 7243, TM13 oder CM15Pro) empfangen. Die Signale werden von dem Transceiver auf das Lichtnetz gesetzt.

## ADRESSIERUNG

Sie können maximal bis zu 256 verschiedene Adressen einstellen. Diese sind aufgegliedert in einen so genannten HausCode (A bis einschl. P) und einen UnitCode (1 bis einschl. 16). Der HausCode kann auch an den Reglern eingestellt werden, sodass Regler und Module zum selben System gehören werden. Die Adresse kann mithilfe von Kodierscheiben oder durch Tastenbedienung eingestellt werden. Dies hängt vom Modultyp ab.

Das Marmitek X-10 System beinhaltet standardmäßige Befehle, wobei alle Units innerhalb desselben HausCodes zugleich gesteuert werden (z.B. sämtliche Lampen einschalten, alles ausschalten usw.).

## REICHWEITE VON SIGNALEN

**Reichweite von Marmitek X-10 Signalen über das Lichtnetz und diese Reichweite vergrößern.**

Das Marmitek X-10 System basiert auf der Kommunikation über das bestehende Lichtnetz. Die Reichweite von Signalen über das Lichtnetz ist sehr von der örtlichen Situation abhängig. Ein guter Durchschnitt der Reichweite ist jedoch eine Kabellänge von 80 Metern.

**Bei Problemen mit der Reichweite von Marmitek X-10 Signalen sind folgende Faktoren wichtig:**

1. Werden mehrere Phasen im Haus verwendet, kann es notwendig sein, um diese Phasen für Marmitek X-10 Signale zu koppeln. Dieses Koppeln kann geschehen, indem Sie einen FD10 Phasenkoppler verwenden und wird benötigt, wenn Steckdosen und Lampenanschlüsse tatsächlich über mehrere Phasen verteilt sind (mehrere Gruppen sind kein Problem für die Marmitek X-10 Signale). Für größere Gebäude advisieren wir die Verwendung eines aktiven 3 Phasen Verstärkers statt eines Koppelfilters.

2. Marmitek X-10 Signale können durch Geräte und Lampen vermindert werden, die auf das Lichtnetz angeschlossen sind. In normalen Hausanlagen ist dieser Effekt normalerweise zu verwahrlosen (das Marmitek X-10 System verwendet u.a. eine aktive Verstärker um diesen Effekt zu eliminieren). Doch kann es sein, dass ein einzelnes Gerät in Ihrer Wohnung stört. Wenn Sie feststellen, dass Signale nicht immer gut durchkommen, dann können Sie ein solches Gerät relativ einfach aufspüren, indem Sie die Stecker der verdächtigen Geräte aus der Steckdose ziehen und erneut einen Test durchführen. Stellen Sie fest, dass Ihr Problem gelöst ist, durch z.B. den Stecker Ihres PC's aus der Steckdose zu ziehen, dann können Sie das Problem lösen, durch diesen PC-Monitor mit einem FM10 Steckerfilter zu versehen. Dieser Steckerfilter sorgt dafür, dass die Signale nicht länger durch das betreffende Gerät vermindert werden.

### **Wir empfehlen um folgende Geräte zu kontrollieren:**

PC Monitore

PC's mit relativ hoher Leistung

Alte TV-Geräte

Kopiermaschinen

Ein Raum mit vielen Neonlampen

3. Einige (alte) Geräte können Störsignale auf das Lichtnetz bringen, wodurch die Marmitek X-10 Kommunikation gestört wird. Es handelt sich dabei um Geräte, die auf einer Frequenz von 120 kHz stören. Diese 120 kHz werden vom Marmitek X-10 System als Sendefrequenz verwendet um digitale Information über das Lichtnetz zu schicken. Geräte, die diese Art Signale senden, können mit einem FM10 Steckerfilter versehen werden. Hierdurch werden Störsignale das Lichtnetz nicht mehr erreichen.

4. Durch den Aufbau der Signale können andere (Stör)quellen die Module des Marmitek X-10 Systems niemals aktivieren oder ausschalten. Wohl kann das Signal durch z.B. Babyüberwachungsgeräte, die dauernd im 'Sprechmodus' stehen, gestört werden. Durch die Anwesenheit von diesen Signalen ist es möglich, dass das Marmitek X-10 Signal nicht durchkommt.

5. Das Lichtnetz Ihrer Wohnung endet nicht bei der Haustüre. Alles was außerhalb (in der Nähe) Ihrer Wohnung auf dem Lichtnetz angeschlossen ist, kann die Marmitek X-10 Signale beeinflussen. Vor allem wenn Ihre Wohnung an eine Fabrikhalle mit schweren Maschinen grenzt ist es nützlich, um einkommende Phasen mit einem FD10 Phasenfilter zu versehen. Diese Filter formen eine Blockade für alle Signale, die in Ihre Wohnung wollen oder diese verlassen wollen, sorgen jedoch auch für eine perfekte 'Impedanzanpassung' des Lichtnetzes Ihrer Wohnung. Sie bereiten Ihre Wohnung auf Marmitek X-10 vor, indem Sie diese Module plazieren. Hierdurch kuppeln Sie auch gleichzeitig die Phasen (siehe Punkt 1).

# GEBRAUCHSANLEITUNG

## FERNBEDIENUNGS ASSISTENT

Nach dem Einlegen der Batterien und wählen Sie bitte "Deutsch" als Menüsprache aus, nun erscheint der Konfiguration-Assistent. Sie können den Assistenten jederzeit durch Drücken auf die **Home**-Taste (befindet sich direkt unter dem Display beenden. Befolgen Sie die Anweisungen des Assistenten, durch Verwendung der **OK**-, **Zurück**- und **Display** -Tasten.

Sie können vor und zurück durch den Assistenten steuern, aber sobald Sie die Geräte installiert und die Einstellungen gespeichert haben, erscheint der Assistenten nur nach dem Löschen aller Einstellungen.



**Löschung aller Einstellungen:** Drücken Sie die Tasten **Home**, **Konfiguration**, **Mehr**, **Erweitert**, **Einstellungen löschen**, **Mehr** und dann **Alles löschen**.

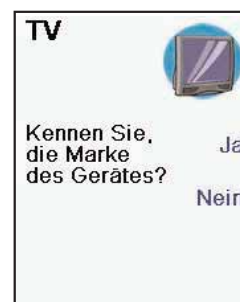
Hinweis alle Einstellungen der Fernbedienung werden gelöscht.

## EINRICHTEN DER GERÄTE

Nachdem Sie die Hinweise des Assistenten durchlaufen haben, sehen Sie folgendes Bild auf dem Display. Mit Hilfe des Assistenten richten Sie nun Ihre Geräte TV, SAT, usw. ... ein.

Wenn Sie die Marke Ihres Gerätes kennen, vereinfacht dies die Codesuche, da nicht die komplette Codeliste durchsucht werden muss.

Verwenden Sie die Display Tasten um die Marke Ihres Gerätes auszuwählen. Wenn Sie Ihre Marke nicht angezeigt wird, können Sie mit Hilfe der Display Tasten mehr Markennamen, (in alphabetischer Reihenfolge) anzeigen lassen.



Nachdem Sie Ihre Marke ausgewählt haben, halten sie die Fernbedienung auf das TV Gerät und drücken die **AN/AUS** Taste.

Im Display wird folgende Information angezeigt 1 von xx Codes (xx = Anzahl der Codes, unterschiedlich je nach Marke). Drücken Sie solange **AN/AUS** bis das TV Gerät reagiert, drücken Sie dann **Speichern**. Sollten Sie den entsprechenden Code überspringen

haben, können Sie mit Hilfe der **Display-Tasten** wieder zurückspringen.

Folgen Sie der Anweisung im Display und probieren Sie bitte noch andere Funktionen wie z.B. **Lautstärke/Program** des TV Gerätes aus, um sicher zugehen das Sie den richtigen Code gefunden haben.

Sollten einige Tasten nicht funktionieren, wechseln Sie bitte den **Code** (oder drücken Sie **zurück**) und probieren Sie einen anderen Code.

Sollte der Code richtig sein drücken Sie bitte **speichern** und Sie können weitere Geräte eingeben.

Sie können die Eingabe an dieser Stelle beenden und die anderen Geräte später eingeben, oder weiterhin die Gerätegruppen - SAT, DVR, DVD, Video, Audio, CD-Player, AUX einrichten.



## EINRICHTUNG DER FAVORITEN

Wenn Sie sich mit dem Assistenten mindestens ein Fernsehgerät, eingerichtet haben sehen Sie folgende Information auf dem Display.

Geben Sie die Kanalnummer z.B. 4 ein, je nach Hersteller können Sei auch eine Nummer mit Bindestrich z. B. 2-3, oder die OK oder Enter Taste mit eingeben z.B. 472OK



Drücken Sie die Display -Taste "**Logo**". So sehen eine Auswahl von populären Sender Logos auf dem Display. Wählen Sie ein Sender Logo oder gehen Sie mit "**Weiter**" oder "**Zurück**" weiter, um andere Logos auswählen zu können.



In unserem Beispiel, wählen wir das CNBC-Logo. Das Display zeigt nun, dass wir Channel 4 und das CNBC-Logo ausgewählt haben, weisen Sie nun das Geräte zu, hier z.B. Kabel-Receiver.



Wählen Sie **Speichern**, um die Einstellung für diesen Favoriten abzuspeichern. Favorit 2 von 10 wird nun am unteren Rand des Displays anzuzeigen. Für einen weiteren Favoriten drücken Sie einfach eine **Kanalnummer** über die Zifferntasten auf der Fernbedienung, wählen Sie ein Logo und ändern Sie den Geräte-Typ (wenn Sie möchten).

Fügen Sie ein paar weitere Favoriten zu. Sie können diese jederzeit löschen oder bearbeiten oder ordnen.

Wählen Sie "**Fertig**", wenn Sie mit die Einrichtung von den Favoriten beenden möchten. (Sie können später jederzeit weitere Favoriten eingeben.)



Nun können Sie die Favoriten, die Sie soeben eingerich-



tet haben, entweder in der  Gruppe oder der  Gruppe ablegen.

Durch drücken  sehen Sie im Display das CNBC als ersten Favoriten in der Gruppe  ist, ebenso wie alle anderen Favoriten, die Sie eingerichtet haben.



Zum Beenden der Eingabe der Favoriten, drücken Sie die **HOME** - Taste, um zum Menü Display zurück zukehren



## FAVORITEN

Jeder Zeit können Sie die Favoriten über die Favoriten Taste (über Display Tasten) oder der  oder  Tasten aufrufen. Durch drücken der Tasten gelangen Sie ins Favoriten Menü.

Dann wählen Sie über die Display Tasten z.B. neben dem **CNBC**-Logo den Kanal auf dem Receiver auf CNBC (Channel 4).

Drücken Sie  oder  die Taste ein zweites Mal erhalten Zugriff auf die Marmitek X-10 Home Automation Module, die Sie in allen Räumen eingerichtet haben.

Es werden alle Marmitek X-10 Symbole Gruppen aller Räume angezeigt. Verwenden Sie die Display Tasten oder die Navigations-Schaltflächen, um das Symbol auszuwählen, das Sie ansteuern möchten.



## LÖSCHEN VON FAVORITEN

So löschen Sie eines Marmitek X-10 Moduls:

- Wählen Sie **Home/Konfiguration/X10/Löschen/Raum** den Raum aus in dem **Sie ein Modul löschen möchten**. Wählen Sie die Display Taste neben dem **Symbol**, das Sie löschen möchten, dann drücken Sie die Taste **OK** und wählen Sie **„Ja“**.

So löschen Sie eines Programmsymbol (TV-Sender):

- **Home/Konfiguration/Favoriten/Löschen/ Kategorie** / drücken Sie die Display Taste neben dem **Symbol**, welches Sie löschen möchten / Drücken Sie die Taste **OK** / Wählen Sie **„Ja“**.

So löschen Sie eine ganze Kategorie von Programm Favoriten:

- **Home / Konfiguration/ Mehr / Erweitert / Einstellungen löschen/ Favoriten** / drücken Sie die Display Taste neben der **Kategorie** welche Sie löschen möchten / Bestätigen mit der **Löschtaste**.

So löschen Sie einen Raum aus den X10 Favoriten:

- **Home / Konfiguration / Mehr / Erweitert / Einstellungen löschen / Mehr / löschen von X10 / Raum Kategorie**, die Sie löschen möchten (Wohnzimmer, Küche, usw.) / Bestätigen mit der **Löschtaste**.

Bitte beachten Sie, dass Sie die Kategorie Namen auch ändern können, über **Auswahl Home / Konfiguration / Favoriten / Profile Umbenennen** oder **Home/Konfiguration/X10/Mehr/ Profile Umbenennen**.

## LERNFUNKTION

Mit der EASYICON10RF können sie Funktionen von einer anderen Fernbedienung erlernen, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- Legen Sie die 2 Fernbedienungen auf einer flachen Oberfläche wie abgebildet gegeneinander.
- Stellen Sie sicher, dass die Original-Fernbedienung im Abstand von 40 mm oder weniger zur Empfänger Diode (unten) der Easycon10RF liegt.
- Drücken Sie die Taste auf der Original-Fernbedienung, die Sie lernen möchten für etwa eine Sekunde und lassen Sie sie los (drücken und wieder loslassen).
- Drücken Sie nicht und halten ihn für einen längeren Zeitraum

Mit der Easycon10RF können Sie Befehle von einer anderen Fernbedienung einlernen, unter den "Haupt" Tasten der Easycon10RF speichern oder diese unter einer der zehn Displaytasten speichern.

Drücken Sie auf dem **HOME** Display die Displaytaste neben **Einstellungen, Mehr** und **Einlernen**.

Im folgenden Display wird gefragt: „Welche Taste möchten Sie definieren?“ Gemeint ist hier, ob Sie einen Befehl unter den Displaytasten der Easycon10RF oder unter den "Haupt" Tasten der Easycon 10RF einrichten möchten.

Wenn Sie auf die **rechte** Displaytaste drücken (um „Haupt“ Tasten auszuwählen) können Sie beispielsweise die Sender-Hoch Taste einer anderen Fernbedienung unter der "**Prog +**" Taste der Easycon10RF speichern. Oder Sie richten die EIN/AUS Taste Ihrer bestehenden Fernbedienung ein und speichern diese unter der "**Power**" Taste Ihrer Easycon10RF, usw..

Wählen Sie das Gerät, für das Sie die Tasten einrichten möchten. In diesem Beispiel haben wir nur einen Fernseher, Kabel und SAT eingestellt, weshalb die anderen Geräte grau sind, Sie können jedoch jedes gewünschte Gerät wählen, um Befehle einzurichten. Sie werden dann gebeten, die Fernbedienungen hintereinander zu platzieren und die Taste auf der Easycon10RF zu drücken, die Sie einrichten möchten. Beispielsweise die **AN/AUS** Taste.



Richten Sie daraufhin die Fernbedienung, die Sie mit Befehlen einrichten möchten auf die untere Seite der Easycon10RF. Halten Sie nun auf dieser Fernbedienung (in diesem Beispiel) die **An/Aus** Taste fest, bis das Display anzeigt, dass der Befehl erfolgreich eingerichtet wurde.

Manche Tasten müssen festgehalten, andere jedoch nur kurz gedrückt werden. Probieren Sie einfach aus, was am besten funktioniert. Versuchen Sie es mit einem kurzen Tastendruck, wenn eingerichtete Tasten mehrmals versendet werden, Drücken Sie, wenn die Meldung **Falsch** auf dem Display erscheint, nochmals auf die einzurichtende Taste, um es erneut zu versuchen.

Befolgen Sie zur Einrichtung mehrerer Tasten die Anweisungen auf dem Display. Drücken Sie auf **Fertig**, wenn Sie die Einrichtung beenden möchten.

## POWERMID XL UND XS

Mit der Powermid XL /XS können Sie die Entfernung ihrer Geräte zur ihrer Fernbedienung verlängern! Oder wenn ihre Geräte in einem Schrank installiert sind mit Hilfe des IR Extender verdeckt ansteuern. Es werden RF-Befehle und sendet und wieder in IR Befehle in das Kabel an die IR Dioden weiter gegeben.

## EINRICHTEN VON MARMITEK X-10

Die Easycon10RF Fernbedienung - in Verbindung mit anderen Marmitek X-10 Home Automation Modulen - gibt Ihnen die Möglichkeit, Geräte in Ihrem Hause zu kontrollieren. Nachdem Sie Ihre Fernbedienung eingerichtet haben können Sie fast jedes elektrische Gerät aus der Ferne ansteuern.

## BESCHREIBUNG

Marmitek X-10 Home Automation Systeme verwenden drei Arten von Signalen - Infrarot (IR), Radio Frequency (RF), und Power Line Carrier (PLC). Mit der EASYICON10RF Fernbedienung können Sie entweder IR-, RF-Signale oder beides senden, je nachdem wie welche Geräte/Module Sie steuern.

## EINRICHTUNG DER RF FUNKTION

Das folgende Beispiel beschreibt, wie Sie Ihr TV Gerät über RF-Kontrolle einbinden können.

Hinweis: Beachten Sie, dass, wenn Sie ein Gerät durch RF-Signale kontrollieren möchten z.B. ein Fernsehgerät, das Gerät muss an einen Marmitek X-10 RF Modul/Gerät, verbunden sein. Powermind XS und XL, das Gesetz über die HF-Signale, um die TV-oder ausschalten. Allerdings ist die EASYICON10RF RF Fernbedienung sendet automatisch, wenn Sie sich in Marmitek X-10-Modus.



- Wählen Sie **Home/Konfiguration/ Mehr/**.
- Wählen Sie **Wireless (RF)**.



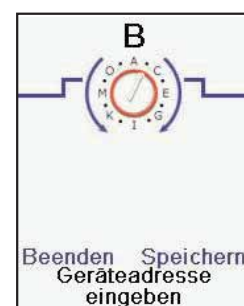
- Auf dem Display erscheinen im die Geräte die Sie eingerichtet haben, wählen Sie das Gerät, das Sie die RF Funktion festlegen möchten, in diesem Beispiel ist es TV Gerät. (Das RF-Symbol erscheint auf dem **TV**-Symbol.)
- Drücken Sie **OK**, um zu speichern.

Hinweis: Nachdem Sie die obigen Schritte durchgeführt haben werden Sie feststellen, dass die Anzeige im Display am unteren Rand bei Tastendruck grüne Symbole zeigt, dies bedeutet die Fernbedienung sendet RF-und IR- Signale an das TV Gerät. Rot bedeutet dass nur IR Signale gesendet werden.

## EINRICHTEN VON MARMITEK X-10

Einrichten der EASYICON10RF zur Steuerung eines TM13-Transceiver mit Housecode "B." Die TM13 Transceiver empfängt RF-Signale zur Steuerung der Beleuchtung und Geräte.

- Drücken Sie die **Home**-Taste, um ins Konfiguration Menü zu gelangen Wählen Sie **Konfiguration**.
- Wählen Sie **X10 / Neu / Bearbeiten**
- Wählen Sie den Raum mit der Display Taste, in dem Sie das TM13 installiert haben z.B. **Keller**
- Im X10 Menü drücken Sie **OK**.
- Wählen Sie **Geräte** und blättern Sie, bis Sie das **TM13**-Symbol finden und wählen Sie das Modul mit Hilfe der Display Tasten aus.
- Einstellen der Moduladresse mit Hilfe der Display Tasten wählen Sie "**B**" für den Housecode
- Drücken Sie **Speichern / "Fertig"** mit den Display Tasten.
- Wählen Sie **Mode** Taste, dann drücken Sie die **Display** Taste neben dem X10 Gerätesymbol
- Wählen Sie den Raum, in dem sich das Gerät befindet welches Sie ansteuern möchten. (**Keller**)
- Drücken Sie das Display Tasten neben dem **Symbol**, um die das Modul auszuwählen.



Nun können Sie anhand der Display Tasten das Modul ansteuern.

Hinweis: Die eingestellte Adresse muss mit der Einstellungen am Marmitek X-10-Modul übereinstimmen. In diesem Beispiel "B" so die Einstellung am TM13 muss auch auf "B" gestellt sein.

## MARMITEK X-10 NUTZEN

Nachdem Sie das TM13 in dem vorherigen Beispiel angelegt haben, gehen Sie folgendermaßen vor, um das Gerät zu benutzen.

- Drücken Sie die **Mode**-Taste, um die verschiedenen Komponenten.
- Wählen Sie **X-10** mit dem Display Tasten.

- Wählen Sie den Raum, in dem das Marmitek X-10-Gerät installiert ist. (In der vorherigen Beispiel war es der **Keller**.)
- Drücken Sie die Display Tasten neben dem **Symbol**, um das Gerät auszuwählen. Sie können es nun AN / AUS schalten, je nach Modul stehen mehr Funktionen zu Verfügung.

(Hinweis: Viele Geräte verfügen über Follow-up-Bildschirme, die auch zusätzliche Funktionen für die Steuerung des Geräts. Benutzen Sie die DisplayTasten und die Navigation Tasten zur Steuerung dieser Funktionen.)

## QUICKPOWER FÜR MARMITEK X-10 GERÄTE

- Einrichten eines Marmitek X-10-Gerät mit Hilfe der Assistenten oder Add-Edit-Modus, zum Beispiel ein Licht in Ihrem Wohnzimmer mit einem LM12-Modul.
- Wählen Sie Home/Konfiguration/X10/Mehr/QuickPower Makro.
- Folgen Sie den Anweisungen und wählen ein Modul aus, wählen Sie den Befehl(e) den Sie senden möchten. Versuchen Sie es mit einem einfachen "Off"-Befehl, sie können alle Module aus verschiedenen Räumen in Verbindung mit Verzögerungen einrichten.
- Wählen Sie Speichern und dann auf Fertig.
- Wählen Sie Home / Geräte AN /AUS
- Drücken Sie die Display Taste neben dem Marmitek X-10-Symbol, und das Quick Power Makro wird ausgeführt.

## RICHTEN SIE FÜR DEN TIMER MAKRO EIN.

- Einrichten eines Marmitek X-10-Gerät mit Hilfe der Assistenten oder Add-Edit-Modus, zum Beispiel ein Licht in Ihrem Wohnzimmer mit einem LM12-Modul.
- Wählen Sie Home/Konfiguration/X10/Mehr/Timer Makro
- Folgen Sie den Anweisungen und wählen ein Modul aus, wählen Sie den Befehl(e) den Sie senden möchten. Versuchen Sie es mit einem einfachen "Off"-Befehl, sie können alle Module aus verschiedenen Räumen in Verbindung mit Verzögerungen einrichten.
- Wählen Sie Speichern und dann auf Fertig.
- Wählen Sie Home / Einschalf Timer
- Drücken Sie die Display Taste neben dem Marmitek X-10-Symbol, um den Einschalf Timer auszuführen.
- Drücken Sie die Display Taste um die Zeit von 15 Minuten bis zu anderthalb Stunden einzustellen

## SECURITY CONSOLE

Mit der EasyIcon10RF Fernbedienung haben Sie die Möglichkeit die TotalGuard (SC9000) Security Konsole direkt über Ihre Fernbedienung zu steuern.







Beschreibung:

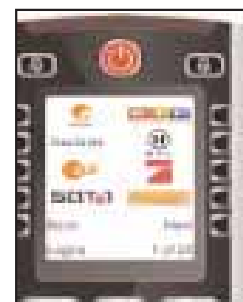
So richten Sie Ihren Remote-Konsole für die TotalGuard gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die **Home**-Taste.
- Drücken Sie die **Konfiguration**.
- Drücken Sie die **X-10**.
- Drücken Sie die "**Neu / Bearbeiten** .
- Verwenden Sie die Display Tasten um das **Zimmer** auswählen in dem die Konsole installiert ist.
- Wählen Sie nun eine nicht mit einem Symbol belegte Display Taste aus, nun müssen Sie die Modul Information eingeben.
- Drücken Sie die **Gerät/Alarmanlage**
- Drücken Sie die Display Taste neben dem **SC9000** Symbol.
- In den Security-Optionen, drücken Sie bitte **Passwort** eingeben.
- Geben Sie Ihren **4-stelligen Sicherheits-Code** mit den alphanumerischen Tasten (vergessen Sie diesen nicht)
- Drücken Sie die Display Taste "**Verbindung herstellen**".
- Folgen Sie den Anweisungen auf dem Display, drücken und halten Sie die **OK** Taste, bis die Konsole einen Signalton abgibt (Hinweis: Achten Sie darauf, dass die SC9000 auf "Installieren", gesetzt ist.
- Drücken Sie die Display Taste "**Fertig**".

## BEDIENUNG DER FERNBEDIENUNG

Drücken Sie die Taste  oder  einmal um Zugriff auf die eingerichteten Favoriten zu. Sie können dann einen Ihrer Favoriten, durch drücken der Taste neben dem Symbol wählen.

Drücken Sie die  oder  ein zweites mal haben Sie Zugriff auf die vorher in eingerichteten Marmitek X-10 Home Automation Module. Verwenden Sie die Display Tasten oder die Navigations-Tasten um das Modul auszuwählen, welches Sie steuern möchten.



### Marmitek X-10 RF Module

Wählen Sie **MODE** und mit Hilfe der Display Tasten **X-10** aus.

- Drücken Sie die Display Taste für das **Zimmer**, welches Sie einrichten möchten z.B. "**Wohnzimmer**"
- Folgen Sie den Anweisungen am Display und richten Sie das Modul ein.



### Erweiterte Funktionen

Hinweis: unterschiedliche Module haben unterschiedliche Funktionen wie AN/AUS oder Dimmern

Hinweis: Die Bedienelemente bei Marmitek X-10 Beleuchtungsmodulen ist wie folgt:



- **Prog. nach oben** und **unten**, das Licht **ein-und ausschalten**.
- **VOL.** nach **oben** und **unten**, das Licht **dimmen heller** und **dunkler**, wenn die Funktion vorhanden ist.

Sie können aber auch über die Display Tasten das Modul steuern

## Makros

Mit Makros können Sie eine Reihe von Befehlen kombinieren, einschließlich Verzögerungen

- Drücken Sie die **Home**-Taste.
- Drücken Sie die Display Taste für **Makros**, und drücken Sie **OK**, beim ersten Mal erscheint noch der Makro-Assistenten.
- folgen Sie den Anweisungen am Bildschirm (für unser Beispiel wählen wir ein Makro für ein X10 Modul das TM13).
- Wählen Sie den **Raum**, in dem das TM13 eingerichtet ist.
- Drücken Sie die Display Tasten neben dem Symbol des **TM13**.
- Drücken Sie die nun **Wartezeit einstellen** um die gewünschte Verzögerung zu wählen.
- Sie können auch andere Geräte z.B. das TV Gerät in das Makro einbinden.
- Drücken Sie **Speicher** und dann **Fertig**.

Hinweis: Wenn Sie wollen ein weiteres Makro anlegen möchten, müssen Sie folgendes tun:

- Drücken Sie **Home / Konfiguration /Makros**
- Sie werden bemerken, dass die M 1 eine grüne Farbe hat und die übrigen Makro-Nummern in Schwarz sind. Grün bedeutet, ein Makro, wurde bereits eingerichtet, während Schwarz ein unbenutztes Makro zeigt. Wählen Sie ein schwarzes Makrosymbol um ein neues Makro anzulegen.

## HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

### Wie kommt es, dass einige Module spontan an- oder ausgehen?

Es kann sein, dass das installierte Marmitek X-10 System durch ein anderes X-10 System in der Nachbarschaft beeinflusst wird. Da die Marmitek X-10 Signale über das Lichtnetz geschickt werden, ist es möglich, dass die Signale ins Gebäude hineinkommen oder es verlassen. Diese Probleme können gelöst werden, indem Sie einen anderen HausCode wählen (A bis P). Auch können FD10 Phasenfilter plaziert werden, um ein- oder ausgehende Signale zu blockieren.

### Meine Module reagieren nicht auf meinen Sender.

Sorgen Sie dafür, dass alle verwendeten Module auf den gleichen HausCode eingestellt sind (A bis P).

## **Meine Module reagieren nicht auf Fernbedienung oder Sensor.**

Bei Verwendung von Fernbedienungen oder Sensoren müssen Sie ein TM13 Transceivermodul oder die Zentrale eine Marmitek X-10 Alarmanlage benutzen. Diese setzen die Signale der Fernbedienungen oder Sensoren in das Marmitek X-10 Lichtnetzprotokoll um. Auch bei mehreren Fernbedienungen und Sensoren wird nur ein zentraler Transceiver benötigt.

## **Kann ich die Reichweite meiner Fernbedienung durch den Einsatz von mehreren Transceivern vergrößern?**

Ja. Sie können mehrere TM13 Transceiver in Ihrer Wohnung verwenden, wenn die Reichweite Ihrer Fernbedienungen nicht ausreichend ist. Die TM13 sind mit sog. Kollisionserkennern ausgestattet, die verhindern, dass die Signale gestört werden, wenn beide TM13 Module gleichzeitig auf dem Lichtnetz senden. Um Ihr Marmitek X-10 System nicht unnötig zu verzögern und um Schwankungen beim Dimmen zu verhindern müssen Sie dafür sorgen, dass die TM13 Module so weit als möglich voneinander in der Wohnung plaziert wurden.

**Ihr Gerät reagiert nicht auf die von Ihnen eingerichteten Favoriten.** Beachten Sie, dass Sie für die Einstellung jedes Favoriten das richtige Gerät ausgewählt haben. (Fernseher, Kabel, Sat, usw.).

## **Die 'harten' Tasten der Fernbedienung bedienen Ihr Produkt nicht.**

Prüfen Sie, ob die Fernbedienung sich im richtigen Modus befindet, indem Sie die Modus Taste drücken und daraufhin die entsprechende Display-Taste für den gewünschten Gerätemodus.

- Programmieren Sie die Fernbedienung mit einem neuen Code.
- Möglicherweise enthält die Fernbedienung nicht den Code für Ihr Gerät. Versuchen Sie die benötigten Codes Ihrer alten Fernbedienung einzurichten.
- Legen Sie neue Batterien ein.

## **Die Fernbedienung bedient einige Funktionen des Produktes nicht.**

- Programmieren Sie die Fernbedienung mit dem neuen Code.
- Die Fernbedienung ist möglicherweise nicht in der Lage, alle Funktionen Ihres Produktes zu bedienen oder Tastennamen unterscheiden sich vielleicht von den Namen Ihres Produktes. Versuchen Sie Codes Ihrer alten Fernbedienung einzurichten.

## **Schwierigkeiten Codes einzurichten?**

Es kann passieren, dass einige eingerichtete Tasten mehrmals versendet werden. Eine eingerichtete Sender-Hoch Taste geht beispielsweise mehr als einen Kanal hoch, wenn Sie die Taste drücken, oder die Hoch/Hinunter/Links/Rechts Navigationstasten überspringen Schritte, wenn die eingerichtete Taste gedrückt wird. Versuchen Sie (während des Lernprozesses) die einzurichtende Taste nur kurz zu drücken anstatt diese festzuhalten, bis das Display **'Erfolgreich'** anzeigt.

**Ihr Fernseher schaltet ab, wenn Sie eine Favoriten-Taste drücken.**

Manche Fernseher-Marken, wie Philips Flatpanel Fernseher, schalten sich ein und gehen zum ausgewählten Sender, wenn Sie eine Sendernummer drücken, während Ihr Fernseher abgeschaltet ist. Für diese Fernseher-Marke geschieht beim Drücken einer Favorit-Taste also dasselbe (es funktioniert jedoch möglicherweise nicht für 3-ziffrige Sender, wie 550)

**Haben Sie noch immer Fragen? Besuchen Sie [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com).**

## TECHNISCHE DATEN

### Hardware

LCD-Display:	176 x 220 Pixel mit Backlight
Display-Farben:	65.536
Display-Helle:	150 cd/ m <sup>2</sup>
IR Frequenzbereich	30-70 kHz
RF Frequenz	433,92 MHz.
Maße:	230 x 58 x 28 mm

### Software

Protokoll :	100% Unterstützung Marmitek X-10 RF Protokoll
Code-Bibliothek	Bedient alle wichtigen Marken
Symbol-Bibliothek:	944 Sender Logos 165 Geräte Logos
Makros:	bis zu 1.024 Schritte
Lernfunktion:	Dauerhaft abgespeichert im Flash-Speicher

### Speicherchip

Für Code-Bibliothek:	128K
Unterstützte Sprachen:	Englisch, Deutsch, Französisch, Spanisch, Italienisch, Niederländisch
Funktionen:	Punch through [Durchgriff], Makro- , Mute- , Videotext- und Toptext

### Speisung

Stromverbrauch:	$\leq 75\text{mA}$ (mit LCD ein)
Stromverbrauch:	$\leq 150\text{mA}$ (mit LCD ein und Taste gedrückt)
Stand-by Verbrauch:	$\leq 250\mu\text{A}$ (LCD aus, keine Taste gedrückt)
Speisung:	3 x 1,5V AA Batterien (enthalten)



#### Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Hausmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.





# EASY ICON 10 RF™

La télécommande la plus conviviale.

## AVERTISSEMENTS DE SECURITE

- Afin d'éviter un court-circuit, ce produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, et uniquement dans des endroits secs. Ne pas exposer les composants à la pluie ou à l'humidité. Ne pas utiliser à côté de ou près d'une baignoire, une piscine, etc.
- Ne pas exposer les composants de votre système à des températures extrêmement élevées ou à des sources de lumières trop fortes.
- Toute utilisation impropre, toute modification ou réparation effectuée vous-même annule la garantie. Marmitek n'accepte aucune responsabilité dans le cas d'une utilisation impropre du produit ou d'une utilisation autre que celle pour laquelle le produit est destiné. Marmitek n'accepte aucune responsabilité pour dommage consécutif, autre que la responsabilité civile du fait des produits.
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être rangé hors de la portée des enfants.
- Ne jamais ouvrir le produit (excepté le compartiment des piles) . Les réparations ou l'entretien ne doivent être effectués que par des personnes compétentes.
- Tenir les piles hors de portée des enfants. Traiter les piles usagées comme des petits déchets chimiques. Ne jamais utiliser simultanément des vieilles piles et des piles neuves, ou des piles de types différents. Enlever les piles lorsque le système sera mis longtemps hors de service. Respecter la polarité en insérant les piles (+/-) : une insertion incorrecte peut engendrer un danger d'explosion.
- La commutation automatique d'appareils électriques est certes pratique, mais elle peut aussi présenter des dangers. Elle peut par exemple surprendre les autres utilisateurs ou provoquer l'inflammation spontanée d'un vêtement posé sur une source de chaleur électrique. Faites-y toujours attention et prenez suffisamment de mesures de sécurité pour prévenir toute situation indésirable ou dangereuse.

## COMMENT FONCTIONNE LE SYSTÈME MARMITEK X-10?

Le système Marmitek X-10 utilise le câblage électrique existant pour communiquer (en utilisant les signaux courants porteurs Marmitek X-10). Vous pouvez construire un système complet en utilisant 3 types différents de composants Marmitek X-10:

- 1. Modules:** Ces composants reçoivent les signaux Marmitek X-10 et mettent en marche, arrêtent ou font varier la charge qui leur est connectée. Les suivantes exemples sont de modules de lampes et appareils. Ces se vendent en les versions: para empotrar, micro, carril DIN y plugin.
- 2. Contrôleurs:** Ces composants transmettent les signaux Marmitek X-10 et de fait contrôlent les modules.
- 3. Transmetteurs:** Émetteurs radio, comme les télécommandes ou les détecteurs. Leurs signaux radio sont reçus par des contrôleurs qui les convertissent et les retransmettent en courant porteur sur les câbles électriques de la maison (IRRF 7243, TM13 ou CM15Pro).

## ADRESSES

Vous pouvez programmer jusqu'à 256 adresses différentes. Celles-ci sont réparties entre « Code maison » (A ... P) et « Code unité » (1 ... 16). Le « Code maison » peut également être programmé à partir des contrôleurs de sorte à ce que contrôleurs et modules appartiennent au même système. Selon le type de module, l'adresse peut être programmée à l'aide de sélecteurs ou en appuyant simplement sur les boutons.

Le système Marmitek X-10 possède des commandes standard qui permettent de commander simultanément l'ensemble des unités réglées sur le même « Code Maison » (par ex. : « Toutes lumières allumées », « Toutes lumières éteintes », etc.).

## PORTÉ DES SIGNAUX

**Porté des signaux courants porteurs Marmitek X-10 sur le câblage électrique et comment en augmenter la portée.**

Le système Marmitek X-10 est basé sur la transmission par courant porteur sur le réseau électrique 230V ~ 50Hz. La portée de ces signaux dépend beaucoup des conditions locales. La moyenne néanmoins de cette portée est de 80 mètres.

**Si vous avez des problèmes avec la portée de vos signaux Marmitek X-10, vérifiez les points suivants:**

1. Si votre installation comporte plusieurs phases, il est nécessaire de coupler ces différentes phases de façon que les signaux Marmitek X-10 soient sur toutes les phases. Pour cela vous pouvez utiliser des Coupleurs de Phase FD10. Pour le cas de grand bâtiments ou de grandes distances, nous vous recommandons d'utiliser un coupleur/répéteur actif à la place des FD10 qui ne sont eux que passifs.

2. Il est possible que les signaux Marmitek X-10 soit atténués par certains appareils électriques ou lampes qui sont connectés au secteur. Dans un environnement domestique normal, cet effet peut être négligé (les produits Marmitek X-10 utilisant un Control Automatique de Gain pour l'éliminer). Néanmoins il est possible qu'un appareil particulier dans votre maison atténue le signal Marmitek X-10 si fortement que la portée de celui-ci s'en trouve considérablement réduite. Dans ce cas, essayez de déterminer l'appareil qui vous pose problème simplement en déconnectant, un à un, du secteur les différents appareils et en testant la différence de portée. Quand votre conclusion vous amène à penser que par exemple votre moniteur PC atténue le signal courant porteur, vous pouvez installer un Module Filtre FM10 pour éliminer le problème.

### **Produits pouvant créer une atténuation**

Moniteur de PC

PC possédant une alimentation interne importante

Vieilles télévisions

Imprimantes/Fax

Lampes Fluorescentes

Lampes à "économie d'énergie"

3. Quelques (vieux) appareils électriques peuvent perturber le signal courant porteur en générant du bruit sur le secteur. Le signal Marmitek X-10 utilisant la fréquence de 120 kHz, seul le bruit sur ou autour de cette fréquence aura une influence sur la portée. Le cas échéant, branchez cet appareil dans un filtre FM10 de manière à éliminer ce bruit.

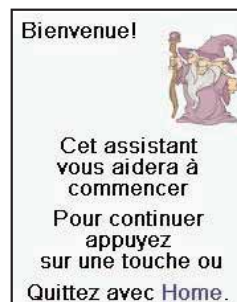
4. Le protocole Marmitek X-10 utilise différents mécanismes pour éviter que vos modules ne soient mis en ou hors service par des appareils autres que vos contrôleurs Marmitek X-10. Néanmoins, il est possible que les signaux courants porteurs Marmitek X-10 soient perturbés, par exemple, par des interphones ou des "Babyphones" en fonctionnement continu et transmettant eux aussi sur le secteur. Dans ce cas il est alors possible que vos modules Marmitek X-10 ne fonctionnent pas.

5. Le réseau électrique ne s'arrête pas à votre porte d'entrée. Tout ce qui est connecté au secteur dans le voisinage immédiat de votre maison peut avoir une influence sur les signaux Marmitek X-10 (par ex.: machinerie lourde). Si vous pensez que votre système est influencé par des appareils extérieurs à votre maison, il est préférable d'installer un filtre FD10 sur chacune des phases de votre maison. Ces filtres bloquent les signaux entrant et sortant de votre maison et servent également de coupleur entre les différentes phases.

# MANUEL D'INSTALLATION

## UTILISATION DE L'ASSISTANT

Après avoir inséré les pile set choisi Français, l'écran Assistant d'installation ci-contre, s'affiche. Vous pouvez quitter cet assistant à tout moment en appuyant sur la touche HOME (située immédiatement sous l'écran). Suivez les instructions à l'écran pour vous familiariser avec les touches OK, Revenir en Arrière et les Touches Latérales de l'écran.



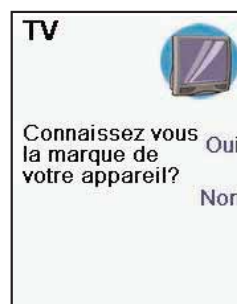
Vous pouvez avancer et reculer dans l'assistant comme vous le voulez, mais une fois que vous aurez réglé vos appareils et quitté l'assistant après avoir enregistré vos paramètres, vous ne reverrez plus l'assistant à moins de procéder à une réinitialisation générale.

**Pour faire une réinitialisation générale :** Appuyez sur la touche **HOME**, **Programmation**, **Plus**, **Avancé**, **Effacer** puis **Tout Effacer**. Cette procédure effacera tout ce que vous avez configuré dans la télécommande.

## RÉGLAGE DE VOS APPAREILS

Lorsque vous avez terminé de naviguer dans l'assistant pour la première fois, l'écran illustré à droite s'affiche. C'est le début de l'assistant qui permet de régler vos appareils (le premier étant la TV).

Si vous connaissez la marque de votre TV, sélectionnez Oui: la recherche du code de la TV sera plus rapide. (Si vous sélectionnez Non, la télécommande recherche le code dans toute la bibliothèque des codes de TV).



La Touche Latérale en regard de Oui à l'écran vous amène à un écran où les principales marques figurent en regard des Touches Latérales. Si votre marque ne s'y trouve pas, appuyez sur la Touche Latérale en regard de Suivant pour afficher d'autres marques (par ordre alphabétique) ou appuyez sur la Touche Latérale en regard de Précédent pour revenir au précédent écran des marques.

Après avoir sélectionné la marque, l'écran suivant vous invite à diriger la télécommande vers votre TV et à appuyer de façon répétée sur la touche de mise en veille jusqu'à ce que votre appareil réponde.

La touche de mise en veille envoie la commande de mise en veille à votre TV et l'écran

indique que vous avez sélectionné le code 1 de xx (xx varie selon la marque). Continuez d'appuyer sur cette touche jusqu'à ce que votre TV réponde, appuyez alors sur Mémoriser. Vous pouvez appuyer sur la touche en regard de "Code Précédent" si vous êtes allé trop loin.

La touche Mémoriser affiche un écran qui vous invite à essayer quelques autres touches sur la télécommande pour vous assurer que vous avez bien trouvé le bon code. Conseil : essayez des touches comme Menu et Guide. Même si la touche de mise en marche fonctionne, il se peut que vous n'avez toujours pas le bon code. Si plusieurs touches semblent bien fonctionner, appuyez sur Mémoriser.

Si certaines touches ne fonctionnent pas, sélectionnez Changer (ou appuyez sur Précédent) pour revenir en arrière et trouver un autre code qui fonctionne mieux. Une pression sur la touche Mémoriser vous amène à l'écran d'où vous pouvez régler un décodeur de câble.

Vous pouvez quitter et régler d'autres appareils plus tard, ou vous pouvez continuer et régler maintenant ces autres appareils : SAT, DVR, DVD, magnétoscope, audio, lecteur de CD ou l'un ou l'autre des 2 appareils AUX. (La façon de programmer les modules MARMITEK X-10 est expliquée dans les pages suivantes).



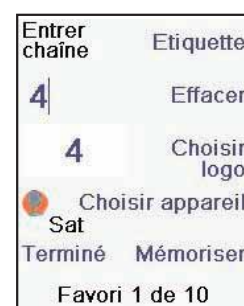
## RÉGLAGE DE VOS FAVORIS

Après en avoir terminé avec l'assistant, réglé au moins une TV et réglé d'autres appareils ou sauté cette étape, l'écran à droite, s'affiche.

Appuyez sur n'importe quelle touche numérique, par ex. le chiffre 4, pour entrer le numéro d'une chaîne. Cela vous amène à un écran où vous pouvez entrer plus d'un chiffre si vous le désirez. Le numéro de la chaîne peut inclure -/—, ou OK, si votre appareil en a besoin pour changer de canal : 472Ok ou -/—55, par ex.

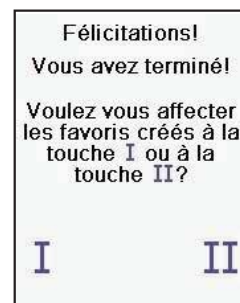
Appuyez maintenant sur la Touche Latérale en regard de Choisir Logo. La télécommande affiche un écran contenant des logos de chaînes TV. Vous pouvez sélectionner Suivant ou Précédent pour voir d'autres logos.

Dans l'exemple suivant, nous avons sélectionné le logo CNBC. L'écran indique maintenant que nous avons choisi le canal 4 et le logo CNBC. Maintenant, appuyez sur la touche en regard de Choisir Appareil et choisissez Cable (si vous en avez programmé un). Une pression sur la touche en regard du logo CNBC sélectionnera donc maintenant la chaîne 4 du décodeur Cable qui devrait correspondre à la chaîne CNBC.



Choisissez Mémoriser pour sauvegarder ce favori. Favori 2 de 10 s'affiche maintenant

au bas de l'écran pour indiquer que vous pouvez ajouter un autre canal favori. Encore une fois, appuyez simplement sur la touche du numéro du canal sur la télécommande, choisissez le logo et changez le type d'appareil (si vous le souhaitez).

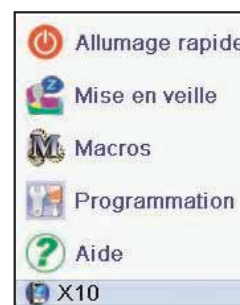


Ajoutez quelques favoris (jusqu'à 10). Plus tard, vous pourrez en ajouter d'autres, en supprimer, en modifier, et même les reclasser. Sélectionnez Terminé lorsque vous avez terminé de régler les favoris.

À l'écran suivant, vous déterminez si les favoris que vous venez de configurer seront enregistrés dans le groupe ou le groupe .

La sélection de vous emmène à un écran qui confirme que CNBC est maintenant le premier favori dans le groupe , en plus d'afficher tous les autres favoris que vous avez configurés.

Lorsque vous avez terminé de configurer vos favoris, appuyez sur la touche HOME pour revenir à l'écran Home.



## UTILISATION DES FAVORIS

À tout moment, vous pouvez appuyer sur la touche **FAVOURITES** puis appuyer sur la touche en regard de ou ; ou, vous pouvez appuyer sur les touches ou pour afficher l'écran de vos chaînes favoris. Ensuite en appuyant sur la touche en regard du logo CNBC (par exemple) vous sélectionnez la chaîne CNBC sur votre décodeur câble (dans cet exemple, la chaîne 4).

En appuyant une 2ème fois sur la touche ou , vous accédez à l'écran Domotique MARMITEK X-10 où vous trouverez tous les modules que vous avez installés dans "Toutes Pièces" (Voir écran "Toutes Pièces").



L'écran "Toutes Pièces" affiche toutes les icônes des modules MARMITEK X-10 de toutes les pièces que vous avez programmés mais dans un seul et même écran très pratique pour en sélectionner un. Utilisez les touches latérales ou les touches de navigation pour sélectionner l'icône désirée.

## EFFACEMENT DES FAVORIS

Pour effacer individuellement un module MARMITEK X-10:

- Sélectionnez Home/Programmation/X10/Effacer/La Pièce dont vous désirez effacer un favori/Appuyez sur la touche latérale en regard de l'icône que vous désirez effacer/Appuyez sur OK//Appuyez sur la touche latérale en regard de Oui.

Pour effacer une chaîne Favourite (Station de télévision):

- Home/Programmation/Favoris/Effacer/Groupe de Favoris désiré/Appuyez sur la touche latérale en regard de l'icône que vous désirez effacer/Appuyez sur OK//Appuyez sur la touche latérale en regard de Oui.

Pour effacer tous les Favoris (Station de télévision) se trouvant dans un groupe:

- Home/Programmation/Plus/Avancé/Effacer/Favoris/Groupe de Favoris que vous voulez effacer/ Appuyez sur la touche latérales en regard de Effacer.

Pour effacer tous les favoris X10 se trouvant dans une pièce:

- Home/Programmation/Plus/Avancé/Effacer/Plus/Effacer X10/Pièce dont vous voulez effacer les favoris (Salon, Cuisine,...)/Appuyez sur la touche latérales en regard de Effacer.

De plus, si les noms par défaut ne correspondent pas à ce que vous souhaitez, vous pouvez très facilement les modifier en sélectionnant Home/Programmation/Favoris/Renommer ou Home/Programmation/X10/Plus/Renommer.

## APPRENTISSAGE

Pour effectuer un apprentissage à partir d'une autre télécommande, suivez la procédure suivante:

- Placez les 2 télécommande sur une surface plane (table).
- Assurez vous que le transmetteur Infrarouge de la télécommande d'origine (partie haute de la télécommande) soit à environ 40mm et pointe vers le récepteur d'apprentissage IR de l'Easylcon10RF (partie basse de la télécommande).
- Appuyez sur la touche de votre télécommande d'origine que vous voulez apprendre pendant environ 1 seconde et relâchez là.
- N'appuyez pas et ne maintenez pas la touche appuyée trop longtemps (1/2 seconde).



Vous pouvez apprendre des commandes à partir d'une télécommande existante et les mémoriser sous les touches "principales", ou sous une des 10 touches latérales (touches écran).

À l'écran Home, appuyez sur la touche latérale en regard de Programmation, Plus puis d'Apprentissage.

L'écran suivant vous demande sur quelles touches vous désirez enregistrer les touches apprises: sur les touches latérales (touches écran) de la télécommande Easylcon10RF ou sur les touches principales (autres touches) de la télécommande Easylcon10RF.



Si vous appuyez sur une touche latérale de droite (pour sélectionner les touches principales), c'est que vous voulez, par exemple, faire l'apprentissage de la touche Prog + d'une télécommande existante et la mémoriser sous la touche Prog + de la télécommande EasyIcon10RF. Ou encore, faire l'apprentissage de la touche de Mise en Veille depuis une télécommande existante et la mémoriser sous la touche de Mise en Veille de la télécommande EasyIcon10RF, etc.

Sélectionnez l'équipement dont vous voulez apprendre une touche. Dans cet exemple nous avons une TV, un décodeur câble et un récepteur satellite configurés, aussi les autres appareils sont grisés mais il est quand même possible de choisir n'importe quel équipement pour effectuer l'apprentissage. On vous demande ensuite d'aligner les télécommandes puis d'appuyer sur la touche, de la télécommande EasyIcon10RF, que vous voulez programmer, par exemple la touche de Mise en Veille.

Dirigez ensuite la télécommande dont vous voulez apprendre les codes vers le bas de la télécommande EasyIcon10RF, et, dans cet exemple, appuyez sur la touche Mise en Veille et maintenez la enfoncée jusqu'à ce que l'écran de l' EasyIcon10RF indique que la commande a bien été apprise. N'oubliez pas que certaines touches ont besoin d'être enfoncées un certain temps, alors que d'autres n'exigent qu'une seule et brève pression. Faites quelques essais. Lorsque vous les utilisez, si les commandes dont vous avez fait l'apprentissage sont envoyées plusieurs fois, refaites l'apprentissage en appuyant dessus brièvement. Si l'écran indique Erreur!, vous pouvez appuyer sur la touche et essayez de nouveau.

Vous pouvez continuer et faire l'apprentissage d'autres touches en suivant les instructions à l'écran. Appuyez sur Terminé lorsque vous avez terminé



## POWERMID XL ET XS

Le Powermid XL vous permet d'accroître la distance de fonctionnement de vos télécommandes! Vous pourrez même commander vos appareils Audio/Vidéo d'une autre pièce, à travers murs et plafonds, ou dissimuler l'émetteur Infrarouge et vos appareils Audio/Vidéo dans un meuble, etc. Le transmetteur infrarouge recevra les commandes radio de la télécommande EasyIcon10RF, les convertira en signaux Infrarouges et les enverra, à travers le câble Infrarouge incluse dans votre pack, vers les appareils que vous voulez commander!

## RÉGLAGES DES MODULES MARMITEK X-10

La télécommande EasyIcon10RF - associée aux modules domotiques MARMITEK X-10 - vous permet de commander tout appareil électrique se trouvant dans votre maison. Une fois votre télécommande programmée, vous pourrez, en utilisant les touches configurées pour contrôler les modules MARMITEK X-10, commander n'importe quel appareil électrique.



## Description

Le système domotique MARMITEK X-10 utilise 3 technologies différentes pour transmettre des commandes - l'Infrarouge (IR), la Radio (RF), et le Courant Porteur (PLC). La télécommande EASYICON10RF peut, elle, transmettre des signaux IR, des signaux RF ou les deux en même temps en fonction de la programmation de la télécommande que vous avez effectué pour contrôler les différents équipements.

## RÉGLAGE POUR UNE TRANSMISSION RF

L'exemple suivant décrit la façon de programmer le mode TV pour transmettre en RF.

**Note:** Gardez en mémoire que lorsque vous programmez un mode pour transmettre en RF, le mode TV par exemple, vous devez alors utiliser un convertisseur RF/IR MARMITEK-X10, une Powermind XL ou XS par exemple, pour transformer le signal RF en signal IR accepté par votre TV. La télécommande EASYICON10RF transmet automatiquement un signal RF quand vous êtes en mode MARMITEK X-10, nul besoin de programmer la télécommande pour cela.



- Appuyez sur **Home**.
- Sélectionnez **Programmation** (touche latérale).
- A l'écran suivant choisissez **Plus** (touche latérale).
- A l'écran suivant choisissez **Radio (RF)**.
- L'écran **Mode** ci-contre apparait; sélectionner l'équipement pour lequel vous voulez transmettre en RF (dans cet exemple TV a été sélectionné pour transmettre en radio, le symbole RF apparait sur l'icone TV).
- Appuyez sur **OK** pour sauvegarder .

Note: Après avoir effectué les étapes précédentes, lorsque vous effectuerez une commande en mode TV, vous verrez que le symbole de transmission au bas de l'écran est désormais Vert. Cela signifie que la transmission s'effectue en RF et en IR, lorsqu'il est Rouge cela signifie que la transmission s'effectue en IR seulement.

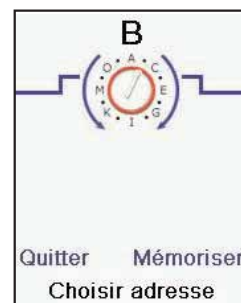
## PROGRAMMATION MARMITEK X-10

### Programmation de l'EASYICON10RF pour contrôler un transceiver TM13 sur le Code Maison (House Code) "B."

Le Transceiver TM13 reçoit des signaux RF pour contrôler les lumières et les équipements électriques. Procédez de la manière suivante pour le programmer.

- Appuyez sur **HOME** pour faire apparaître l'écran de programmation. Appuyez sur **Programmation**.
- Choisissez **X10**.
- A l'écran suivant sélectionnez **Nouveau/Editer**.
- Choisissez la pièce où vous installerez le TM13, par exemple le **Sous Sol**.
- Appuyez sur la Touche Latérale en regard de Sous-sol.

- A l'écran **Ajoutez un module X10**, appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **Choisir appareil**.
- Sélectionnez **Appareils** et appuyez sur **Suivant** jusqu'à ce que vous voyez l'icone du **TM13**. Sélectionnez **TM13** grâce à la Touche Latérale appropriée.
- A l'écran suivant Sélectionnez **Adresse**.
- A l'aide des Touches Latérales, sélectionnez "**B**."



**Note:** L'adresse programmée à l'écran Adresse doit correspondre à celle effectivement réglée sur le module MARMITEK X-10. Dans cet exemple l'adresse programmé est B, ce qui signifie que l'adresse réglée sur le module TM13 doit aussi être B.

- Sélectionnez **Mémoriser** pour sauvegarder l'adresse.
- Appuyez sur Etiquette
- L'écran ci-contre s'affiche.
- Le libellé peut être composé de 2 lignes. Appuyez sur la Touche Latérale appropriée pour choisir la ligne que vous voulez modifier (**1** ou **2**). Entrez ensuite le libellé en utilisant le clavier numérique de la même manière que vous composez un SMS sur un téléphone portable.
- Sélectionnez **Mémoriser** pour sauvegarder l'étiquette.
- Sélectionnez **Choisir logo** et à l'aide des Touches Latérales sélectionnez un logo approprié pour l'appareil que vous allez commander. Par exemple (le logo d'une baignoire sur l'écran 10).
- Sélectionnez **Mémoriser**.
- Sélectionnez **Terminé**.
- L'écran Sauvegarde des paramètres s'affiche
- Appuyez sur la touche **Mode** puis sur la touche latérale en regard de **X10**.
- Sélectionnez ensuite la pièce ou le module a été programmé (Sous Sol).
- Appuyez sur l'icone pour tester la transmission RF vers le module.

## UTILISATION DE MARMITEK X-10

Après avoir programmé des modules MARMITEK X-10, comme le TM13 dans l'exemple précédent, effectuez les étapes suivantes pour utiliser les équipements.

- Appuyez sur la touche **Mode** pour afficher les différents équipements.
- A l'aide des touches latérales, sélectionnez **X-10**.
- Sélectionnez ensuite la pièce ou le module a été programmé (**Sous Sol** dans l'exemple précédent).
- Appuyez sur la touche latérale en regard de l'icone de l'équipement que vous voulez contrôler (ou sélectionnez le à l'aide des touches Haut, Bas et validez avec OK). Un autre écran s'ouvre sur lequel les actions possibles sur le module sont affichés: allumer, éteindre, plus lumineux, moins lumineux, etc...Appuyez sur la touche latérale en regard de l'action désirée.

## ALLUMAGE RAPIDE DES MODULES MARMITEK X-10

- Programmez un module MARMITEK X-10 en utilisant l'Assistant ou le mode Nouveau/Editer, par exemple une lampe dans votre salon relié à un LM12.
- Sélectionnez **Home/Programmation/X10/Plus/ Macro allumage rapide.**
- Sélectionnez **Choisir Module**, et choisissez la (les) commande(s) que vous voulez envoyer. Essayez une simple commande "Eteindre" dans l'immédiat, mais sachez que vous pouvez enchaîner de nombreuses commandes pour différents modules se trouvant dans différentes pièces avec des retards possibles entre chaque commande.
- Sélectionnez **Mémoriser** et ensuite **Terminé.**
- Sélectionnez **Home/Allumage rapide.**
- Appuyez sur la touche en regard de MARMITEK X-10 pour déclencher la macro d'allumage rapide.

## PROGRAMMATION DE LA MACRO MISE EN VEILLE.

- Programmez un module MARMITEK X-10 en utilisant l'Assistant ou le mode Nouveau/Editer, par exemple une lampe dans votre salon relié à un LM12.
- Sélectionnez **Home/Programmation/X10/Plus/ Macro mise en veille.**
- Sélectionnez **Choisir Module**, et choisissez la (les) commande(s) que vous voulez envoyer. Essayez une simple commande "Eteindre" dans l'immédiat, mais comprenez que vous pouvez enchaîner de nombreuses commandes pour différents modules se trouvant dans différentes pièces avec des retards possibles entre chaque commande.
- Sélectionnez **Mémoriser** et ensuite **Terminé.**
- Sélectionnez **Home/Mise en veille/X10.**
- Appuyez plusieurs fois sur la touche latérale en regard de X10 pour définir quand la commande sera envoyée, chaque pression sur la touche augmente le temps de 15mn jusqu'à un maximum de 1h et 30mn.

## CONSOLE DE SÉCURITÉ CONSOLE

La télécommande EasyIcon10RF utilisée avec la console de sécurité TotalGuard (SC9000) vous offre la possibilité de contrôler la sécurité de votre domicile.

### Description:



Pour programmer votre télécommande de manière à pouvoir commander la console TotalGuard, suivez la procédure suivante:



- Appuyez sur la touche **Home.**
- Appuyez sur la touche latérale **Programmation.**
- Appuyez sur la touche latérale **X-10.**
- Appuyez sur la touche latérale **Nouveau/Editer.**
- Utilisez une des touches latérales pour choisir la pièce à laquelle vous voulez associer la console de sécurité.



- A l'écran **Ajoutez un module X10**, appuyez sur **OK**.
- Sélectionnez **Choisir appareil**.
- Sélectionnez **Sécurité** et appuyez sur la touche latérale en regard de **SC9000**.
- A l'écran **Options sécurité**, appuyez sur la touche latérale en regard de **Programmation mot de passe**.
- Entrer un code de sécurité à 4 chiffres à l'aide du clavier numérique (code de votre choix que vous ne devrez surtout pas oublier).
- Appuyez sur la touche latérale en regard de **Programmation liaison console**.
- Suivez les instructions présentes sur l'écran suivant pour installer la télécommande sur la console (Note: Assurez vous d'avoir mis la console en mode installation avant d'appuyer sur la touche OK de la télécommande).
- Appuyez sur la touche latérale en regard de **Terminé**.

## UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

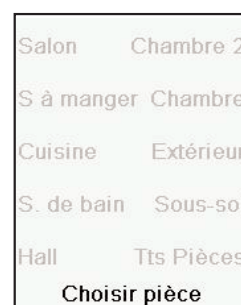
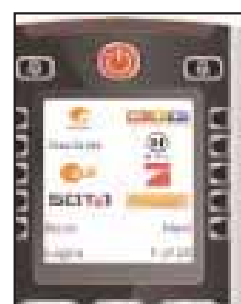
Appuyer sur la touche  ou  une fois vous permet d'accéder aux chaînes préférées que vous avez programmées. Vous pouvez ensuite choisir la chaîne que vous voulez regarder en appuyant sur la touche en face de l'icone désiré.

Appuyer sur la touche  ou  une deuxième fois vous amène à l'écran où sont représentés tous les modules domotiques MARMITEK X-10 que vous avez programmés (Toutes pièces). Utilisez les touches latérales ou les touches de navigation et OK pour sélectionner le module désiré.

### Appareils RF MARMITEK X-10

Sélectionner **MARMITEK X-10** à partir de l'écran **MODE** permet d'afficher l'écran Choisir pièce (ci-contre).

- Appuyez sur la touche en regard de la pièce dans laquelle se trouve l'équipement que vous désirez activer (appuyez par exemple sur Salon). L'écran affiche alors les icones des équipements tels qu'ils ont été programmés pour cette pièce.
- Appuyez sur la touche en regard de l'équipement désiré, un autre écran s'ouvre sur lequel les actions possibles sont affichées. Appuyez alors sur l'action désirée.



Note: Les actions possibles dépendent des possibilités du module associé à l'icone: certains modules, tel que les Modules Appareils AM12 ou AW12 ne pourront être qu'allumés ou éteints alors que d'autres, tel que les modules lampes LM12 ou LW12 par exemple, pourront être allumés, éteints, subir une variation d'intensité lumineuse, etc...

Il n'est pas nécessaire d'appuyer sur la touche en regard de l'action désirée pour contrôler l'équipement associé, vous pouvez aussi utiliser les touches principales de la télécommande. Par exemple, l'écran "Choisir Appareil" plus haut à droite, contient une icône de caméra et un icône de maison. Si l'on sélectionne la caméra, un écran supplémentaire s'affiche (ci-contre à droite) qui vous permet de contrôler la caméra en appuyant sur les touches latérales en regard des fonctions voulues, mais vous pouvez aussi la commander en utilisant les touches principales de la télécommande de la façon suivante:

- **OK** positionne camera au Centre.
- Les touches de navigation **Haut, Bas, Gauche,** et **Droite** contrôlent les mouvements de la caméra.
- **Prog +/-** agissent sur la mise au point de la caméra.
- **VOL +/-** permettent de zoomer.
- Les touches numériques 1- 5 peuvent être utilisé pour les pré-positionnement de la caméra.

Note: Vous pouvez contrôler vos lumières de la façon suivante:

- **Prog +/-** allument et éteignent les lampes sélectionnées.
- **VOL +/-** permettent d'accroître ou de diminuer la luminosité des lampes sélectionnés (si disponible).

## MACROS

Les Macros vous permettent de créer des séquences de commandes et de les transmettre en appuyant sur une seule touche. Ces séquences de commandes peuvent combiné des commandes radio pour différents appareils électriques, des commandes infrarouges pour des appareils audio/vidéo et inclure des retards entre chaque commande. Dans l'exemple ci-dessous, seule une macro regroupant des commandes MARMITEK X-10 est décrites.

- Appuyez sur la touche **Home**.
- Appuyez sur la touche latérale en regard de **Macros** et appuyez sur **OK** de manière à accéder à l'assistant de création des **Macro**.
- Appuyez sur la touche Choisir appareil jusqu'à ce que X10 s'affiche dans le coin inférieur gauche de l'écran.
- Appuyez sur la touche en regard de **Choisir module**.
- Sélectionner, par exemple, la pièce ou se trouve le TM13.
- Appuyez sur la touche en regard de l'icône que vous avez choisi pour le TM13.
- Appuyez sur la touche en regard de **Allumer**.
- Appuyez sur la touche en regard **Entrez retard** pour ajouter un délai entre la commande précédente et la suivante. 1 seconde de délai est ajouté à chaque pression sur la touche, avec un maximum de 9 secondes.
- Appuyez sur la touche en regard de **Choisir module**..
- Appuyez sur la touche en regard de l'icône que vous avez choisi pour le TM13.
- Appuyez sur la touche en regard de **Allumer**.

**Note:** Si vous désirez ensuite créer une autre macro, vous devrez suivre les étapes suivantes:

- Appuyez sur Home et ensuite sur la touche latérale Programmation.
- Appuyez sur la touche latérale Macros.
- Sur l'écran qui apparaît alors, vous verrez que M1 est en Vert et que les autres Macros sont en Noir. Le Vert signifie que cette Macro a déjà été créée, alors que le Noir signifie que la Macro n'excite pas encore. Vous pouvez choisir n'importe quelle Macro en Noir pour en créer une nouvelle ou une Macro en Vert pour modifier une Macro existante.

## FOIRE AUX QUESTIONS

### **Pourquoi certains modules s'allument ou s'éteignent spontanément?**

Il est possible qu'un système Marmitek X-10 identique soit installé chez un de vos voisins et utilise le même "Code Maison". Pour résoudre ce problème, essayez de changer le "Code Maison" ou installez un filtre FD10 sur l'entrée secteur.

### **Mes modules ne fonctionnent pas avec mes contrôleurs.**

Vérifiez que les modules et les contrôleurs possèdent le même "Code Maison" (A ... P).

### **Mes modules ne fonctionnent pas avec mes télécommandes / détecteurs.**

Quand vous utilisez une télécommande ou un détecteur, vous devez avoir au moins un TM13 ou console de sécurité Marmitek X-10 installé dans votre maison. Ces équipements transforment les signaux radio en signaux courants porteurs Marmitek X-10 sur le secteur. Pour utiliser plusieurs télécommandes et détecteurs, vous avez besoin seulement un transceiver central.

### **Puis je accroître la portée de mes télécommandes en utilisant plusieurs "Transceivers"?**

Oui, vous pouvez utiliser plus d'un TM13 dans votre maison quand la portée de vos télécommandes est insuffisante. Le TM13 utilise ce que l'on appelle "la détection de collision" pour empêcher que le signal soit perturbé quand plusieurs TM13 transmettent en même temps. Le TM13 attend que le réseau soit libre avant de transmettre ses données. Pour éviter que votre système Marmitek X-10 ne devienne lent ou que la variation de lumière ne devienne trop saccadée placez vos TM13 aussi éloigné l'un de l'autre que possible.

### **Les favoris que vous avez configurés ne commandent pas votre appareil.**

Assurez-vous d'avoir sélectionné le bon appareil (TV, câble, Sat, etc.) lorsque vous configurez chaque favori.

### **Les touches non programmables de la télécommande ne commandent pas votre produit.**

Assurez-vous que la télécommande est dans le mode adéquat en appuyant sur la touche MODE puis sur la touche latérale correspondant au mode de l'appareil souhaité. Programmez un nouveau code dans la télécommande. Il se peut que la télécommande ne contienne pas le code de votre appareil. Essayez d'apprendre les codes nécessaires à partir de votre ancienne télécommande. Installez des piles neuves.

### **La télécommande ne commande pas certaines fonctions de votre produit.**

Programmez un nouveau code dans la télécommande. Il se peut que la télécommande ne soit pas capable de commander toutes les fonctions de votre produit, ou que le nom des touches soit différent de celui de votre produit. Essayez d'apprendre les codes nécessaires à partir de votre ancienne télécommande.

### **Vous avez des problèmes avec l'apprentissage?**

Si certaines touches apprises sont transmises plusieurs fois, par exemple si une touche CH + apprise change plusieurs fois la chaîne lorsque vous appuyez dessus, ou si les touches de navigation Haut/Bas/Gauche/Droite apprises marquent plus d'une étape lorsque vous appuyez dessus, faites l'apprentissage de la touche en n'appuyant dessus que brièvement, plutôt que de la maintenir enfoncée jusqu'à ce que l'écran vous indique que vous avez réussi.

### **Votre TV s'allume lorsque vous appuyez sur une touche de favori.**

Certains types de TV (les écrans plats Philips, par ex.) s'allument et affichent la chaîne sélectionnée lorsque la TV est éteinte et que vous appuyez sur un numéro de canal. Pour ce genre de TV, le fait d'appuyer sur une touche de favori produit le même effet (mais cela risque de ne pas fonctionner avec les canaux à trois chiffres, comme 550).

**Vous avez encore des questions? Visitez [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com) pour plus d'information.**

# DONNÉES TECHNIQUES

## Matériel

Ecran LCD:	176 * 220 pixels rétro éclairé.
Nombre de couleurs:	65536
Luminosité de l'écran:	150 cd/ m2
Bande de fréquence Infra rouge:	30-70 kHz
Fréquence Radio (RF)	433.92 MHz
Dimensions:	230 x 58 x 28 mm

## Logiciel

Protocole:	Supporte 100% du protocole Marmitek X-10 RF
Bibliothèque de Codes:	Fonctionne avec les principales marques
Bibliothèque de symboles:	944 logos de chaînes 165 logos d'appareils
Macros:	1024 étapes de commandes
Codes "appris" :	sauvegarde permanente sur mémoire flash
Taille mémoire du processeur:	128K
Langues:	English, Deutsch, Francais, Español, Italiano, Nederlands.
Fonctions:	Punchthrough, Macro- , Mute- , Télétex- et Toptexte Mise en Veiller
Consommation :	<=75mA (écran LCD allumé)
Consommation:	<=150mA (écran LCD allumé et touche appuyée)
Consommation en veille:	<=250µA (écran LCD éteint et aucune touche appuyée)
Alimentation:	3 piles 1.5V AA (incluses)



### Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages.

Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.



# EASY ICON 10 RF™

**El mando a distancia más amigable de todos los tiempos.**

## AVISOS DE SEGURIDAD

- Para evitar un cortocircuito, este producto solamente se usa en casa y en habitaciones secas. No exponga los componentes del sistema a la lluvia o a la humedad. No se use cerca de una bañera, una piscina, etc.
- No exponga los componentes del sistema a temperaturas extremadamente altas o a focos de luz fuertes.
- En caso de uso indebido o modificaciones y reparaciones montados por su mismo, la garantía se caducará. En caso de uso indebido o impropio, Marmitek no asume ninguna responsabilidad para el producto. Marmitek no asume ninguna responsabilidad para daños que resultan del uso impropio, excepto según la responsabilidad para el producto que es determinada por la ley.
- Este producto no es un juguete. Asegúrese de que está fuera del alcance de los niños.
- Nunca abra el producto (a excepción de compartimiento de pilas). Deja las reparaciones o servicios a personal experto.
- Ten cuidado que las pilas se encuentran fuera del alcance de niños. Entrega las pilas como residuos químicos. Nunca use pilas nuevas y viejas o pilas de tipos distintos a la vez. Quita las pilas si no usa el sistema durante mucho tiempo. Cuando pone las pilas, presta atención a la polaridad (+ / -): si no son puestas de manera justa, puede causar peligro de explosión.
- Los conmutadores automáticos son cómodos, pero pueden también provocar situaciones peligrosas. Personas pueden ser sorprendidas, no teniendo en cuenta que alguna fuente de calor esté encendida. También ropas que estén colgadas cerca de una fuente de calor eléctrica se pueden prender. No ha de olvidar estos peligros y que ha de tomar medidas para evitarlos.

## ¿CÓMO FUNCIONA EL X-10 DE MARMITEK?

Los distintos componentes del programa X-10 de Marmitek se comunican con ayuda de la red de alumbrado ya existente (por medio de señales X-10 de Marmitek). El programa contiene tres tipos de piezas:

- 1. Módulos:** Los módulos reciben las señales X-10 de Marmitek y conectan o amortiguan la carga conectada.
- 2. Controladores:** Los controladores emiten las señales X-10 de Marmitek y manejan los módulos.
- 3. Transmisores:** Los transmisores son piezas inalámbricas como por ejemplo los mandos a distancia. Un controlador con función de transceptor recibe las señales de los transmisores (IRRF 7243, TM13 o CM15Pro). El transceptor ejecuta las señales en la red de alumbrado.

## AJUSTE DE DIRECCIONES

Es posible ajustar hasta 256 distintas direcciones. Éstas son subdivididas en el llamado Código de Casa (de A a P) y el Código de Unidad (de 1 a 16). El Código de Casa puede también ser ajustado con los controladores, así que controladores y módulos pertenecen al mismo sistema. Dependiente del tipo de módulo, la dirección se ajuste con ayuda de ruedas de código o con botones.

El sistema X-10 de Marmitek tiene algunos comandos estándares, así que todas las unidades que pertenecen al mismo Código de Casa, son manejadas al mismo tiempo (p.e. encender/apagar todas las luces).

## ALCANCE DE LAS SEÑALES

### **Alcance de las señales X-10 de Marmitek por la red de alumbrado y ampliación del alcance.**

El sistema X-10 de Marmitek está basado en la comunicación a través de la red de alumbrado ya existente. El alcance de las señales a través de la red de alumbrado depende de la situación local. Un promedio aceptable del alcance es una longitud de cable de 80 metros.

### **En caso de problemas con el alcance de las señales X-10 de Marmitek, tenga en cuenta los siguientes factores de importancia:**

1. Si se usan varias fases en casa, posiblemente sea necesario conectar estas fases con las señales X-10 de Marmitek. Si los enchufes de pared y los puntos de iluminación son efectivamente divididos entre varias fases, tiene que conectarlos con ayuda de un filtro/acoplador de fase FD10 (varios grupos no suponen ningún problema para las señales X-10 de Marmitek). Para casas más grandes aconsejamos usar un activo acoplador de fases repetidor en lugar de filtros/acopladores de fase.

2. Las señales X-10 de Marmitek pueden amortiguarse con el equipo e iluminación

conectados con la red de alumbrado. En caso de instalaciones regulares este efecto normalmente es insignificante (el sistema X-10 de Marmitek entre otras cosas usa refuerzos activos para eliminar este efecto). No obstante es posible que algún aparato en su casa cause interferencias. Si nota que las señales no siempre se transmiten fácilmente, puede localizar el aparato perturbador, desconectando el equipo en cuestión y enchufándolo de nuevo. Si se da cuenta de que el problema tiene que ver con p.e. la pantalla de su ordenador, puede simplemente proveer la pantalla de un filtro FM 10 Plug-In. Este filtro FM 10 impide la amortiguación de las señales del aparato.

### **Aparatos a controlar:**

Pantallas de ordenadores

Ordenadores con suministro relativamente grande

Televisores antiguos

Fotocopiadoras

La iluminación fluorescente también puede causar interferencias

Bombillas de descarga de gas con encendido electrónico

3. Algunos aparatos (antiguos) pueden emitir señales interferentes, que interrumpen la comunicación X-10 de Marmitek. Se trata de aparatos que causan interferencias en una frecuencia de 120 kHz. La misma frecuencia que usa el sistema X-10 de Marmitek para transmitir información digital a través de la red de alumbrado. Para evitar dichas interferencias, puede simplemente proveer los aparatos que transmiten estas señales con un filtro FM 10 Plug-In. El filtro impide que las señales interferentes alcancen la red de alumbrado.

4. La construcción de la señal garantiza que otras fuentes (interferentes) no puedan activar o desactivar los módulos del sistema X-10 de Marmitek. Pero la señal puede amortiguarse p.e. por teléfonos que continuamente se encuentran en estado 'TALK'. La presencia de esta forma de señales puede interrumpir el alcance de la señal X-10 de Marmitek.

5. La red de alumbrado de su casa no finaliza en la puerta de entrada. Todo lo conectado con la red de alumbrado en la cercanía de su casa, puede influir las señales X-10 de Marmitek. Especialmente si en las cercanías de su casa se encuentran fábricas que requieren grandes maquinarias, le aconsejamos proveer las fases entrantes con filtros/acopladores de fase FD10. Estos filtros establecen un bloqueo para todas las señales que entren o dejen su casa, pero causan también una perfecta "adaptación de impedancia" de la red de alumbrado en su casa. Usando estas unidades, hará su casa apta para el X-10 de Marmitek. Además conectan las fases (vea punto 1).

## MODO DE EMPLEO

### EMPLEAR EL ASISTENTE

Después de haber colocado las pilas y haber elegido 'Español', aparece el asistente de instalación en la pantalla. Puede salir del menú del asistente pulsando el botón **HOME** (se encuentra debajo de la pantalla). Siga las instrucciones en las pantallas del asistente para aprender el manejo de los botones **OK**, **Atrás** y de **los botones laterales**.



Puede pasar por las pantallas del asistente, pero después de haber configurado sus dispositivos y haber salido del asistente para guardar las configuraciones, ha de realizar un reset master para poder utilizar el asistente de nuevo.

Para realizar un reset master: pulse los botones **HOME**, **Configurar**, **Más**, **Avanzado**, **Eliminar configuraciones**, **Más**, y luego **Eliminar todo**. Atención: todas las configuraciones ajustadas en el mando a distancia se borran.

### CONFIGURAR EL DISPOSITIVO

Después de haber pasado las pantallas del asistente por la primera vez, aparece la pantalla que se ve a la derecha. Esta pantalla inicia el asistente para la configuración de los dispositivos (empezando con el TV).

Si conoce la marca de su televisor, seleccione **Si**. De esta manera el código del televisor se encontrará más rápidamente. Seleccione **No** para buscar el código adecuado no solamente en la lista de códigos de la marca de su televisor, sino en la biblioteca completa de códigos de televisores.

Cuando pulsa el botón lateral para **Si**, aparece una lista con las marcas más conocidas en la pantalla. Usando los botones laterales puede seleccionar la marca de su dispositivo. Si la marca de su dispositivo no se encuentre en la lista, pulse el botón lateral al lado de **Siguiente** para mostrar más marcas (en orden alfabético), o pulse el botón lateral al lado de **Anterior** para volver a la lista de marcas en la pantalla anterior.



Después de haber seleccionado la marca de su televisor, la pantalla siguiente le pregunta a dirigir su mando a distancia hacia el TV y a presionar y mantener presionado el botón **Power** hasta que reaccione el televisor.

Presione el botón **Power** para enviar el código de **Encender/Apagar** al televisor y en la pantalla se ve el mensaje que ha enviado código 1 de los xx (xx difiere por marca). Mantenga presionado el botón **Power** hasta que reaccione el televisor y pulse **Guardar** (si haya pasado por el código adecuado puede volver pulsando el botón lateral para **Código anterior**).



Cuando pulse **Guardar** aparece una pantalla que le instruye a usar algunos otros botones en el mando a distancia para asegurarse que haya encontrado el código justo. Aviso: prueba también botones como p.e. **Menú** y **EPG**. Posiblemente el botón **Power** funcione bien, pero todavía no ha encontrado el código justo. Si varios botones funcionan bien, pulse **Guardar código**.

Si algunos botones no funcionan, seleccione **Cambiar código** (o pulse **Anterior**) para buscar otro código que funciona mejor. Pulse otra vez **Guardar código** para llegar a la pantalla de configuración del descifrador cable.

Puede terminar ahora y configurar los otros dispositivos más tarde o puede seguir a configurar los otros dispositivos ahora mismo: SAT, DVR/DVB, DVD, VCR, Audio, reproductor CD o uno de los dos dispositivos AUX. Suponimos que haya configurado TV, cable y SAT (la configuración de los Marmitek dispositivos X-10 se describe en las páginas siguientes).

## CONFIGURAR FAVORITOS

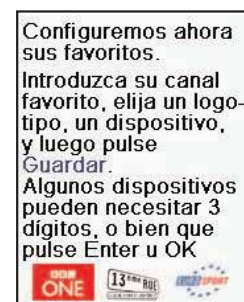
Después de haber configurado un televisor y posiblemente más dispositivos con la ayuda del asistente, aparece la pantalla que ve en la derecha.

Cuando pulse una de las teclas numéricas (p.e. el dígito 4) para ingresar un número de canal, aparece una pantalla que le da la posibilidad de ingresar más dígitos. El número de canal puede contener una raya (-) para los canales digitales, p.e. 2-3, o puede contener **ENTER** o **OK** para cambiar de canal, como p.e. 472 OK.

Pulse el botón lateral para **Elegir logotipo**. Aparece una pantalla con una variedad de logotipos de canales populares. Seleccione **Siguiente** u **Anterior** para más logotipos.

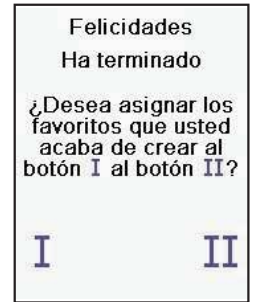
En este ejemplo seleccionamos el logotipo de CNBC. En la pantalla se muestra que hemos elegido canal 4 y el logotipo de CNBC. A continuación seleccionamos **Elegir dispositivo** y luego **Cable** (si está configurado).

Seleccione **Guardar** para guardar las configuraciones de este favorito.





Debajo en la pantalla se muestra **Favorito 2 de 10** para indicar que puede añadir más favoritos. Ingresa otro **número de canal** en el mando a distancia, seleccione un logotipo y cambie (si quiere) el tipo de dispositivo.

Añada otros favoritos. Los favoritos pueden eliminarse, editarse o ordenarse de nuevo a cada momento. Seleccione **Terminado** cuando ha terminado la configuración de sus favoritos (puede configurar más favoritos más tarde).







En la siguiente pantalla puede elegir si quiere guardar los favoritos configurados en grupo  o en grupo .

Si selecciona  aparece una pantalla con la indicación que CNBC está configurado como primero favorito en grupo . También los otros favoritos configurados se indican.



Cuando ha terminado la configuración de los favoritos, pulse el botón **HOME** para volver a la pantalla inicial.

## TRABAJAR CON FAVORITOS

Para llegar a la lista de sus favoritos puede pulsar el botón **Favoritos** y seleccionar  o  con uno de los dos botones laterales. Otra posibilidad para llegar a la pantalla de favoritos es de pulsar el botón  o el botón  en el mando a distancia. Para cambiar el canal en el descifrador de canales a p.e. CNBC, ha de pulsar el botón lateral al lado del logotipo de **CNBC** (en este ejemplo será canal 4).

Cuando pulse el botón  o el botón  otra vez, llega a la lista de Marmitek módulos X-10 de Home Automation que están colocados en todas las habitaciones (vea ilustración Todas Habitaciones).



La función de Todas Habitaciones muestra todas las pictogramas de Marmitek X-10 para las habitaciones que ha configurado. La lista de opciones se muestra en una sola pantalla.

Seleccione el pictograma del dispositivo que quiere manejar con los botones laterales o con los botones de navegación.

## ELIMINAR FAVORITOS

Para eliminar un Marmitek dispositivo X-10:

- Seleccione **Home/Configurar/X-10/Eliminar/Habitación en la que quiere eliminar un dispositivo**. Pulse a continuación el botón lateral al lado del pictograma del dispositivo que quiere eliminar. Pulse **OK** y seleccione **Si**.

Parar eliminar el pictograma de un canal favorito (canal de televisión):

- **Home/Configurar/Favoritos/Eliminar/Favoritos categoriá.** Pulse a continuación el botón lateral para el pictograma del **Favorito** que quiere eliminar. Pulse **OK** y seleccione **Si**.

Para eliminar una categoría completa de canales favoritos:

- **Home / Configurar / Más / Avanzado / Eliminar configuraciones / Favoritos / Favoritos categoriá** que quiere eliminar. Pulse el botón **Eliminar**.

Parar eliminar todos los favoritos X-10 en una habitación:

- **Home / Configurar / Más / Avanzado / Eliminar configuraciones / Más / Eliminar X-10 / Zona categoriá** que quiere eliminar (Salón, Cocina etc.). Pulse el botón **Eliminar**.

**Nota:** si los nombramientos de las habitaciones no corresponden a sus deseos, puede fácilmente cambiarlos de la manera siguiente: seleccione **Home / Configurar / Favoritos / Cambiar nombre** o **Home / Configurar / X-10 / Más / Cambiar nombre**.

## APRENDER

Si quiere que el EasyIcon10RF aprenda de otro mando a distancia, sigue los pasos:

- Coloque los 2 mandos a distancia en una base llana (como p.e. una mesa).
- La parte con el emisor del mando a distancia original ha de encontrarse a una distancia de más o menos 40mm de la parte con el receptor (parte de abajo) del EasyIcon10RF.
- Presione el botón del mando a distancia de lo que quiere que el EasyIcon10RF aprenda durante más o menos un segundo y súeltelo (presionar y soltar).
- No presione el botón durante un período más largo.

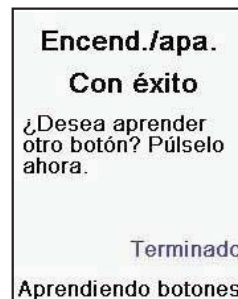
Los comandos que el EasyIcon10RF aprende de un mando a distancia original pueden guardarse tanto bajo un botón principal como también bajo 1 de los 10 botones laterales del EasyIcon10RF.

Pulse ahora el botón lateral para **Configurar,Más** y **Aprender** en la pantalla principal (**HOME**).

En la siguiente pantalla aparece la pregunta "¿Cuál botón quiere aprender?". Ahora puede seleccionar si quiere guardar un comando bajo uno de los botones laterales o bajo uno de los botones principales del EasyIcon10RF.



Si pulse uno de los botones laterales **a la derecha** (parar seleccionar botones principales) puede p.e. guardar el comando del mando a distancia original para cambiar al canal siguiente bajo el botón **Prog +** del Easycon10RF. Otro ejemplo: puede guardar el comando de Encender/Apagar del mando a distancia original bajo el botón **Power** del Easycon10RF etc.



Elija el dispositivo a lo que quiere asignar comandos. En nuestro ejemplo hemos elegido TV, cable y Sat. Los otros dispositivos aparecen en gris. Puede elegir cualquier dispositivo para asignar comandos. Ha de alinear los mandos a distancia y pulsar el botón en el Easycon10RF a lo que quiere asignar un comando. P.e. el botón de **Encender/Apagar**.

A continuación ha de dirigir el mando a distancia original hacia la parte de abajo del Easycon10RF. Mantenga presionado p.e. el botón de **Encender/Apagar** en el Easycon10RF hasta que aparecerá el mensaje que el comando se ha guardado con éxito.

Algunos botones ha de mantener presionados, otros solamente ha de pulsar brevemente. Si un comando del mando a distancia original se envía varias veces al Easycon10R, ha de volver al modo de aprender. Cuando aparece el mensaje **Error** en la pantalla, pulse el botón a lo que quiere asignar el comando otra vez.

Si sigue las instrucciones en la pantalla puede asignar comandos a varios botones. Pulse **Terminado** para salir.

## POWERMID XL Y XS

Con el Powemid XS puede controlar sus aparatos AV con su propio mando a distancia aún si se encuentren dentro de un armario cerrado, al otro lado de la habitación ¡e incluso en otro cuarto!

## CONFIGURAR MARMITEK DISPOSITIVOS X-10

El mando a distancia Easycon10RF le ofrece – en combinación con otros Marmitek módulos X-10 de Home Automation (automatización del hogar) - la posibilidad de manejar todos los aparatos eléctricos en su casa. Con los botones del mando a distancia configurados para los Marmitek módulos X-10 de Home Automation puede manejar casi cada dispositivo.

### Descripción

Los Marmitek sistemas X-10 de Home Automation funcionan con tres tipos de señales: señales infrarrojas (IR), señales de radiofrecuencia (RF) y señales Power Line Carrier (PLC), es decir mediante cable eléctrico. El mando a distancia Easycon10RF puede enviar señales IR, RF o las dos combinadas, dependiente de las configuraciones de los dispositivos en cuestión.



## CONFIGURAR EL MANDO A DISTANCIA PARA LA TRANSMISIÓN RF

En el ejemplo abajo se describe la configuración del televisor para el manejo de RF. Nota: cuando configura un dispositivo para el manejo por señales RF (p.e. para encender un televisor) el dispositivo en cuestión ha de estar conectado a un Marmitek aparato RF, como p.e. el Powermid XL o XS. Este aparato reacciona a las señales RF y enciende o apaga el televisor. El mando a distancia EasyIcon10RF transmite automáticamente las señales RF cuando se encuentra en Marmitek modo X-10.



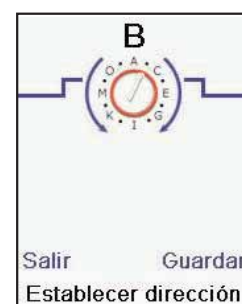
- Pulse **Home**.
- Use el botón lateral para seleccionar **Configurar**.
- Seleccione **Más** con el botón lateral en la pantalla siguiente.
- Seleccione **Inalámbrico (RF)** en la pantalla siguiente.
- Aparece la pantalla de modos. Seleccione el dispositivo que quiere configurar para la transmisión RF, pulsando el botón lateral correspondiente (en este ejemplo el botón para **TV**. El símbolo de RF aparece en el pictograma del TV).
- Pulse **OK** para guardar las configuraciones.

Nota: después de haber realizado los pasos mencionados arriba, el símbolo de señales de transmisión debajo en la pantalla aparece en verde cuando está manejando en modo TV. Indica que ahora se envían tanto señales RF como también señales IR al televisor. Cuando el símbolo de señales de transmisión aparece en rojo, el mando a distancia solamente envía señales IR.

## CONFIGURAR MARMITEK X-10

Configurar el EasyIcon10RF para manejar el transceptor TM13 usando el código de casa "B." El transceptor TM13 recibe señales RF para manejar la iluminación y otro equipo. Para configurar el transceptor:

- Pulse el botón **HOME** para llegar a la pantalla de configuraciones. Seleccione **Configurar**.
- Seleccione **X-10**.
- Seleccione **Añadir/Editar** en la pantalla siguiente.
- Elija la habitación en la que quiere colocar el TM13. En este ejemplo elegimos **Planta baja**.
- Pulse el botón lateral correspondiente para elegir.
- Pulse **OK** en la pantalla "¡Añadir un dispositivo X-10!"
- Seleccione **Elegir dispositivo**.
- Seleccione **Dispositivos** y escolee hasta el pictograma del TM13. Seleccione **TM13** con el botón lateral correspondiente.
- Seleccione la **Dirección** en la siguiente pantalla
- Seleccione **"B"** con el botón lateral.
- Seleccione **Guardar** con el botón lateral.



Nota: los valores en la pantalla de direcciones tienen que corresponder con las configuraciones físicas del hardware para el Marmitek módulo X-10. En nuestro ejemplo ajustamos el código de casa "B" entonces "B" corresponde con las configuraciones físicas del TM13.

- En la pantalla siguiente se muestra el pictograma del TM13.
- Crea una **Etiqueta** con el botón lateral correspondiente. La función para etiquetas puede contener 2 líneas con etiquetas. El ejemplo a la derecha muestra un Baño como "Baño adicional". Navegue a las líneas con los botones laterales para el número de la línea, por ejemplo **1** o **2**. A continuación puede ingresar el texto de la etiqueta con las teclas alfanuméricas (vea ejemplo).
- Seleccione **Guardar** para guardar la(s) etiqueta(s).
- Navegue con los botones laterales a **Elegir etiqueta** y seleccione un logotipo adecuado (p.e. la bañera en pantalla 10 de 21).
- Seleccione **Guardar** con el botón lateral.
- Seleccione **Terminado** con el botón lateral
- Aparece la pantalla de Guardar configuraciones.

## EMPLEAR MARMITEK FUNCIONES X-10

Después de haber configurado un Marmitek módulo X-10, como p.e. el TM13, siga los pasos para emplear el dispositivo:

- Pulse el botón **Mode** para mostrar los varios dispositivos.
- Seleccione **X-10** con el botón lateral.
- Elija la habitación en la que se encuentra el Marmitek dispositivo X-10 (en el ejemplo de arriba fue la **Planta baja**).
- Pulse el botón lateral del **Pictograma** para manejar el dispositivo. Puede encender y apagar el dispositivo (Nota: muchos dispositivos disponen de funciones adicionales que se muestran en una pantalla propia. Use los botones laterales y los botones de navegación para manejar estas funciones).

## ENCENDIDO RÁPIDO PARA MARMITEK DISPOSITIVOS X-10

- Configure un Marmitek dispositivo X-10 usando el asistente o el modo de Añadir/Editar. Por ejemplo una lámpara con un módulo LM12 que se encuentra en el salón.
- Seleccione Home/Configurar/X-10/Más/ Macro de encendido rápido.
- Seleccione Elegir módulo y seleccione el comando/los comandos que quiere enviar. Inténtalo con el simple comando de '**Apagar**'. Piensa que diversos comandos de varios módulos en varias habitaciones pueden ser combinados, también en combinación con reducciones.
- Seleccione **Guardar** y luego **Terminado**.
- Seleccione **Home/Encendido rápido**.
- Active el Macro de encendido rápido con el botón lateral que corresponde al pictograma de Marmitek **X-10**.

## CONFIGURAR MACRO DE DESCANSO

- Configure un Marmitek dispositivo X-10 usando el asistente o el modo de Añadir/Editar. Por ejemplo una lámpara con un módulo LM12 que se encuentra en el salón.
- Seleccione Home/Configurar/X-10/Más/Macro de descanso.
- Seleccione Elegir módulo y seleccione el comando/los comandos que quiere enviar. Inténtalo con el simple comando de 'Apagar'. Piensa que diversos comandos de varios módulos en varias habitaciones pueden ser combinados, también en combinación con reducciones.
- Seleccione Guardar y luego Terminado.
- Seleccione Home/Suspender/X-10.
- Pulse el botón lateral para ajustar el período entre el enviar y el realizar el comando/los comandos. Puede diferir entre 15 minutos y una hora y media.

## PROTECCIÓN POR MARCACIÓN POR VOZ

Cuando lo empleo en combinación con el sistema de seguridad SafeGuard/TotalGuard (SC9000), el mando a distancia EasyIcon10RF le ofrece la posibilidad de manejar la protección de su casa directamente con su mando a distancia.





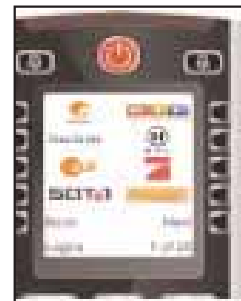
Descripción:



Configurar el mando a distancia para el empleo con la consola SafeGuard/TotalGard:

- Pulse el botón **Home**.
- Pulse el botón lateral para **Configurar**.
- Pulse el botón lateral para **X-10**.
- Pulse el botón lateral para **Añadir/Editar**.
- Elige la **habitación** que quiere conectar al sistema de seguridad con el botón lateral correspondiente.
- Pulse el botón **OK** en la pantalla que dice '¡Añadir un dispositivo X-10!'
- Navegue a **Elegir dispositivo** con el botón lateral.
- Pulse el botón lateral para **Seguridad**.
- Pulse el botón lateral para seleccionar el **SC9000**.
- Pulse el botón lateral para **Configurar contraseña** en la pantalla de opciones de protección.
- Utilice las teclas alfanuméricas para ingresar un **código de seguridad de 4 dígitos** (por elección propia, no olvide el código de seguridad).
- Pulse el botón lateral para **Ajustar el enlace de la consola**.
- Siga las instrucciones en la pantalla para poner la consola en modo de programación. Mantenga presionado el botón **OK** hasta que la consola emita una señal acústica (Nota: el SC9000 ha de estar en modo de instalación).
- Pulse el botón lateral para seleccionar **Terminado** (2x).

## EMPLEAR EL MANDO A DISTANCIA

Llega a la lista de favoritos pulsando el botón  o el botón . Pulse el botón al lado del **pictograma** adecuado para seleccionar uno de los favoritos.

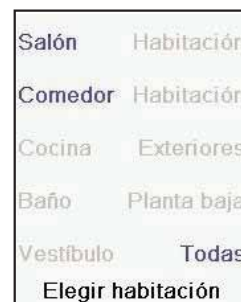


Cuando pulse el botón  o el botón  una segunda vez, llega a la lista de Marmitek módulos **X-10** de Home Automation. Use los botones laterales o los botones de navegación para seleccionar el **pictograma** del módulo que quiere manejar.

### Marmitek dispositivos X-10 RF

Pulse el botón **MODE** Marmitek **X-10** para llegar a la pantalla para **Elegir habitación**.

- Pulse el botón lateral que corresponde a la **habitación** (por ejemplo **Salón**) en la que quiere manejar un dispositivo. La pantalla muestra los pictogramas de los dispositivos en el salón.
- Pulse el botón lateral para una lista de los comandos a enviar. Pulse un botón lateral para enviar el comando.



### Funciones amplias

Nota: al seleccionar un pictograma para funciones adicionales, se abre una nueva pantalla. Algunos pictogramas tienen solamente las funciones de Encender/Apagar, otros tienen p.e. una función para regular la intensidad de la luz. Depende de las posibilidades del dispositivo. Cada botón lateral que corresponde a un pictograma puede utilizarse para manejar las funciones de dicho dispositivo. También los botones principales del EasyIcon10RF pueden emplearse para manejar Marmitek dispositivos X-10 de una manera única.

NB: para manejar la iluminación:

- **Prog** arriba y abajo para **Encender** y **Apagar** la luz.
- **VOL** arriba y abajo para manejar la intensidad de la luz. También puede pulsar el botón lateral al lado del módulo que desee manejar y cambiar entre las funciones **Encender** y **Apagar**.



## MACROS

Macros le ofrecen la posibilidad de realizar varios comandos combinados, incluso reducciones de tiempo, con solamente pulsar un botón.

- Pulse el botón **Home**.
- Pulse el botón lateral para **Macros** en la pantalla que se abre, y pulse luego **OK** para llegar al asistente de macros.
- Pulse el botón lateral para **Elegir módulo**.
- Seleccione la habitación con el TM13 para la que desee crear un Macro.
- Pulse el botón lateral del pictograma para el TM13.

- Seleccione el botón lateral para **Encender**.
- Pulse el botón lateral para **Establecer retraso**, pulse una vez para cada segundo de reducción que quiere añadir al Macro.
- Pulse el botón lateral para **Elegir módulo**.
- Pulse el botón lateral del pictograma para el TM13.
- Seleccione el botón lateral para **Apagar**.
- Utilice los botones laterales para seleccionar **Guardar** y luego **Terminado**.

Nota: parar crear otro Macro:

- Pulse **Home** y luego el botón lateral para **Configurar**.
- Pulse el botón lateral para X-10 **Macros**.
- Ahora el botón lateral del M1 está verde, los demás Macros están mostrados en negro. Verde indica que el Macro está creado, negro indica un Macro todavía no utilizado. Para crear un nuevo Macro, ha de seleccionar uno de los números negros.

## PREGUNTAS FRECUENTES

### ¿Porqué se encienden o apagan algunos módulos espontáneamente?

Es posible que al sistema X-10 de Marmitek le influya otro sistema X-10 en la cercanía. Porque las señales X-10 de Marmitek funcionan a través de la red de alumbrado, puede ser que señales entren o dejen la casa. Podrá solventar este problema seleccionando otro código de casa (A .. P). Otra posible solución es la instalación de filtros/acopladores de fase FD10 para bloquear las señales.

### Los módulos no reaccionan al controlador.

Asegúrese de que todos los componentes están ajustados en el mismo código de casa (código de letras A.....P).

### Los módulos no reaccionan al mando a distancia o al sensor.

Si utiliza un mando a distancia o un sensor, hay que usar el módulo de transceptor TM13 o un central de un sistema de alarma de Marmitek X-10. Éstos convierten las señales del mando a distancia o del sensor al protocolo de la red de alumbrado X-10 de Marmitek. Aunque use varios mandos a distancia, solamente necesitará un transceptor central.

### ¿Puedo ampliar el alcance del mando a distancia para la utilización de varios transceptores?

Sí. Si el alcance de su mando a distancia no es suficiente, puede usar varios transceptores TM13. Los TM13 disponen de la llamada "collision detection" para impedir una transferencia de las señales en caso de que las dos unidades TM13 transmitan señales a la red de alumbrado al mismo tiempo. Para impedir que el sistema X-10 de Marmitek se ralentice y funcione desigualmente, hay que colocar las unidades TM13 en una distancia más grande.

### **Los favoritos que ha configurado no manejan el dispositivo.**

Es importante que seleccione el dispositivo justo (tv, cable,sat etc.) para la configuración de cada favorito.

### **Los botones 'duros' del mando a distancia no manejan el dispositivo.**

Es importante que el mando a distancia esté ajustado en el justo modo. Ha de pulsar el botón de **Mode** y a continuación el botón lateral para el modo del dispositivo correspondiente.

- Programe el mando a distancia con un nuevo código.
- Posiblemente el mando a distancia no disponga del código de su dispositivo. Intente 'aprender' los códigos necesarios del mando a distancia original.
- Coloque nuevas pilas.

### **El mando a distancia no controle algunas funciones del dispositivo.**

- Programe el mando a distancia con un nuevo código.
- Posiblemente el mando a distancia no esté capaz de controlar todas las funciones del dispositivo o los nombramientos de los botones difieren entre el mando a distancia y el dispositivo a manejar. Intente 'aprender' los códigos necesarios del mando a distancia original.

### **¿Problemas con 'aprender' códigos?**

Es posible que los comandos de algunos botones se envíen varias veces. Un botón de **PROG** arriba puede en este caso pasar más que ún canal al ser pulsado. Otro ejemplo: los botones de navegación Arriba/Abajo/Izquierda/Derecha se mueven más que ún paso cuando el botón se pulsa. Es importante que el botón bajo lo que quiere guardar el comando (durante el proceso de aprendizaje) se pulse brevemente. No ha de mantenerlo presionado hasta la pantalla muestra el texto '**Con éxito**'.

### **El televisor se apaga automáticamente cuando pulsa un botón de favoritos.**

Algunos tipos de televisores, como los televisores de pantalla plana de Philips, se encienden y se pasan al canal seleccionado al ingresar un número de canal, cuando el televisor está en modo apagado. Con este tipo de televisores, el pulsar de un botón de favoritos tiene el mismo efecto (es posible que no funcione con canales de tres dígitos, como p.e. 550).

**Para otras preguntas, consulte [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com).**

## DATOS TÉCNICOS

### Hardware

Pantalla LCD:	176x220 pixel con backlight
Colores de pantalla:	65.536
Claridad de pantalla:	150cd/m <sup>2</sup>
Alcance de frecuencia IR:	30-70 kHz
Frecuencia RF:	433.92 MHz
Dimensiones:	230x58x28mm

### Software

Protocolo:	Soporta el Marmitek X-10 protocolo RF por 100%
Biblioteca de códigos:	Contiene todas las marcas importantes
Biblioteca de símbolos:	944 logotipos de canales 165 logotipos de dispositivos
Macros:	Hasta 1.024 pasos
Función aprender:	Guardado permanentemente en memoria Flash
Chip de memoria para Biblioteca de códigos:	128K
Idiomas:	Inglés, Alemán, Francés, Español, Italiano, Holandés.
Funciones:	Punch through, Macro, Mute, Videotext y Toptext

### Alimentación

Tensión operacional:	$\leq 75\text{mA}$ (con LCD encendida)
Tensión operacional:	$\leq 150\text{mA}$ (con LCD encendida y botón pulsado)
Tensión stand-by:	$\leq 250\mu\text{A}$ (LCD apagada, ningún botón pulsado)
Alimentación:	3x1,5V pilas AA (suministradas)



#### Información medioambiental para clientes de la Unión Europea

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquiera otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.





# EASY ICON 10 RF™

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per evitare il pericolo di cortocircuito utilizzare questo prodotto esclusivamente al coperto e in luoghi asciutti. Non esporre i componenti di questo prodotto a pioggia o umidità. Non utilizzare vicino alla vasca da bagno, piscina, ecc.
- Non esporre i componenti del sistema a temperature eccessivamente alte o a fonti intense di luce.
- In caso di utilizzo scorretto, di riparazioni o modifiche apportate personalmente decade qualsiasi garanzia. Marmitek declina ogni responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non appropriato del prodotto o da utilizzo diverso da quello per cui il prodotto è stato creato. Marmitek declina ogni responsabilità per danni consequenziali ad eccezione della responsabilità civile sui prodotti.
- Questo prodotto non è un giocattolo: tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Non aprire mai il prodotto (vano batteria escluso). Lasciare fare riparazioni o modifiche esclusivamente a personale esperto.
- Batterie: conservare le batterie fuori dalla portata dei bambini. Consegnare le batterie agli appositi centri per lo smaltimento. Non utilizzare mai in combinazione batterie nuove e vecchie o di tipo diverso. Togliere le batterie quando l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo. Inserire correttamente le batterie prestando attenzione alla polarità (+ / -): un errato posizionamento delle batterie può provocare una esplosione.
- Un sistema automatizzato, oltre ad essere una fonte di comodità, può rappresentare anche una fonte di pericolo. Infatti, altre persone possono rimanere sorprese, o abiti posti sopra una fonte di calore elettrica possono prendere fuoco. Non farsi cogliere alla sprovvista e prendere misure adeguate per prevenire ogni possibile pericolo.

## COME FUNZIONA MARMITEK X-10?

I componenti del programma Marmitek X-10 comunicano tra loro attraverso la rete d'illuminazione esistente (tramite segnali Marmitek X-10). Il programma è costituito da tre tipi di componenti:

- 1. Moduli:** elementi che ricevono i segnali Marmitek X-10 e commutano o smorzano il carico collegato.
- 2. Controller:** elementi che inviano i segnali Marmitek X-10 e controllano i Moduli.
- 3. Sender:** componenti senza fili, per esempio telecomandi. I segnali di questi sono ricevuti da un controller con la funzione di Transceiver (IRRF 7243, TM13 o CM15Pro). I segnali sono inviati sulla rete d'illuminazione dal Transceiver.

## INDIRIZZI

È possibile impostare fino ad un massimo di 256 indirizzi diversi. A loro volta essi sono suddivisi nel cosiddetto codice casa (da A a P) e codice unità (da 1 a 16). Il codice casa può anche essere impostato sui controller, in modo che controller e moduli vengano a far parte dello stesso sistema. L'indirizzo potrà essere impostato tramite le apposite rotelle per il codice o premendo dei tasti, secondo il tipo di modulo.

Il sistema Marmitek X-10 comprende dei comandi standard per la gestione contemporanea di tutte le unità con lo stesso codice casa (ad es. tutte le luci accese, tutte le luci spente ecc.).

## PORTATA DEI SEGNALI

### **Portata dei segnali Marmitek X-10 lungo la rete d'illuminazione e suo incremento.**

Il Sistema Marmitek X-10 si basa sulla comunicazione attraverso la rete d'illuminazione esistente. La portata dei segnali lungo la rete è fortemente dipendente dalla situazione locale. Un valore medio e auspicabile di portata si ottiene in realtà con una lunghezza di cavo di 80 metri.

### **In caso di problemi di portata dei segnali Marmitek X-10, rivestono importanza i seguenti fattori:**

1. Qualora si utilizzino in casa più fasi, può essere indispensabile accoppiarle, per la qualità dei segnali Marmitek X-10. L'accoppiamento può essere realizzato con l'ausilio di Filtri Accoppiatori di Fase FD10 ed è necessario nel caso in cui le prese a muro e i punti d'illuminazione siano effettivamente divisi in più fasi (la presenza di più gruppi non costituisce alcun problema per il segnale Marmitek X-10). Per edifici di maggiori dimensioni, si consiglia l'impiego di un ripetitore attivo a 3 fasi, al posto di Filtri Accoppiatori di Fase.

2. I segnali Marmitek X-10 possono essere smorzati da apparecchiature e da sistemi d'illuminazione collegati alla rete d'illuminazione. In normali impianti domestici, quest'effetto è generalmente d'entità trascurabile (il Sistema Marmitek X-10 fa uso, tra l'altro,

di un sistema attivo di rinforzo, atto ad eliminare quest'effetto). Si può verificare, tuttavia, che un apparecchio di casa interferisca con i segnali. Qualora si avvertano occasionali problemi nella corretta trasmissione dei segnali, è possibile individuare l'apparecchio responsabile del disturbo in modo relativamente semplice, vale a dire staccando le spine dell'apparecchio che si sospetta responsabile dalla presa di corrente e testando di nuovo il sistema. Nel caso in cui, staccando, per esempio, la spina del monitor del proprio PC, scompare il problema di portata insufficiente, si potrà risolvere il problema attaccando al monitor del PC un Filtro Plug-in FM10. Questo Filtro Plug-in impedisce all'apparecchio in questione di continuare a smorzare i segnali.

### **Le apparecchiature che, a tal riguardo, vale la pena controllare:**

Monitor di PC

PC provvisti d'alimentazione relativamente pesante

Vecchi televisori

Fotocopiatrici

Anche un ambiente della casa con estesa illuminazione al neon può causare disturbo.

Lampade a scarica con apparecchio elettronico d'accensione preliminare

3. Alcuni (vecchi) apparecchi sono in grado di inviare segnali di disturbo sulla rete, dai quali si origina un disturbo di comunicazione del sistema Marmitek X-10. Si tratta d'apparecchiature che causano disturbi su una frequenza di 120 kHz. Questa frequenza di 120 kHz è utilizzata dal Sistema Marmitek X-10 come frequenza di trasmissione, per l'invio di informazioni digitali lungo la rete d'illuminazione. Gli apparecchi che inviano questo tipo di segnali possono essere provvisti di un Filtro Plug-in FM10. Grazie a questo filtro, i segnali di disturbo non potranno più raggiungere la rete.

4. Per via dell'assetto del segnale, altre fonti (di disturbo) non sono mai in grado di attivare o disattivare i moduli del Sistema Marmitek X-10. Il segnale può tuttavia essere smorzato da altri elementi, per esempio babyphon che devono essere sempre commutati su 'TALK'. La presenza di questo tipo di segnali può impedire il passaggio indisturbato del segnale Marmitek X-10.

5. La rete d'illuminazione di un'abitazione non termina alla porta d'ingresso. Tutto ciò che è collegato, all'esterno (e nelle adiacenze) della propria abitazione, all'impianto d'illuminazione interno può esercitare un influsso sui segnali Marmitek X-10. Soprattutto nel caso di abitazioni confinanti, per esempio, con il salone di uno stabilimento che ospita macchinari pesanti, è utile aggiungere alle fasi in ingresso dei Filtri Accoppianti di Fase FD10. Questi filtri realizzano quello che si può definire un blocco di tutti i segnali indirizzati all'interno o all'esterno dell'abitazione, pur facendo in modo che si realizzi un perfetto 'adattamento d'impedenza' della rete d'illuminazione dell'abitazione. Collocando queste unità, si adegua la propria abitazione alle esigenze di un Sistema Marmitek X-10. Le unità collocate accoppiano anche le fasi (si rimanda al punto 1 precedente).

# MANUALE D'ISTRUZIONI

## USO DELL'ASSISTENTE

Alloggia prima le batterie e scegli la lingua "italiano", poi apparisce la schermata Assistente di installazione. Puoi fermare l'Assistente in qualsiasi momento premendo il tasto HOME (che si trova proprio sotto lo schermo). Segui le istruzioni nelle schermate dell'Assistente per apprendere i tasti OK, Indietro ed i tasti laterali.

Puoi scorrere l'Assistente, ma una volta installati i dispositivi e uscito dall'Assistente per salvare le configurazioni, non vedrai più l'Assistente a meno che non eseguirai un Master Reset (ripristino generale).



Per eseguire un Master Reset: premi il tasto HOME, Configurazione, Più, Avanzato, Cancella configurazioni, Più e poi Cancella tutto. Attenzione: in tal modo è cancellato tutto quello che è stato configurato nel telecomando.

## CONFIGURAZIONE DEL TUO DISPOSITIVO

Dopo aver scorso l'Assistente per la prima volta, apparirà la schermata visualizzata a destra. Ora si avvia l'Assistente per la configurazione dei tuoi dispositivi (prima il TV). Scegli Sì quando sai la marca del tuo TV. In tal modo è più facile cercare.

il codice del tuo TV. Scegli No per cercare in tutta la biblioteca con i codici TV, invece solo tra i codici della marca del tuo TV.

Premendo il tasto Sì sulla schermata, vai alla schermata che riporta le marche più correnti. Usa i tasti della schermata per selezionare la marca del tuo dispositivo. Se la tua marca non c'è, premi il tasto laterale accanto ad Avanti per visualizzare più marche (in ordine alfabetico); o premi il tasto laterale accanto a Indietro per tornare alla precedente schermata delle marche.



Dopo la selezione della tua marca, la seguente schermata chiede di puntare il telecomando verso il tuo TV e di mantener premuto il tasto Power finché reagirà il TV.

Quando si preme Power, il codice On/Off è inviato al tuo TV e la schermata visualizza che

hai inviato il codice 1 di xx (xx differisce di marca). Continua a premere Power finché il tuo TV reagirà e poi premi Salva (puoi premere il tasto accanto a Codice Precedente se vai oltre il codice cercato).

Quando premi Salva, apparisce una schermata che ti istruisce di provare alcuni altri tasti sul telecomando per essere sicuro che abbia trovato il codice giusto. Informazione: prova i tasti come Menu e EPG. Seppur Power funzioni, forse non abbia ancora il codice giusto. Quando i vari tasti sembrano funzionare bene, premi Salva Codice.



Se alcuni tasti non funzionano, scegli Cambia Codice (o premi Indietro) per tornare e cercare un altro codice che funziona meglio. Premi un'altra volta Salva Codice per passare alla schermata per la configurazione di un decoder del cavo.

Puoi anche fermare qui e configurare altri dispositivi più tardi, o puoi continuare con la configurazione di altri dispositivi - SAT, DVR, DVD, VCR, Audio, lettore CD, o uno dei due dispositivi AUX. Ammettiamo che hai configurato un TV, cavo e SAT (spiegazione della configurazione dei dispositivi X-10 di Marmitek si trova alla pagina seguente).

## CONFIGURAZIONE DEI FAVORITI

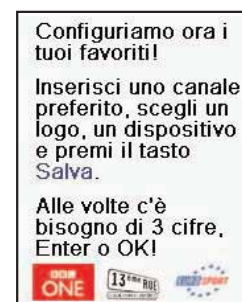
Quando hai usato l'Assistente per configurare almeno un TV, e se hai configurato più dispositivi o saltato il resto, arrivi alla schermata visualizzata qui a destra.

Se premi uno dei tasti numerici (p.e. numero 4) per introdurre un numero di canale, vai ad una schermata dove puoi introdurre più numeri all'occorrenza. Il numero di canale può contenere un trattino (-) per i canali digitali, per esempio 2-3, o un Invia o OK se lo richiede il tuo dispositivo per cambiare canale, come in questo caso 472 OK.



Premi il tasto accanto a "Scegli il logo." Vedi una schermata con i logo dei canali popolari. Scegli Avanti o Indietro per più logotipi.



In questo esempio vogliamo selezionare il logo di CNBC. Ora la schermata visualizza che abbiamo scelto il canale 4 ed il logo CNBC. Poi selezioni Scegli dispositivo, e poi Cavo (se lo hai configurato).

Scegli Salva per conservare la configurazione per questo favorito. Ora in fondo alla schermata si visualizza 'Favorito 2 di 10', per indicare che puoi aggiungere più favoriti. Premi di nuovo il tasto del numero di canale sul telecomando, scegli un logo e (all'occorrenza) modifica il tipo di dispositivo.



Aggiungi alcuni favoriti. Più tardi è sempre possibile cancellarli o modificarli, o perfino classificare le loro posizioni. Scegli Fatto se hai finito la configurazione dei tuoi favoriti (dopo puoi configurarne più).

Nella seguente schermata devi determinare dove salvare i favoriti appena configurati, sia nel gruppo  o  nel gruppo .

Selezionando  vai ad una schermata che indica che ora hai configurato CNBC come il primo Favorito nel gruppo , nonché eventuali altri Favoriti che hai configurati.

Quando hai finito con la configurazione dei tuoi Favoriti, premi il tasto HOME per tornare alla schermata Home.



## USO DEI FAVORITI

Puoi premere il tasto FAVORITI in ogni momento e selezionare nella schermata sia il tasto  che il tasto . O puoi premere il tasto  o il tasto  sul telecomando per passare alla schermata Favoriti. Premendo poi il tasto di schermata accanto al logo CNBC, cambi il canale sul decoder di cavo a CNBC (in questo esempio canale 4).

Un secondo tocco sul tasto  o  ti offre accesso ai moduli X-10 Home Automation di Marmitek che hai configurato per Tutte stanze (vedere la figura Tutte stanze).

La funzionalità Tutte stanze visualizza tutti i pittogrammi X-10 di Marmitek di ogni stanza configurata da te. Però, per comodità le possibilità sono visualizzate in una sola schermata.



Usa i tasti di schermata o i tasti di Navigazione per scegliere il pittogramma da comandare.

## CANCELLA I FAVORITI

Per cancellare un solo dispositivo X-10 di Marmitek:

- Scegli Home/Configurazione/X-10/Cancella/Stanza dove vuoi cancellare qualcosa / premi il tasto di schermata accanto al pittogramma che vuoi cancellare / Premi OK / Scegli Sì.

Per cancellare un pittogramma Canale Favorito (rete TV):

- Home/Configurazione/Favoriti/Cancella/Categoria Favoriti/premi il tasto laterale accanto al pittogramma Favorito che vuoi cancellare/premi OK/Scegli Sì.

Per cancellare una Completa Categoria di Canali Favoriti:

- Home/Configurazione/Più/Avanzato/Cancella configurazioni/Favoriti/Categoria di Favoriti che vuoi cancellare/premi il tasto Cancella.

Per cancellare tutti i Favoriti X-10 in una Stanza Completa:

- Home/Configurazione/Più/Avanzato/Cancella configurazioni/Più/Cancella X-10/Categoria di Stanza (soggiorno, cucina, ecc.) che vuoi cancellare/premi il tasto Cancella.

Nota: se i nomi programmati standard non concordano con quello che vuoi tu, puoi cambiarli facilmente tramite la selezione di Home/Configurazione/Favoriti/Rinomina o Home/Configurazione/X10/Rinomina Più.

## IMPARARE

Per far imparare l'Easylcon10RF da un altro telecomando, eseguire i passi seguenti:

- Metti i 2 telecomandi su una superficie piana (come p.e. un tavolo).
- Assicurati che la parte mittente del telecomando originale si trovi a circa 40 mm dalla parte ricevente (parte inferiore) dell'Easylcon10RF.
- Premi circa 1 secondo il tasto/pulsante sul telecomando originale da cui vuoi 'imparare' e lasciarlo (premere e lasciare).
- Non premere il tasto per lungo tempo.

Puoi programmare i comandi di un telecomando esistente e salvare sotto i tasti "principali" dell'Easylcon10RF, o memorizzarli sotto uno dei dieci tasti laterali.

Nella schermata HOME, premere il tasto laterale Configurazione, Più e Imparare.

Nella schermata seguente apparisce la domanda "Dove desiderate imparare?" Con questa domanda si intende chiedere se vuoi programmare un comando sotto i tasti laterali dell'Easylcon10RF, o sotto i tasti "principali" dell'Easylcon10RF.

Se premi un tasto laterale a destra (per scegliere i tasti "principali"), puoi per esempio memorizzare il tasto canale su di un telecomando esistente sotto il tasto Prog + dell'Easylcon10RF. O puoi programmare il tasto On/Off del tuo telecomando esistente e lo memorizzi sotto il tasto Power dell'Easylcon10RF, ecc...

Scegli il dispositivo per cui vuoi programmare (imparare) i tasti. In que-



sto esempio abbiamo configurato solo TV, Cavo e Sat, e per questa ragione gli altri dispositivi sono grigi. Però puoi scegliere ogni altro dispositivo per programmare i comandi. Poi se ti chiede di allineare i telecomandi l'uno all'altro, e di premere il tasto sul EasyIcon10RF che vuoi programmare. Per esempio il tasto On/Off.



Ora devi puntare il telecomando da cui vuoi imparare i comandi verso il lato inferiore dell'EasyIcon10RF. Poi mantieni premuto il tasto On/Off (in questo esempio) del telecomando, finché lo schermo indicherà che il comando è stato programmato correttamente.

Per qualche tasto devi mantener premuto il tasto, ma talvolta premere brevemente è sufficiente. Dovrai trovare il modo più adatto. Se i tasti programmati saranno inviati più volte, devi impararli premendo il tasto brevemente. Se nella schermata è visualizzato Errore, per riprovare devi premere di nuovo il tasto da programmare.

Eseguendo le istruzioni nella schermata, puoi programmare più tasti. Premi Fatto se hai finito.

## **POWERMID XL E XS**

Il Powermid XL di Marmitek garantisce il funzionamento del tuo telecomando ad una distanza elevata! Puoi nascondere fuori vista il trasmettitore IR e ancora comandare il tuo TV o altri dispositivi elettronici disposti in entertainment center, dietro anti o perfino in un'altra stanza. Il trasmettitore riceve i comandi RF e li invia tramite IR al cavo di trasmissione fornito in dotazione!

## **CONFIGURAZIONE DEI DISPOSITIVI X-10 DI MARMITEK**

Il telecomando EasyIcon10RF ti offre la possibilità di comandare – in combinazione con altri moduli Home Automation X-10 di Marmitek – tutti i dispositivi elettronici nella tua casa. Direttamente dopo la configurazione del telecomando, puoi comandare quasi tutti i dispositivi elettronici tramite il telecomando, usando i tasti configurati per i moduli Home Automation X-10 di Marmitek.

### **Descrizione**

I sistemi Home Automation X-10 di Marmitek usano tre tipi di segnali: Infrarossi (IR), Radio Frequenza (RF) e Power Line Carrier (PLC). Il telecomando EasyIcon10RF può inviare IR, RF o ambedue i segnali, dipende da come hai configurato il comando dei vari dispositivi tramite il telecomando.

## **CONFIGURAZIONE DEL TELECOMANDO PER TRASMISSIONE RF**

Configurazione del tuo telecomando per l'invio di RF.

L'esempio seguente descrive come puoi configurare il tuo TV per il comando RF. Nota: Ricorda che quando imposti un dispositivo per il comando via segnali RF (per esempio per accendere il TV), che in tal caso il TV deve essere collegato ad un dispositivo RF di



Marmitek, come il Powermid XL o XS. Questi rispondono ai segnali RF e accendere o spegnere il TV. Quando sei nel modo X-10 di Marmitek però, il telecomando EasyIcon10RF invia automaticamente RF.

- Premi Home.
- Usa il tasto laterale per scegliere Configurazione.
- Nella schermata seguente usa il tasto laterale per scegliere Più.
- Nella schermata seguente scegli Senza fili (RF).
- Appare la schermata Modo; scegli il dispositivo da configurare per RF premendo il suo tasto laterale (in questo esempio il TV; apparirà il simbolo RF sul pittogramma TV.)
- Premi OK per memorizzare la tua configurazione.



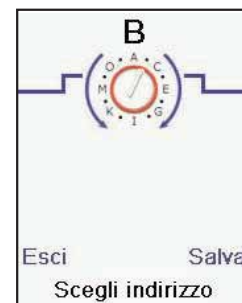
Nota: Dopo aver seguito le tappe precedenti puoi vedere che ora, quando sei nel modo TV, i segnali di trasmissione in fondo alla schermata sono verdi. Ciò indica che i segnali RF e IR sono inviati al TV. Se i segnali sono Rossi ciò significa che il telecomando invia solo IR.

## IMPOSTAZIONE DEI DISPOSITIVI X-10 DI MARMITEK

Imposta l'EASYICON10RF per comandare il ricetrasmittitore TM13 tramite il codice di casa "B".

Il ricetrasmittitore TM13 riceve i segnali RF per illuminazione e dispositivi. Eseguire le tappe seguenti per impostare il ricetrasmittitore:

- Premi il tasto HOME per visualizzare la schermata di configurazione. Scegli Configurazione.
- Scegli X-10.
- Scegli Aggiungi/Modifica nella schermata seguente.
- Scegli la stanza dove vuoi sistemare il TM13. In questo esempio si sceglie lo Scantinato.
- Premi il tasto laterale per la selezione.
- Premi OK nella schermata 'Aggiungi un dispositivo X-10!'.
- Seleziona Scegli dispositivo.
- Scegli Dispositivi e poi scorrere finché vedrai il pittogramma TM13. Scegli TM13 tramite l'apposito tasto laterale.
- Nella schermata seguente scegli Indirizzo.
- Usa i tasti laterali per scegliere "B".
- Usa il tasto laterale per scegliere Salva.



Nota: I valori nella schermata Indirizzo devono coincidere con le impostazioni fisiche dell'hardware per il modulo X-10 di Marmitek. In questo esempio le impostazioni erano settate a B. Ciò significa che B corrisponde alle impostazioni fisiche per il TM13.

- La schermata seguente visualizza il pittogramma TM13.
- Usa gli appositi tasti laterali per creare un'etichetta. La funzione Etichetta può contenere due righe con etichette. L'esempio qui a destra mostra Bagno con "Bagno Extra". Per andare ad una riga devi premere il tasto laterale per il numero della riga, per esempio 1 o 2, e poi entra l'etichetta tramite i tasti alfanumerici (vedi qui accanto).
- Scegli Salva per salvare l'etichetta/gli etichetti.
- Seleziona tramite i tasti laterali Scegli il logo e scegliere un logo adatto (per esempio il logo della vasca da bagno nella schermata 10 di 21).
- Usa il tasto laterale per scegliere Salva.
- Usa il tasto laterale per scegliere Fatto.
- Appare la schermata Salva configurazioni.

## **USO DELLE FUNZIONI X-10 DI MARMITEK**

Dopo aver impostato un modulo X-10 di Marmitek, come il TM13 dell'esempio precedente, si devono seguire le tappe seguenti per l'uso del dispositivo:

- Premi il tasto Modo per visualizzare i vari componenti.
- Usa il tasto laterale per scegliere il dispositivo X-10.
- Scegli la stanza con il dispositivo X-10 di Marmitek (nell'esempio precedente era lo scantinato).
- Premi il tasto laterale del pittogramma per il comando del dispositivo. Puoi attivarlo o disattivarlo (Nota: molti dispositivi hanno schermate aggiuntive, che offrono anche funzionalità aggiuntive per il comando del dispositivo. Usa i tasti laterali ed i tasti di navigazione per attivare queste funzionalità).

## **QUICKPOWER PER DISPOSITIVI X-10 DI MARMITEK**

- Installa un dispositivo X-10 di Marmitek tramite l'Assistente o il modo Aggiungi/Modifica, per esempio una lampada nel soggiorno tramite un modulo LM12.
- Scegli Home/Configurazione/X-10/Più/QuickPower Macro.
- Seleziona Scegli modulo, e scegli il comando/i comandi che vuoi inviare. Ora puoi provare un comando semplice come "Spento", ma pensa alla possibilità di unire vari comandi di vari moduli e varie stanze, anche in combinazione con ritardi.
- Scegli Salva e poi Fatto.
- Scegli Home/QuickPower.
- Premi il tasto laterale accanto al pittogramma Marmitek X-10 per attivare la macro Quick Power.

## **IMPOSTAZIONE MODO DI RISPARMIO ENERGETICO.**

- Installa un dispositivo X-10 di Marmitek tramite l'Assistente o il modo Aggiungi/Modifica, per esempio una lampada nel soggiorno tramite un modulo LM12.

- Scegli Home/Configurazione/X-10/Più/ Macro standby.
- Seleziona Scegli modulo e scegli il comando/i comandi che vuoi inviare. Ora puoi provare un comando semplice come "Spento", ma pensa alla possibilità di unire vari comandi di vari moduli e varie stanze, anche in combinazione con ritardi.
- Scegli Salva e poi Fatto.
- Scegli Home/Sleeptimer/X10.
- Premi il tasto laterale per commutare tra il momento in cui il comando/i comandi saranno inviati, dai 15 minuti fino ad un'ora e mezza dopo l'ora attuale.

## SICUREZZA VOICE DIALER

In combinazione con la console di protezione SafeGuard/TotalGuard (SC9000), il telecomando EasyIcon10RF ti offre la possibilità di controllare direttamente la sicurezza della casa tramite il tuo telecomando.



Descrizione:

Eseguire le tappe seguenti per programmare il tuo telecomando per la console SafeGuard/TotalGuard:

- Premi il tasto Home.
- Premi il tasto laterale per Configurazione.
- Premi il tasto laterale per X-10.
- Premi il tasto laterale per Aggiungi/Modifica.
- Usa il tasto laterale per selezionare la stanza che vuoi collegare al dispositivo di sicurezza.
- Premi il tasto OK nella schermata 'Aggiungi un dispositivo X-10!'.
- Usa il tasto laterale per passare a Scegli dispositivo.
- Premi il tasto laterale per Sicurezza.
- Premi il tasto laterale per selezionare SC9000.
- Nella schermata Opzioni sicurezza premi il tasto laterale per Programmazione password.
- Entra il codice di sicurezza a 4 cifre tramite i tasti alfanumerici (a tua scelta; non dimenticare il tuo codice di sicurezza).
- Premi il tasto laterale per Programmazione collegamento quadro de comando.
- Seguire le istruzioni nella schermata per mettere la console nel modo di programmazione premendo il tasto OK fino all'emissione di un segnale acustico (Nota: assicurati che l'SC9000 sia nel modo di installazione).
- Usa il tasto laterale per scegliere Fatto. (2x)



## USO DEL TELECOMANDO

Ogni volta che premi una volta il tasto  o , avrai accesso ai tuoi preferiti programmati. Puoi selezionare questi preferiti premendo una volta il tasto accanto all'apposito pittogramma.

Un secondo tocco sul tasto  o  ti offre accesso ai moduli X-10

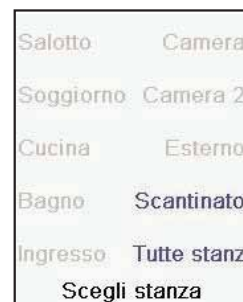


Home Automation di Marmitek che hai impostato per Tutte stanze. Usa i tasti laterali o i tasti di navigazione per selezionare il pittogramma del modulo da comandare.

## Dispositivi X-10 RF di Marmitek

Quando si sceglie Marmitek X-10 tramite il tasto MODE, apparisce la schermata Scegli stanza.

- Premi il tasto laterale per la stanza con il dispositivo che vuoi comandare (per esempio premi il tasto laterale per Soggiorno). La schermata visualizza i pittogrammi dei dispositivi secondo il modo in cui è stato programmato "Soggiorno".
- Premi il tasto laterale per una panoramica dei comandi da inviare. Ora premi un tasto laterale per inviare effettivamente questo comando.



## Funzioni estese

Nota: pittogrammi con funzioni aggiuntive mostrano schermate extra quando scegli il pittogramma. Ciò ti mette in grado di eseguire questa funzione. Alcuni pittogrammi offrono solo funzioni On/Off, altri per esempio l'attenuazione dell'intensità di luce. Dipende dalle possibilità del dispositivo. Ogni tasto laterale collegato ad un pittogramma può sempre essere usato per comandare le funzioni di un dispositivo. Inoltre, i tasti principali sul telecomando EasyIcon10RF possono essere usati per usare in vari modi i dispositivi X-10 di Marmitek.



Nota: il comando dell'illuminazione succede come segue:

- Prog su e giù accende e spegne l'illuminazione.
- Se applicabile, VOL su e giù regola l'intensità della luce. Puoi anche premere il tasto laterale accanto al modulo che vuoi comandare ed accendere e spegnere.

## MACRO

Grazie alle macro puoi eseguire un numero di comandi combinati, ritardi inclusi, tramite un solo tocco del dito.

- Premi il tasto Home.
- In questa schermata premi il tasto laterale per Macro e premi OK per andare all'Assistente Macro per la prima volta.
- Premi il tasto laterale per Scegli modulo.
- Scegli la stanza con il TM13 per cui vuoi creare la macro.
- Premi il tasto laterale accanto al pittogramma che scegli per il TM13.
- Scegli il tasto laterale per acceso (On).
- Premi il tasto laterale per Configurazione ritardo, una volta per ogni secondo di ritardo che vuoi aggiungere alla macro.
- Premi il tasto laterale per Scegli modulo.
- Premi il tasto laterale accanto al pittogramma che scegli per il TM13.
- Scegli il tasto laterale per spento (Off).

- Usa i tasti laterali per scegliere Salva e poi per scegliere Fatto.

Nota: Eseguire le tappe seguenti per creare un'altra macro:

- Premi Home e poi il tasto laterale per Configurazione.
- Premi il tasto laterale per Macro X-10.
- Ora vedrai che il tasto laterale M1 è di colore verde, mentre gli altri numeri delle macro sono neri. Verde indica una macro già creata, mentre nero indica una macro non ancora usata. Quindi per la creazione di una nuova macro scegli qui uno dei numeri di macro neri.

## **DOMANDE FREQUENTI**

### **Perché alcuni moduli si accendono o si spengono spontaneamente?**

È possibile che il Sistema Marmitek X-10 installato sia influenzato da un altro Sistema X-10 presente nelle vicinanze. Dal momento che i segnali Marmitek X-10 sono inviati lungo la rete d'illuminazione, è possibile che essi facciano ingresso nell'edificio, o che ne escano. Questo problema può essere risolto selezionando un altro Codice Domestico (A .. P). Si possono anche collocare dei Filtri Accoppiatori di Fase FD10, per bloccare segnali in ingresso e in uscita.

### **I miei moduli non reagiscono al mio controller.**

Assicurarsi che tutti i componenti utilizzati siano impostati sullo stesso Codice Casa (codice in lettere A..P).

### **I miei moduli non reagiscono al telecomando o al sensore.**

In caso di utilizzo di telecomandi o di sensori, occorre far uso di un modulo Transceiver TM13, o della centralina di un Sistema di Allarme Marmitek X-10. Questi elementi commutano i segnali dei telecomandi e dei sensori, in base al protocollo della rete d'illuminazione Marmitek X-10. Anche nel caso di più di un telecomando o di un sensore, basta avere un transceiver centralina.

### **Posso aumentare la portata del mio telecomando usando più di un Transceiver?**

Sì. È possibile utilizzare più di un Transceiver TM13 all'interno di un'abitazione, nel caso in cui i telecomandi non siano adeguati alle funzioni desiderate. I TM13 sono provvisti della cosiddetta "collision detection", ideata per evitare che i segnali siano disturbati, quando entrambe le unità TM13 inviano nello stesso momento dei segnali, lungo la rete d'illuminazione. Per non rallentare senza necessità il proprio Sistema Marmitek X-10 e per evitare effetti simili a urti e strattoni in caso di smorzamento, è indispensabile collocare le unità TM13, nell'abitazione, il più lontano possibile l'una dall'altra.

### **I Favoriti da te programmati non comandano il tuo dispositivo.**

Assicurati che abbia scelto il dispositivo giusto durante la configurazione. (TV, cavo, sat, ecc.).

## **I tasti 'duri' del telecomando non comandano il tuo dispositivo.**

Assicurati che il telecomando sia impostato nel modo corretto premendo il tasto Modo, seguito dall'apposito tasto laterale per il modo del dispositivo desiderato.

- Programma il telecomando con l'aiuto di un codice nuovo.
- Probabilmente il telecomando non contiene il codice per il tuo dispositivo. Tenta di programmare (imparare) i codici necessari del vecchio telecomando.
- Sostituisci le batterie.

## **Il telecomando non comanda alcune funzioni del dispositivo.**

- Programma il telecomando con l'aiuto di un codice nuovo.
- Forse il telecomando non è in grado di comandare tutte le funzioni del tuo dispositivo, o forse i nomi dei tasti differiscono dai quelli del tuo dispositivo. Tenta di programmare (imparare) i codici del vecchio telecomando.

## **Problemi con imparare codici?**

Può succedere che alcuni tasti programmati sono inviati più volte. In un tal caso, per esempio, un tasto programmato Prog Su va in su più di un canale quando si preme il tasto, o i tasti di navigazione Su/Giù/Sinistra/Destra muovono più di un passo quando si preme il tasto programmato. Tenta di premere solo brevemente (durante il processo di imparare) il tasto da programmare, invece di mantenerlo premuto finché la schermata visualizzerà 'Successo'.

## **Il TV si spegne automaticamente quando premi un tasto Favorito.**

Alcuni tipi di TV, come i TV piatti di Philips, si accendono e vanno al canale scelto quando premi un numero di canale mentre il TV è spento. Quindi per questo tipo di TV premere un tasto Favorito ha lo stesso risultato (ma probabilmente non funziona per i canali a 3 cifre, come 550).

**Per quesiti a cui non trovate risposta qui sopra, vi invitiamo a visitare [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com).**

## DATI TECNICI

### Hardware

Schermo LCD:	176 x 220 pixel con retroilluminazione
Colori di schermo:	65.536
Luminosità schermo:	150 cd/ m <sup>2</sup>
Portata di frequenza IR:	30-70 kHz
Frequenza RF:	433,92 MHz
Dimensioni:	230 x 58 x 28 mm

### Software

Protocollo:	100% supporto del protocollo X-10 RF di Marmitek
Biblioteca di codici:	Comanda tutte le marche importanti
Biblioteca di simboli:	944 logotipi canali 165 logotipi dispositivi
Macro:	fino a 1.024 passi
Funzione imparare:	salvata permanentemente nella memoria Flash.
Chip di memoria per la biblioteca di codici:	128K
Lingue supportate:	Inglese, tedesco, francese, spagnolo, italiano, olandese.
Funzionalità:	Punch through, Macro- , Mute- , Videotext- e Toptext

### Alimentazione

Potenza di funzionamento:	$\leq 75\text{mA}$ (con LCD acceso)
Potenza di funzionamento:	$\leq 150\text{mA}$ (con LCD acceso e tasto premuto)
Potenza stand-by	$\leq 250\mu\text{A}$ (LCD spento, nessun tasto premuto)
Alimentazione:	3 x 1,5V batterie AA (forniti in dotazione)



#### Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea

La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti urbani domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifiche strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifiuti urbani o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.





# EASY ICON 10 RF™

**De meest gebruiksvriendelijke afstandsbediening aller tijden.**

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Om kortsluiting te voorkomen, dient dit product uitsluitend binnenshuis gebruikt te worden, en alleen in droge ruimten. Stel de componenten niet bloot aan regen of vocht. Niet naast of vlakbij een bad, zwembad, etc. gebruiken.
- Stel de componenten van uw systeem niet bloot aan extreem hoge temperaturen of sterke lichtbronnen.
- Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. Marmitek aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.
- Dit product is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden.
- Het product nooit openmaken (m.u.v. het batterijvakje) Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel.
- Houd batterijen buiten bereik van kinderen. Lever batterijen in als klein chemisch afval. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen door elkaar. Verwijder de batterijen wanneer u het systeem langere tijd niet gebruikt. Let bij het inleggen van de batterijen op de polariteit (+ / -): verkeerd inleggen kan explosiegevaar opleveren.
- Behalve gemak kan automatisch schakelen ook gevaar met zich meebrengen. Zo kunnen anderen verrast worden, of kan kleding welke over een elektrische warmtebron hangt in brand raken. Wees hier altijd op bedacht en neem afdoende maatregelen ter voorkoming.

## HOE WERKT MARMITEK X-10?

De componenten uit het Marmitek X-10 programma communiceren met elkaar via het bestaande lichtnet (door middel van Marmitek X-10 signalen). Het programma bestaat uit drie soorten onderdelen:

- 1. Modules:** Deze ontvangen de Marmitek X-10 signalen en schakelen of dimmen de aangesloten belasting.
- 2. Controllers:** Deze zenden de Marmitek X-10 signalen en besturen de Modules.
- 3. Zenders:** Dit zijn draadloze onderdelen zoals afstandsbedieningen. De signalen hiervan worden ontvangen door een Controller met Transceiver functie (IRRF 7243, TM13 of CM15Pro). De signalen worden door de Transceiver op het lichtnet gezet.

## ADRESSERING

Er kunnen tot maximaal 256 verschillende adressen worden ingesteld. Deze zijn onderverdeeld in een z.g. HuisCode (A t/m P) en UnitCode (1 t/m 16). De HuisCode is ook instelbaar op de Controllers zodat Controllers en Modules tot hetzelfde systeem gaan behoren. Het adres kan door middel van codewieltjes, of indrukken van toetsen ingesteld worden, afhankelijk van het type module.

Het Marmitek X-10 Systeem bevat standaard commando's waarbij alle units binnen dezelfde HuisCode tegelijkertijd worden aangestuurd (bv. alle verlichting aan, alles uit, etc.).

## BEREIK VAN SIGNALLEN

### **Bereik van Marmitek X-10 signalen over het lichtnet en dit bereik vergroten.**

Het Marmitek X-10 Systeem is gebaseerd op communicatie via het bestaande lichtnet. Het bereik van de signalen over het lichtnet is erg afhankelijk van de plaatselijke situatie. Een aardig gemiddelde van het bereik is echter een kabellengte van 80 meter.

### **Bij problemen met het bereik van Marmitek X-10 signalen zijn de volgende factoren van belang:**

1. Wanneer er meerdere fasen in huis worden gebruikt, kan het nodig zijn om deze fasen te koppelen voor Marmitek X-10 signalen. Dit koppelen kunt u doen door het gebruik van FD10 Fase Koppelfilters en is nodig als wandcontactdozen en verlichtingspunten daadwerkelijk verdeeld zijn over meerdere fasen (meerdere groepen is geen enkel probleem voor het Marmitek X-10 signaal). Voor grotere panden adviseren wij het gebruik van een actieve 3 fasen repeater in plaats van Fase Koppelfilters.

2. Marmitek X-10 signalen kunnen worden gedempt door apparatuur en verlichting welke op het lichtnet is aangesloten. In normale huisinstallaties is dit effect normaal gesproken verwaarloosbaar (het Marmitek X-10 Systeem maakt onder andere gebruik van actieve versterking om dit effect te elimineren). Toch kunt u het soms treffen dat één apparaat in uw woning roet in het eten gooit. Mocht u merken dat signalen niet altijd

goed doorkomen dan kunt u zo'n apparaat relatief eenvoudig opsporen door de stekkers van verdachte apparatuur uit het stopcontact te halen en opnieuw te testen. Merkt u dat uw bereikprobleem verholpen wordt door bv. de stekker van uw PC monitor uit het stopcontact te halen, dan kunt u het probleem oplossen door deze PC monitor te voorzien van een FM10 Plug-in Filter. Dit Plug-in Filter zorgt er dan voor dat de signalen niet langer worden gedempt door het betreffende apparaat.

### **Apparatuur die hierbij de moeite waard is om te controleren:**

PC monitoren

PC's met relatief zware voedingen

Oude televisies

Kopieerapparaten

Gasontladingslampen met elektronisch voorschakelapparaat

Ook een ruimte met veel TL verlichting kan voor storing zorgen.

3. Sommige (oude) apparaten kunnen stoorsignalen het lichtnet opsturen, waardoor de Marmitek X-10 communicatie verstoord wordt. Het gaat dan om apparatuur welke stoort op een frequentie van 120 kHz. Deze 120 kHz wordt door het Marmitek X-10 Systeem gebruikt als zendfrequentie om digitale informatie te verzenden over het lichtnet. Apparatuur die dit soort signalen uitzendt kunnen voorzien worden van een FM10 Plug-in Filter. Hierdoor zullen stoorsignalen niet langer het lichtnet bereiken.

4. Door de opbouw van het signaal kunnen andere (stoor)bronnen de modules uit het Marmitek X-10 Systeem nooit activeren of deactiveren. Wel kan het signaal worden gedempt door bv. babyfoons welke continue in de 'TALK' mode staan. Door aanwezigheid van dit soort signalen is het mogelijk dat het Marmitek X-10 signaal niet doorkomt.

5. Het lichtnet in uw woning houdt niet op bij de voordeur. Alles wat buiten (dicht bij) uw woning op het lichtnet is aangesloten kan van invloed zijn op Marmitek X-10 signalen. Met name als uw woning bv. grenst aan een fabriekshal met zware machines is het nuttig om de binnenkomende fasen te voorzien van FD10 Fase Koppelfilters. Deze filters vormen als het ware een blokkade voor alle signalen die uw woning in of uit willen, maar zorgen ook voor een perfecte 'impedantie aanpassing' van het lichtnet in uw woning. U maakt uw woning als het ware Marmitek X-10 geschikt door het plaatsen van deze units. Daarbij koppelen ze ook meteen de fasen (zie punt 1 hierboven).

## GEBRUIKSAANWIJZING

### DE WIZARD GEBRUIKEN

Nadat u de batterijen hebt geplaatst en voor "Nederlands" hebt gekozen, verschijnt het Installatie Wizard scherm. U kunt de Wizard op elk moment stoppen door op de **HOME**-toets te drukken (deze bevindt zich vlak onder het scherm). Volg de instructies op de Wizard-schermen om te leren omgaan met de **OK**, **Terug** en **Schermttoetsen**.



U kunt door de Wizard heen bladeren, maar nadat u uw apparaten eenmaal hebt ingesteld en de Wizard hebt verlaten om de instellingen op te slaan, krijgt u de Wizard niet meer te zien tenzij u een Master Reset doet.

Om een Master Reset te doen: druk op de **HOME**-toets, **Instellen**, **Meer**, **Geavanceerd**, **Instellingen wissen**, **Meer**, en dan **Alles Wissen**. Let op: dit wist alles wat u hebt ingesteld in de afstandsbediening.

### UW APPARAAT INSTELLEN

Nadat u de Wizard voor de eerste maal hebt doorlopen, verschijnt het rechts afgebeelde scherm. Dit start de Wizard voor het instellen van uw apparaten (met TV als eerste).

Selecteer **Ja** als u het merk van uw TV weet. Dit leidt tot het sneller opzoeken van de code van uw TV. Selecteer **Nee** om de complete bibliotheek met TV-codes te doorzoeken, in plaats van uitsluitend de codes voor uw TV-merk.

Door op de Schermttoets te drukken voor **Ja**, gaat u naar het scherm dat de meest gebruikelijke merken toont. Gebruik de Schermttoetsen om het merk van uw apparaat te selecteren. Als uw merk hier niet bij staat, drukt u op de Schermttoets naast **Verder** om meer merken te tonen (alfabetisch); of druk op de Schermttoets naast **Terug** om terug te keren naar het vorige merkenscherf.



Na het selecteren van uw merk, vraagt het volgende scherm u om de afstandsbediening op uw TV te richten en op **Power** te blijven drukken totdat de TV reageert.

Het indrukken van Power verstuurt de Aan/Uit-code naar uw TV, en het scherm toont dat u code 1 van xx hebt verstuurd (xx verschilt per merk). Blijf op **Power** drukken tot-

dat uw TV reageert en druk dan op **Opslaan** (u kunt de Schermtoets naast **Vorige Code** indrukken als u te ver doorschiet).

Door op **Opslaan** te drukken verschijnt een scherm dat u instrueert enkele andere toetsen op de afstandsbediening uit te proberen om zeker te zijn dat u de juiste code hebt gevonden. Tip: probeer toetsen zoals **Menu** en **EPG**. Power werkt weliswaar, maar wellicht heeft u nog niet de juiste code. Druk als diverse toetsen goed lijken te werken op **Code Opslaan**.



Als sommige toetsen niet werken, selecteert u **Code Wijzigen** (of drukt u op **Terug**) om terug te gaan en een andere code te zoeken die beter werkt. Druk nogmaals op **Code Opslaan** om naar het scherm te gaan voor het instellen van een Kabeldecoder.

U kunt hier ook stoppen en later andere apparaten instellen, of u kunt verder gaan met het instellen van andere apparaten - SAT, DVR, DVD, VCR, Audio, CD-speler, of één of beide AUX-apparaten. Laten we er in dit geval van uitgaan dat u een TV, kabel en SAT hebt ingesteld (uitleg over het instellen van Marmitek X-10 apparaten wordt op de volgende pagina's getoond).

## FAVORIETEN INSTELLEN

Zodra u de Wizard hebt gebruikt om minimaal een TV in te stellen, en meer apparaten hebt ingesteld of de rest hebt overgeslagen, komt u bij het rechts getoonde scherm.

Als u op een van de nummertoeetsen drukt (bijvoorbeeld op nummer 4) om een kanaalnummer in te voeren, gaat u naar een scherm waar u indien gewenst meer nummers kunt invoeren. Het kanaalnummer kan een streepje (-) bevatten voor digitale kanalen, bijvoorbeeld 2-3, of kan een ENTER of OK bevatten als dit bij uw toestel nodig is om van kanaal te veranderen, zoals in het geval van 472 OK.

Druk op de Schermtoets naast "**Logo kiezen.**" U krijgt nu een scherm te zien met logo's van populaire kanalen. Selecteer **Verder** of **Terug** voor meer logo's.

In dit voorbeeld gaan we het CNBC-logo selecteren. Het scherm toont nu dat we kanaal 4 hebben gekozen en het CNBC-logo. Vervolgens selecteren we **Kies apparaat**, en vervolgens **Kabel** (indien u deze hebt ingesteld).

Selecteer **Opslaan** om de instelling te bewaren voor deze Favoriet.



Onder in het scherm wordt nu 'Favoriet 2 van 10' getoond, om aan te geven dat u nog meer Favorieten kunt toevoegen. Druk opnieuw op een **kanaalnummertoeets** op de afstandsbediening, kies een logo en wijzig (indien gewenst) het Apparaattype.

Voeg nog enkele Favorieten toe. U kunt deze later altijd Wissen of Bewerken, of zelfs hun posities opnieuw rangschikken. Selecteer **Gereed** als u klaar bent met het instellen van uw Favorieten (u kunt er later meer instellen).



Het volgende scherm laat u kiezen waar u de zojuist ingestelde Favorieten wilt opslaan, ofwel in groep of in groep .

Door te selecteren gaat u naar een scherm dat aangeeft dat u CNBC nu hebt ingesteld als de eerste Favoriet in de groep, alsmede eventuele andere Favorieten die u hebt ingesteld.



Druk als u klaar bent met het instellen van uw Favorieten op de **HOME**-knop om terug te keren naar het Home-scherm.

## WERKEN MET FAVORIETEN

U kunt op elk moment de **FAVOURITES**-toets indrukken en ofwel de ofwel de Schermtoetsen selecteren; of u kunt de of knoppen op de afstandsbediening indrukken om naar uw Favorieten-scherm te gaan. Door vervolgens de Schermtoets naast (bijvoorbeeld) het **CNBC**-logo in te drukken, verandert u het kanaal op uw Kabeldecoder naar CNBC (in dit voorbeeld kanaal 4).

Een tweede druk op de of de knop biedt toegang tot de Marmitek X-10 Home Automation modules die u in Alle Ruimtes hebt ingesteld (zie afbeelding Alle Ruimtes).



De Alle Ruimtes-functie toont alle Marmitek X-10 pictogrammen van elke door u ingestelde ruimte. De keuzemogelijkheden worden voor het gemak echter op één scherm getoond.

Gebruik de Schermtoetsen of de Navigatieknoppen om het pictogram te selecteren dat u wilt bedienen.

## FAVORIETEN WISSEN

Om een Marmitek X-10 Enkel Apparaat te wissen:

- Selecteer **Home/Instellen/X-10/Verwijderen/Ruimte waar u iets wilt wissen/** druk op de Schermtoets naast het **pictogram** dat u wilt wissen/Druk op **OK/**Selecteer **Ja**.

Om een Favoriet Kanaal Pictogram (TV-zender) te wissen:

- **Home/Instellen/Favorieten/Verwijderen/Favoriete Categorie/** druk op Schermtoets naast het **Favoriet**-pictogram dat u wilt wissen/druk op **OK/Selecteer Ja**.

Om een Volledige Categorie met Favoriete Kanalen te wissen:

- **Home/Instellen/Meer/Geavanceerd/Instellingen Wissen/Favorieten/Favoriete Categorie** die u wilt wissen/druk op **Wissen**-toets.

Om alle X10 Favorieten in een Volledige Ruimte te verwijderen:

- **Home/Instellen/Meer/Geavanceerd/Instellingen Wissen/Meer/Wis X-10/Ruimte categorie** die u wilt wissen (Woonkamer, Keuken, etc)/ druk op **Wissen**-toets.

NB: als de standaard ingestelde namen niet overeenstemmen met wat u wilt, kunt u deze namen eenvoudig wijzigen door **Home/Instellen/Favorieten/Hernoemen** of **Home/Instellen/X10/Meer Hernoemen** te selecteren.

## LEREN

Om de EasyIcon10RF te laten leren van een andere afstandsbediening, doet u het volgende:

- Plaats de 2 afstandsbedieningen op een vlakke ondergrond (zoals een tafel).
- Zorg ervoor dat het zendergedeelte van de originele afstandsbediening circa 40 mm verwijderd is van het ontvangstgedeelte (onderkant) van de EasyIcon10RF.
- Druk ongeveer een seconde op de toets/knop op de originele afstandsbediening waar u van wilt leren en laat deze los (indrukken en loslaten).
- Druk de toets niet voor een lange periode in.



U kunt commando's van een bestaande afstandsbediening inleren en onder de "Hoofd" toetsen van de EasyIcon10RF opbergen, of deze opbergen onder 1 van de 10 Schermtoetsen.

Druk op het **HOME** scherm op de schermtoets naast **Instellen,Meer** en **Leren**.



Op het volgende scherm wordt gevraagd, "Welke toets wilt u iets aanleren?" Met deze vraag wordt bedoeld of u een commando onder de Schermtoetsen van de EasyIcon10RF wilt inleren, of onder de "Hoofd" toetsen van de EasyIcon10RF.

Als u op een **rechter** schermtoets drukt (om "Hoofd" toetsen te selec-



teren) kunt u bijvoorbeeld de kanaal omhoog toets van een bestaande afstandsbediening onder de **Prog +** toets van de EasyIcon10RF inleren. Of u leert de Aan/Uit toets van uw bestaande afstandsbediening in en bewaard deze onder de **Power** toets van de EasyIcon10RF, enz.

Selecteer het apparaat waarvoor u toetsen in wilt leren. In dit voorbeeld hebben we alleen een TV, Kabel en Sat ingesteld, daarom zijn de andere apparaten grijs, maar je kunt elk apparaat kiezen om commando's in te leren. U wordt dan gevraagd om de afstandsbedieningen achter elkaar te leggen, en de toets op de EasyIcon10RF in te drukken, die u in wilt leren. Bijvoorbeeld de **Aan/Uit** toets.



Richt vervolgens de afstandsbediening waarvan u de commando's wilt leren op de onderkant van de EasyIcon10RF. Houd vervolgens op deze afstandsbediening (in dit voorbeeld) de **Aan/Uit** knop ingedrukt, totdat de het beeldscherm aan geeft dat het commando succesvol is ingeleerd. Voor sommige toetsen moet u de toets ingedrukt houden, maar soms is ook even kort indrukken voldoende. Kijk wat het beste werkt. Als ingeleerde toetsen meerdere keren verstuurd worden, probeer ze dan in te leren door kort op de toets te drukken. Als er **Fout** op het scherm staat, druk dan nogmaals op de in te leren toets om het opnieuw te proberen.



Door de instructies op het scherm op te volgen, kunt u meerdere toetsen in leren. Druk op **Gereed**, als u klaar bent.

## POWERMID XL EN XS

De Marmitek Powermid XL zorgt dat u uw afstandsbediening over een grotere afstand kunt gebruiken! U kunt uw IR-zender uit het zicht verbergen, en nog steeds uw in entertainment centers, achter kastdeurtjes of zelfs in een andere kamer geplaatste TV of andere elektronische apparatuur bedienen. De zender ontvangt de RF-commando's en stuurt deze via IR door de in de verpakking aanwezige zenderkabel!

## MARMITEK X-10 APPARATEN INSTELLEN

De EasyIcon10RF Afstandsbediening geeft u - in combinatie met andere Marmitek X-10 Home Automation Modules - de mogelijkheid om alle elektrische apparatuur in uw woning te bedienen. Zodra u uw afstandsbediening hebt ingesteld, kunt u vrijwel elk elektrisch apparaat bedienen via de afstandsbediening, door gebruik te maken van de toetsen die zijn geconfigureerd voor Marmitek X-10 Home Automation Modules.

### Omschrijving

Marmitek X-10 Home Automation systemen gebruiken drie soorten signalen: Infrarood (IR), Radio Frequentie (RF) en Power Line Carrier (PLC). De EasyIcon10RF afstandsbediening kan IR, RF of beide signalen versturen, afhankelijk van hoe u de bediening van de diverse apparaten via de afstandsbediening hebt ingesteld.



## DE AFSTANDSBEDIENING INSTELLEN VOOR RF TRANSMISSIE

Het onderstaande voorbeeld beschrijft hoe u uw TV instelt voor RF-bediening. NB: Onthoud dat wanneer u een apparaat instelt voor bediening via RF signalen (bijvoorbeeld om een TV aan te zetten), dat de TV in dat geval moet zijn aangesloten op een Marmitek RF-apparaat, zoals de Powermid XL of XS. Deze reageren op de RF-signalen en schakelen de TV in of uit. De EasyIcon10RF afstandsbediening verzendt RF echter automatisch wanneer u in Marmitek X-10 modus bent.

- Druk op **Home**.
- Gebruik de Schermtoets om **Instellen** te selecteren.
- Gebruik op het volgende scherm de Schermtoets om **Meer** te selecteren.
- Selecteer op het volgende scherm **Draadloos (RF)**.
- Het Modus-scherm verschijnt; selecteer het Apparaat dat u wilt instellen voor RF door diens Schermtoets in te drukken (in dit voorbeeld dus de **TV**; het RF-symbool verschijnt op het TV-pictogram.)
- Druk op **OK** om uw instelling op te slaan.



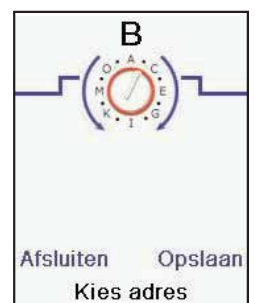
NB: Na het volgen van de bovenstaande stappen, zult u bij het maken van keuzes in de TV-modus merken dat de zendsignalen onderin het scherm nu Groen zijn. Dit geeft aan dat RF- en IR -signalen worden verstuurd naar de TV. Als de signalen Rood zijn, betekent dit dat de afstandsbediening alleen IR verstuurt.

## MARMITEK X-10 INSTELLEN

De EASYICON10RF instellen om de TM13 Transceiver te bedienen met gebruik van Huiscode "B."

De TM13 Transceiver ontvangt RF-signalen om verlichting en apparatuur te bedienen. Doe het volgende om deze transceiver in te stellen:

- Druk op de **HOME**-toets om het instellingenscherf te tonen. Selecteer **Instellen**.
- Selecteer **X-10**.
- Selecteer **Toevoegen/Bewerken** op het volgende scherm.
- Kies de ruimte waar u de TM13 wilt plaatsen. In dit voorbeeld kiezen we de **Kelder**.
- Druk op de Schermtoets om te selecteren.
- Druk op **OK** op het 'Een X-10 apparaat toevoegen!' scherm.
- Selecteer **Kies Apparaat**.
- Kies **Apparaten** en scroll dan door tot u het TM13 pictogram ziet. Selecteer **TM13** door de betreffende Schermtoets te gebruiken.
- Selecteer op het volgende scherm het **Adres**.
- Gebruik de Schermtoetsen om "**B**" te selecteren.
- Gebruik de Schermtoets om **Opslaan** te selecteren.



NB: De waarden in het Adres-scherf moeten overeenkomen met de fysieke hardware-

instellingen voor de Marmitek X-10 module. In dit voorbeeld werden de instellingen op B gezet. Dit betekent dat B overeenkomt met de fysieke instellingen voor de TM13.

- Het volgende scherm toont het TM13 pictogram.
- Gebruik de betreffende Schermtoetsen om een **Label** te creëren. De Labelfunctie kan twee regels met labels bevatten. Het voorbeeld rechts toont een Bad als een "Extra Bad." U gaat naar elke regel door op de Schermtoets te drukken voor het regelnummer, dus bijvoorbeeld **1** of **2**, en voert dan het label in door de alfanumerieke toetsen te gebruiken (zie hiernaast).
- Selecteer **Opslaan** om Label(s) op te slaan.
- Ga met de Schermtoetsen naar **Logo Kiezen** en selecteer een geschikt logo (bijvoorbeeld het badkuip logo op scherm 10 van 21).
- Gebruik de Schermtoets om **Opslaan** te selecteren.
- Gebruik de Schermtoets om **Gereed** te selecteren.
- Het Instellingen Opslaan scherm verschijnt.

## MARMITEK X-10 FUNCTIES GEBRUIKEN

Nadat u een Marmitek X-10 module hebt ingesteld, zoals de TM13 in het voorgaande voorbeeld, volgt u deze stappen om het apparaat te gebruiken:

- Druk op de **Mode**-toets om de verschillende componenten weer te geven.
- Gebruik de Schermtoets om de **X-10** te selecteren.
- Selecteer de ruimte met daarin het Marmitek X-10 apparaat (in het voorgaande voorbeeld was dit de **Kelder**).
- Druk op de Schermtoets voor het **pictogram** om het apparaat te bedienen. U kunt deze inschakelen of uitzetten (NB: veel apparaten hebben extra schermen, die tevens additionele functies bieden voor de bediening van het apparaat. Gebruik de Schermtoetsen en Navigatieknoppen om deze functies te bedienen).

## QUICKPOWER VOOR MARMITEK X-10 APPARATEN

- Installeer een Marmitek X-10 apparaat via de Wizard of Toevoegen/Bewerken modus, bijvoorbeeld een lamp in uw Woonkamer met een LM12-module.
- Selecteer **Home/Instellen/X-10/Meer/QuickPower Macro**.
- Selecteer **Kies Module**, en selecteer de opdracht(en) die u wilt versturen. Probeer nu bijvoorbeeld een eenvoudige "**Uit**" opdracht, maar bedenk dat u diverse opdrachten van verschillende modules en verschillende ruimtes aan elkaar kunt plakken, ook in combinatie met vertragingen.
- Selecteer **Opslaan** en dan **Gereed**.
- Selecteer **Home/QuickPower**.
- Druk op de Schermtoets naast het Marmitek **X-10** pictogram om de Quick Power Macro te activeren.

## SLAAPSTAND MACRO INSTELLEN.

- Installeer een Marmitek X-10 apparaat via de Wizard of Toevoegen/Bewerken

- modus, bijvoorbeeld een lamp in uw Woonkamer met een LM12-module.
- Selecteer **Home/Instellen/X-10/Meer/Sleeptimer**.
- Selecteer **Kies Module** en selecteer de opdracht(en) die u wilt versturen. Probeer nu bijvoorbeeld een eenvoudige **“Uit”** opdracht, maar bedenk dat u diverse opdrachten van verschillende modules en verschillende ruimtes aan elkaar kunt plakken, ook in combinatie met vertragingen.
- Selecteer **Opslaan** en dan **Gereed**.
- Selecteer **Home/Sleeptimer/X10**.
- Druk op de Schermtoets om te schakelen tussen het moment dat de opdracht(en) worden verstuurd, van 15 minuten tot anderhalf uur na het huidige tijdstip.

## VOICE DIALLER BEVEILIGING

De EasyIcon10RF Afstandsbediening geeft u, gebruikt in samenwerking met de SafeGuard/TotalGuard (SC9000) beveiligingsconsole, de mogelijkheid om de beveiliging van uw woning rechtstreeks te besturen via uw afstandsbediening.

Omschrijving:

Doe het volgende om uw afstandsbediening in te stellen voor de SafeGuard/TotalGuard console:

- Druk op de **Home**-toets.
- Druk op de Schermtoets voor **Instellen**.
- Druk op de Schermtoets voor **X-10**.
- Druk op de Schermtoets voor **Toevoegen/Bewerken**.
- Gebruik de Schermtoets om de **ruimte** te selecteren die u wilt verbinden met het beveiligingsapparaat.
- Druk op het “een X-10 apparaat toevoegen!” scherm op de **OK**-toets.
- Gebruik de Schermtoets om naar **Kies Apparaat** te gaan.
- Druk op de Schermtoets voor **Beveiliging**.
- Druk op de Schermtoets om de **SC9000** te selecteren.
- Druk op het Beveiligingsopties-scherm op de Schermtoets voor **Kies Wachtwoord**.
- Voer uw **4-cijferige veiligheidscode** in via de alfanumerieke toetsen (naar eigen keuze; vergeet uw veiligheidscode niet).
- Druk op de Schermtoets voor **Aanmelden bij console**.
- Volg de scherminstructies om uw console in programmeermodus te zetten door de **OK**-toets ingedrukt te houden totdat de console een geluidssignaal geeft (NB: zorg ervoor dat de SC9000 in installatiemodus staat)
- Gebruik de Schermtoets om **Gereed** te selecteren. (2x)



## DE AFSTANDSBEDIENING GEBRUIKEN

Door op elk gewenst moment eenmaal op de  of  toets te drukken, krijgt u toegang tot de door u ingestelde favorieten. U kunt deze favorieten selecteren via een druk op de knop naast het gewenste **pictogram**.

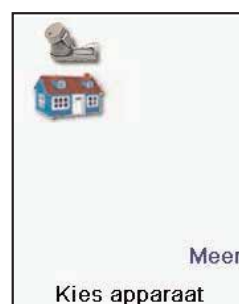


Een tweede druk op de  of  toets biedt toegang tot de Marmitek X-10 Home Automation modules die u voor Alle Ruimtes hebt ingesteld. Gebruik de Schermtoetsen of de Navigatieknoppen om het **pictogram** te selecteren van de module die u wilt bedienen.

## Marmitek X-10 RF Apparaten

Door via de **MODE**-toets Marmitek **X-10** te selecteren wordt het **Kies de Ruimte** scherm getoond.

- Druk op de Schermtoets voor de **Ruimte** met het apparaat dat u wilt bedienen (druk bijvoorbeeld op de Schermtoets voor **Woonkamer**). Het scherm toont de apparaatpictogrammen op basis van de wijze waarop "Woonkamer" werd ingesteld.
- Druk op de **Schermtoets** om een overzicht van de te sturen commando's te zien. Druk nu op een **schermtoets** om dit commando daadwerkelijk te versturen.



## Uitgebreide Functies

NB: Pictogrammen met additionele functies tonen extra schermen wanneer u het pictogram selecteert. Dit stelt u in staat deze functies uit te voeren. Sommige pictogrammen bieden alleen Aan/Uit-functies, andere bijvoorbeeld een dimfunctie. Dit hangt af van de mogelijkheden van het apparaat. Elke aan een pictogram verbonden Schermtoets kan altijd worden gebruikt om de functies van het apparaat te bedienen. Bovendien kunnen de Hoofdtoetsen op de EasyIcon10RF afstandsbediening worden gebruikt om Marmitek X-10 apparaten op unieke manieren te gebruiken.

NB: het bedienen van verlichting gaat als volgt:

- **Prog omhoog** en **omlaag** schakelt de verlichting **In** en **Uit**.
- **VOL omhoog** en **omlaag** bedient **helder** en **dimmen** indien van toepassing. U kunt ook op de Schermtoets drukken naast de module die u wilt bedienen en schakelen tussen een "**Aan**" of "**Uit**" functie.

## MACRO'S

Macro's laten u met een enkele druk op de knop een aantal gecombineerde opdrachten uitvoeren, inclusief tijdvertragingen.

- Druk op de **Home**-toets.
- Druk op het getoonde scherm op de Schermtoets voor **Macros** en druk op **OK** om voor de eerste keer naar de Macro Wizard te gaan.
- Druk op de Schermtoets voor **Kies module**.
- Selecteer de ruimte met daarin de TM13 waar u de Macro voor wilt maken.
- Druk op de Schermtoets naast het pictogram dat u kiest voor de TM13.
- Selecteer de Schermtoets voor **Aan**.
- Druk op de Schermtoets voor **Vertraging instellen**, eenmaal voor elke seconde ver-

- traging die u wilt toevoegen aan de Macro.
- Druk op de Schermtoets voor **Module Kiezen**.
  - Druk op de Schermtoets naast het pictogram dat u kiest voor de TM13.
  - Selecteer de Schermtoets voor **Uit**.
  - Gebruik de Schermtoetsen om **Opslaan** en dan **Gereed** te selecteren.

NB: Doe het volgende om nog een Macro te creëren:

- Druk op **Home** en dan op de Schermtoets voor **Instellen**.
- Druk op de Schermtoets voor X10 **Macros**.
- U zult nu zien dat de M1 Schermtoets een groene kleur heeft, en de resterende Macronummers zwart zijn. Groen geeft een reeds gecreëerde Macro aan, terwijl zwart voor een ongebruikte Macropositie staat. U kiest hier dus een van de zwarte Macronummers om een nieuwe Macro in te stellen.

## **VEEL GESTELDE VRAGEN**

### **Hoe komt het dat sommige Modules spontaan aan- of uitgaan?**

Het kan zijn dat het geïnstalleerde Marmitek X-10 Systeem beïnvloed wordt door een ander X-10 Systeem in de buurt. Aangezien de Marmitek X-10 signalen over het lichtnet worden verstuurd is het mogelijk dat de signalen het pand inkomen of verlaten. Dit probleem kan verholpen worden door het kiezen van een andere HuisCode (A .. P). Ook kunnen FD10 Fase Koppelfilters geplaatst worden om in- en uitgaande signalen te blokkeren.

### **Mijn modules reageren niet op mijn controller.**

Zorg ervoor dat alle gebruikte componenten ingesteld zijn op de zelfde Huiscode (lettercode A..P).

### **Mijn modules reageren niet op mijn afstandsbediening of sensor.**

Bij het gebruik van afstandsbedieningen of sensoren dient u gebruik te maken van een TM13 Transceivermodule of een centrale van een Marmitek X-10 Alarmsysteem. Deze zetten de signalen van de afstandsbedieningen en sensoren om naar het Marmitek X-10 lichtnetprotocol. Ook bij meerdere afstandsbedieningen en sensoren is maar één centrale transceiver nodig.

### **Kan ik het bereik van mijn afstandsbediening vergroten door de inzet van meer Transceivers?**

Ja. U kunt meerdere TM13 Transceivers in uw woning gebruiken als het bereik van uw afstandsbedieningen niet toereikend is. De TM13's zijn voorzien van zgn. collision detection om te voorkomen dat de signalen verstoord worden wanneer beide TM13 units gelijktijdig gaan zenden op het lichtnet. Om uw Marmitek X-10 niet onnodig traag te maken en om het horten en stoten bij dimmen te voorkomen moet u er voor zorgen

dat de TM13 units zo ver mogelijk van elkaar in de woning worden geplaatst.

### **De door u ingestelde Favorieten bedienen uw apparaat niet.**

Zorg dat u bij het instellen van elke Favoriet het juiste apparaat hebt geselecteerd (TV, Kabel, Sat, etc.).

### **De 'harde' toetsen van de Afstandsbediening bedienen uw product niet.**

Zorg dat de afstandsbediening staat ingesteld op de juiste Modus door de Modus-toets in te drukken, gevolgd door de betreffende Schermtoets voor de gewenste apparaatmodus.

- Programmeer de afstandsbediening met een nieuwe code.
- De afstandsbediening bevat mogelijk niet de code voor uw apparaat. Probeer de benodigde codes te leren van uw oude afstandsbediening.
- Plaats nieuwe batterijen.

### **De afstandsbediening bedient sommige functies van het product niet.**

- Programmeer de afstandsbediening met een nieuwe code.
- De afstandsbediening is wellicht niet in staat om alle functies van uw product te bedienen of toetsnamen verschillen misschien van die van uw product. Probeer codes aan te leren van uw oude afstandsbediening.

### **Problemen met codes aanleren?**

Het kan voorkomen dat sommige aangeleerde toetsen meerdere malen worden verzonden. Een aangeleerde Kanaal Omhoog-toets gaat dan bijvoorbeeld meer dan één kanaal omhoog wanneer u de toets indrukt, of de Omhoog/Omlaag/Links/Rechts navigatietoetsen verplaatsen meer dan één stap wanneer de aangeleerde toets wordt ingedrukt. Probeer (tijdens het leerproces) de aan te leren toets slechts kort in te drukken, in plaats van deze ingedrukt te houden totdat het scherm '**Succes**' toont.

### **Uw TV schakelt zichzelf uit als u een Favoriet-toets indrukt.**

Sommige TV-types, zoals Philips flatpanel TV's, gaan aan en naar het geselecteerde kanaal als u een kanaalnummer indrukt terwijl de TV uit staat. Voor dit type TV doet het indrukken van een Favoriet-toets dus het zelfde (maar het werkt mogelijk niet voor 3-cijferige kanalen, zoals 550).

**Heeft u vragen die niet beantwoord worden? Kijk dan op [www.marmitek.com](http://www.marmitek.com).**

## TECHNISCHE GEGEVENS

### Hardware

LCD-scherm:	176 x 220 pixels met backlight
Schermkleuren:	65.536
Helderheid scherm:	150 cd/ m <sup>2</sup>
IR frequentiebereik:	30-70 kHz
RF frequentie:	433.92 MHz
Afmetingen:	230 x 58 x 28 mm

### Software

Protocol :	100% ondersteuning Marmitek X-10 RF Protocol
Codebibliotheek:	Bedient alle belangrijke merken
Symboolbibliotheek:	944 kanaal logo's 165 apparatuur logo's
Macros:	tot 1.024 stappen
Leerfunctie:	permanent opgeslagen op Flash-geheugen
Geheugenchip voor codebibliotheek:	128K
Ondersteunde talen:	Engels, Duits, Frans, Spaans, Italiaans, Nederlands.
Functies:	Punch through, Macro- , Mute- , Videotext- en Toptext

### Voeding

Operationeel vermogen:	$\leq 75\text{mA}$ (met LCD aan)
Operationeel vermogen:	$\leq 150\text{mA}$ (met LCD aan en toets ingedrukt)
Stand-by vermogen:	$\leq 250\mu\text{A}$ (LCD uit, geen toets ingedrukt)
Voeding:	3 x 1,5V AA batterijen (meegeleverd)



#### Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie

De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingsdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

# DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Marmitek BV, declares that this EASY ICON 10 RF™ is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives:

**Directive 1999/5/EC of the European Parliament and of the Council of 9 March 1999 on radio equipment and telecommunications terminal equipment and the mutual recognition of their conformity**

**DIRECTIVE 2004/108/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility**

**Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment**

Hiermit erklärt Marmitek BV die Übereinstimmung des Gerätes EASY ICON 10 RF™ den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinien:

**Richtlinie 1999/5/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 1999 über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen und die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität**

**RICHTLINIE 2004/108/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit**

**Richtlinie 2002/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten**

Par la présente Marmitek BV déclare que l'appareil EASY ICON 10 RF™ est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directives:

**Directive 1999/5/CE du Parlement européen et du Conseil, du 9 mars 1999, concernant les équipements hertziens et les équipements terminaux de télécommunications et la reconnaissance mutuelle de leur conformité**

**DIRECTIVE 2004/108/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique**

**Directive 2002/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques**

Marmitek BV declara que este EASY ICON 10 RF™ cumple con las exigencias esenciales y con las demás reglas relevantes de la directriz:

**Directiva 1999/5/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 9 de marzo de 1999, sobre equipos radioeléctricos y equipos terminales de telecomunicación y reconocimiento mutuo de su conformidad**

**DIRECTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 15 de diciembre de 2004 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética**

**Directiva 2002/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de enero de 2003 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos**



# DECLARATION OF CONFORMITY

Con ciò, Marmitek BV, dichiara che il EASY ICON 10 RF™ è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni relative alla Direttiva :

**Direttiva 1999/5/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 9 marzo 1999, riguardante le apparecchiature radio e le apparecchiature terminali di telecomunicazione e il reciproco riconoscimento della loro conformità**

**DIRETTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica**

**Direttiva 2002/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 gennaio 2003 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche**

Bij deze verklaart Marmitek BV, dat deze EASY ICON 10 RF™ voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijnen:

**Richtlijn 1999/5/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 1999 betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit**

**RICHTLIJN 2004/108/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 15 december 2004 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit**

**Richtlijn 2002/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 2003 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur**

MARMITEK BV - P.O. BOX 4257 - 5604 EG EINDHOVEN – THE NETHERLANDS

## Copyrights

Marmitek is a trademark of Marmidenko B.V. **EASY ICON 10 RF™** is a trademark of Marmitek B.V. All rights reserved.

Copyright and all other proprietary rights in the content (including but not limited to model numbers, software, audio, video, text and photographs) rests with Marmitek B.V. Any use of the Content, but without limitation, distribution, reproduction, modification, display or transmission without the prior written consent of Marmitek is strictly prohibited. All copyright and other proprietary notices shall be retained on all reproductions.

The logo for Marmitek features a stylized, thick black roof-like shape above the brand name. The roof shape is composed of two downward-curving segments meeting at a central peak. Below this graphic, the word "MARMITEK" is written in a bold, uppercase, sans-serif font.

**MARMITEK**